

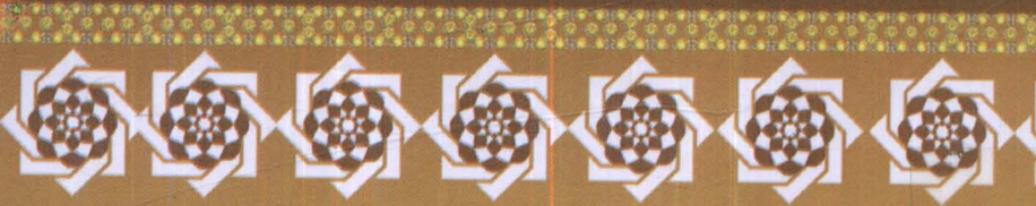
إِنَّا الْقَائِمُونَ بِالْقُرْآنِ لِلذِّكْرِ فَهَذَا مِنْ عِندِ رَبِّكَ



آسان قرآنی عربی

قرآن مجید کا ترجمہ سکھانے والی جدید کتاب

www.KitaboSunnat.com



پروفیسر مولانا محمد رفیق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ اطِيعُوا اللّٰهَ
وَاطِيعُوا الرَّسُوْلَ

مجلس التحقیق الاسلامی اربنہ

معدت البریری

کتاب و سنت کی روشنی میں لکھی جانے والی اردو اسلامی کتب کا سب سے بڑا مفت مرکز

معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی
کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

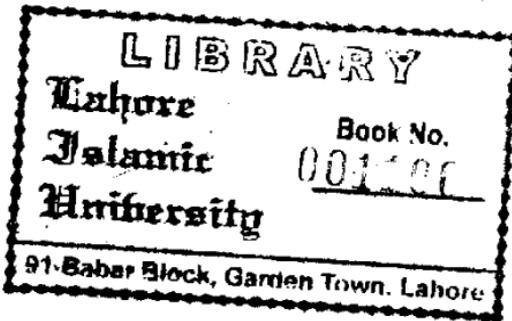
PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے
درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 www.KitaboSunnat.com

آسان قرآنی عربی

پروفیسر مولانا محمد رفیق بکری



مکتبہ قرآنیہ الامم



جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

2307
رخصیہ 1

نام کتاب..... آسان قرآنی عربی

مرتب..... پروفیسر مولانا محمد رفیق

ناشر..... مکتبہ قرآنیہ، یوسف مارکیٹ، غزنی سٹریٹ،

اردو بازار لاہور۔ پاکستان

فون: 5811297، موبائل: 0333-4399812

اہتمام..... حافظ تقی الدین

ملنے کے پتے

- مکتبہ قرآنیہ، یوسف مارکیٹ، غزنی سٹریٹ، اردو بازار لاہور
- 1۔ کتاب سرائے، الحمد مارکیٹ، غزنی سٹریٹ، اردو بازار لاہور
 - 2۔ مکتبہ مجددیہ، الکریم مارکیٹ، اردو بازار، لاہور

فہرست عنوانات

6	تقریظ
7	تقدیم
10	اصطلاحات
12	سبق نمبر 1..... کلمہ اور اس کی قسمیں
14	سبق نمبر 2..... نکرہ اور معرفہ
16	سبق نمبر 3..... مرکب توصیفی
18	سبق نمبر 4..... مذکر و مؤنث
20	سبق نمبر 5..... واحد جمع
23	سبق نمبر 6..... جملہ اسمیہ۔ ضمائر مرفوعہ منفصلہ
26	سبق نمبر 7..... مرکب اضافی
29	سبق نمبر 8..... اوزان کلمات
32	سبق نمبر 9..... جمع مکسر
34	سبق نمبر 10..... اسم کے اعراب
37	سبق نمبر 11..... اسم اشارہ
40	سبق نمبر 12..... اسم استفہام
43	سبق نمبر 13..... فعل ماضی
46	سبق نمبر 14..... فعل مضارع

- 49 سبق نمبر 15 ابواب ثلاثی مجرد
- 52 سبق نمبر 16 فعل لازم و متعدی
- 55 سبق نمبر 17 فعل ماضی کی اقسام
- 58 سبق نمبر 18 فعل مضارع مجزوم و منصوب
- 62 سبق نمبر 19 مضارع مؤکد
- 65 سبق نمبر 20 امر و نہی
- 69 سبق نمبر 21 اسماء مشتقہ (اسم فاعل، اسم مفعول، اسم ظرف، اسم آلہ)
- 72 سبق نمبر 22 اسم صفت
- 74 سبق نمبر 23 اسم تفضیل
- 77 سبق نمبر 24 ابواب غیر ثلاثی مجرد
- 82 سبق نمبر 25 اقسام افعال (صحیح، مہموز، مضاعف وغیرہ)
- 85 سبق نمبر 26 غیر سالم الفاظ میں تغیرات (تخفیف، ادغام اور تقلیل)
- 89 سبق نمبر 27 خاصیات الابواب
- 93 سبق نمبر 28 افعال ناقصہ
- 97 سبق نمبر 29 افعال مقاربہ۔ افعال مدح و ذم۔ فعل تعجب
- 101 سبق نمبر 30 ضمائر
- 105 سبق نمبر 31 موصولات
- 110 سبق نمبر 32 منصوبات
- 115 سبق نمبر 33 مرفوعات
- 119 سبق نمبر 34 مجرورات
- 123 سبق نمبر 35 اسماء العدد

- 126-----سبق نمبر 36..... عدد ترتیبی یا وصفی
- 129-----سبق نمبر 37..... حروف عاملہ
- 133-----سبق نمبر 38..... حروف غیر عاملہ
- 137-----سبق نمبر 39..... توابع
- 141-----سبق نمبر 40..... اسماء الافعال واوزان مصادر
- 144-----ضمیمہ..... فَأَقْرَأُ وَأَمَّا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ
- 150-----چند مفید معلومات
- 154-----صرفی و نحوی انگریزی مترادفات



تقریظ

محترم محمد رفیق چودھری صاحب علمی ادبی حلقوں میں جانی پہچانی شخصیت ہیں۔ ان کو بفضلہ تعالیٰ عربی زبان و ادب سے گہرا شغف ہے اور اس علمی فیضان کے سلسلے میں وہ ”جمل“ سے کام لینے والوں میں سے نہیں ہیں بلکہ دیگر لوگوں کو مستفیض کرنے کے جذبے سے سرشار ہیں۔

ان کی زیر نظر تصنیف ”آسان قرآنی عربی“ کا میں نے جتہ جتہ مطالعہ کیا۔ حقیقت یہ ہے کہ اس فن پر جتنی کتب بھی میری نظر سے گزری ہیں، میں نے اس کتاب کو ان میں سب سے آسان، دل نشیں اور فقط قرآنی مثالوں سے مزین ہونے کے حوالے سے مفید اور موثر پایا ہے۔

اللہ تعالیٰ اپنے فضل عمیم سے چودھری صاحب کو عربی زبان و ادب کی بیش از بیش خدمت کی توفیق مرحمت فرمائے۔

پروفیسر ڈاکٹر بشیر احمد صدیقی

لاہور

۱۵ مئی ۱۹۹۳ء



تقدیم

قرآن مجید کئی لحاظ سے اہمیت رکھتا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کا کلام اور اس کی آخری کتاب ہدایت ہے۔ اس عظیم الشان کتاب نے تاریخ انسانی کا رخ موڑ دیا۔ یہ واحد آسمانی کتاب ہے جو قریباً ڈیڑھ ہزار سال سے اب تک اپنی اصل زبان میں محفوظ ہے۔ اس پر ایمان لانا مسلمان ہونے کی ایک ضروری شرط اور اس کا انکار کفر کے مترادف ہے۔ اس کی تلاوت باعث برکت و ثواب، اس کا فہم رشد و ہدایت اور اس کے مطابق عمل فلاح و کامرانی کی ضمانت ہے۔

کتاب اللہ کی اسی اہمیت کے پیش نظر ضروری ہے کہ ہر مسلمان اسے زیادہ سے زیادہ سمجھنے کی کوشش کرے۔ اگرچہ آج مجھ اللہ اُردو میں قرآن مجید کے بہت سے تراجم و تفاسیر موجود ہیں، تاہم اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ قرآن کو قرآن کی زبان میں سمجھنے کا جو مقام و مرتبہ ہے وہ محض ترجموں سے حاصل نہیں ہو سکتا۔

”آسان قرآنی عربی“ کا بنیادی مقصد براہ راست قرآن فہمی ہے۔ جو لوگ قرآن حکیم کو اس کی زبان میں سمجھنا چاہیے۔ ان شاء اللہ وہ اس کے ذریعے صرف دو ماہ کے مختصر عرصے میں اتنی استعداد بہم پہنچا سکتے ہیں کہ قرآن مجید کو سمجھ کر پڑھ سکیں۔

کتاب کی تدوین میں درج ذیل امور پیش نظر رکھے گئے ہیں:

- 1- اس میں عربی زبان کے تمام بنیادی قواعد کو صرف چالیس اسباق میں سمیٹ کر ایک خاص تدریسی تدریج سے مرتب کیا گیا ہے۔
- 2- ہر سبق کے آغاز میں چالیس کے لگ بھگ منتخب قرآنی الفاظ، تراکیب اور جملے دیے گئے ہیں۔ گویا ان چالیس اسباق کے ذریعے جتنی عربی سکھائی گئی ہے وہ ساری کی

ساری قرآن مجید ہی سے ماخوذ ہے۔

3- اس میں طلبہ کی نفسیات کو ملحوظ رکھتے ہوئے زبان دانی کے ذریعے قواعد اور قواعد کے ذریعے زبان دانی کا طریقہ تدریس اپنایا گیا ہے۔ میرے خیال میں ان لوگوں کو جن کی مادری زبان عربی نہیں ہے اور جنہیں ایسا ماحول بھی میسر نہیں جہاں عربی عموماً بولی جاتی ہو، صرف اسی طریقے سے قرآنی عربی سکھائی جاسکتی ہے۔

4- کتاب کی تدریسی ترتیب یوں ہے کہ پہلے کسی عربی قاعدے اور اسلوب بیان سے متعلق قرآن مجید سے ماخوذ عبارات دی گئی ہیں۔ پھر اسی قاعدے سے متعلق ضروری تفصیلات بیان کی گئی ہیں، آخر میں مشقی سوالات دیے گئے ہیں اور حاشیے میں متن کی عبارت کا ترجمہ دیا گیا ہے۔ اس طرح یہ کتاب اس قابل ہو گئی ہے کہ ایک حد تک استاد کے بغیر بھی پڑھی جاسکتی ہے۔ البتہ کوئی استاد مل جائے تو سونے پر سہاگہ ہے۔

5- کتاب کے آخر میں چند مفید معلومات پر مبنی ایک ضمیمہ لگایا گیا ہے جس میں علم صرف و نحو کا تعارف، ترکیب نحوی اور صرف صغیر شامل ہیں۔ اس کے علاوہ انگریزی مترادفات بھی دیے گئے ہیں۔

6- کالج کے طلبہ و طالبات موسم گرما کی تعطیلات کے دوران میں اس کتاب کو صرف دو ماہ میں پڑھ سکتے ہیں اور آخری دنوں میں اعادہ کر کے استعداد میں پختگی پیدا کر سکتے ہیں۔

7- اس میں وہ تمام بنیادی قواعد آگئے ہیں جو قرآن کے ترجمے اور فہم کے لیے ضروری ہیں۔ گویا یہ کتاب ترجمہ قرآن سکھانے کے لیے ”یسرنا القرآن“ اور ”قرآن مجید کی کلید“ کی حیثیت رکھتی ہے۔

اس کتاب کو پڑھنے کے بعد براہ راست قرآن مجید کا مطالعہ شروع کیا جاسکتا ہے۔ مزید نئے قرآنی الفاظ کے معانی جاننے کے لیے کوئی قرآنی لغت استعمال کیا جاسکتا ہے۔ اس سلسلے میں مجسم القرآن از سید فضل الرحمن ناشر ادارہ مجددیہ کراچی کو میں نے کئی لحاظ سے مفید پایا

ہے کیوں کہ اس میں ہر قرآنی لفظ کی صرفی و نحوی حیثیت، اشتقاق اور صیغے کو بھی واضح کیا گیا ہے۔ یہ ایک نہایت مختصر اور جامع لغت ہے جو طالب علمانہ ضروریات کو بطریق احسن پورا کرتا ہے۔

تشہیل قرآن کے سلسلے میں یہ ایک ادنیٰ سی خدمت ہے۔ اہل علم سے میری گزارش ہے کہ وہ اس کتاب میں جہاں کہیں کوئی تسامح یا غلطی پائیں تو اس ناچیز کو اس سے مطلع فرمائیں تاکہ آئندہ اشاعت میں اس کی اصلاح کر دی جائے اور اس کتاب کو مفید سے مفید تر بنانے کے لیے ان کے گراں قدر مشوروں اور قیمتی آراء کا خیر مقدم کیا جائے گا۔

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

محمد رفیق چودھری

لاہور

۲۵ شوال، ۱۴۱۳ ہجری

مطابق ۱۸ اپریل، ۱۹۹۳ء



اصطلاحات

- 1- **حرکت:** زبر (ـَ)، زیر (ـِ)، اور پیش (ـِ) میں سے ہر ایک کو حرکت کہتے ہیں۔
- 2- **نصب:** زبر (ـَ) کو نصب یا فتح کہا جاتا ہے اور جس حرف پر زبر ہو وہ منصوب یا مفتوح کہلاتا ہے۔
- 3- **جَوّ:** زیر (ـِ) کو جَوّ یا کسرہ کہتے ہیں اور جس حرف کو زیر ہو وہ مجرد یا مکسور کہلاتا ہے۔
- 4- **رفع:** پیش (ـِ) کو رفع یا ضمّہ کہتے ہیں اور جس حرف پر پیش ہو وہ مرفوع یا مضموم کہلاتا ہے۔
- 5- **جزم:** سکون (ـْ) کو کہتے ہیں اور جس حرف پر جزم ہو اسے مجرد یا ساکن کہتے ہیں۔
- 6- **تنوین:** دوزبر (ـِ)، دوزیر (ـِ) اور دوپیش (ـِ) میں سے ہر ایک کو تنوین کہتے ہیں۔
- 7- **نون تنوین:** دوزبر، دوزیر یا دوپیش کے تلفظ سے جنون کی آواز پیدا ہوتی ہے اسے نون تنوین کہتے ہیں، جیسے اُنْ = اُنْ، اِنْ = اِنْ اور اُنْ = اُنْ
- 8- **مشدّد:** وہ حرف جس پر تشدید (ـّ) ہو۔
- 9- **لام تعریف:** "اَلْ" جو کسی اسم پر لگایا جاتا ہے جیسے اَلْكِتَابُ میں اَلْ۔
- 10- **مُعَرَّفٌ بِاللَّامِ:** وہ اسم جس پر لام تعریف داخل ہو جیسے اَلْقَلَمُ۔
- 11- **حروف تہجی:** الف با سے یا تک کے تمام حروف کو حروف تہجی کہتے ہیں۔
- 12- **مرکب:** دو یا دو سے زیادہ الفاظ کا مجموعہ مرکب کہلاتا ہے۔
- 13- **مؤکد:** وہ فعل جس میں تاکید پائی جائے جیسے لَنْسَعَلَنَّ (ہم ضرور پوچھیں گے) مؤکد

فعل ہے۔

- 14- **مُشتق**: جو اسم کسی مصدر سے بنایا جائے وہ مشتق ہے جیسے اسم مفعول، اسم صفت وغیرہ۔
- 15- **مصدر**: وہ لفظ ہے جس سے اور لفظ بنتے ہوں لیکن وہ خود کسی سے نہ بنا ہو جیسے ضَرْبٌ (مارتا) سَمِعٌ (سننا)
- 16- **تصریف**: گردان کو کہتے ہیں۔
- 17- **مادہ**: اسم یا فعل کے اصلی حروف کو مادہ (Root) کہتے ہیں۔
- 18- **مبنی**: وہ لفظ ہے جس کے اعراب میں کوئی تبدیلی نہ آتی ہو جیسے هُوَ، فِی، الَّذِی، وغیرہ۔
- 19- **مُغَرَّب**: وہ لفظ ہے جس کے اعراب بدلتے رہتے ہیں جیسے رَجُلٌ، رَجُلٌ، رَجُلًا۔
- 20- **غیر منصرف**: وہ اسم جس پر ثنویں نہیں آتی غیر منصرف ہے جیسے أَحْمَدٌ، عَائِشَةُ، مَسَاجِدٌ وغیرہ
- 21- **معروف**: وہ فعل جس کا فاعل معلوم ہو، جیسے قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ (داؤد نے جالوت کو قتل کیا) میں قَتَلَ معروف ہے۔
- 22- **مجہول**: ایسا فعل جس کا فاعل معلوم نہ ہو جیسے غُلِبَتِ الرُّومُ (رومی مغلوب ہوئے) میں غُلِبَتِ مجہول ہے۔



کلمہ اور اس کی قسمیں

كِتَابٌ ۱ قَلَمٌ ۲ رَسُوْلٌ ۳ شُكْرٌ ۴ صَبْرٌ ۵ قَرِيْبٌ ۶ بَعِيْدٌ ۷ قَوْمٌ ۸ لَيْلٌ ۹ نَهَارٌ ۱۰

الْاِنْسَانُ ۱۱ الْعِلْمُ ۱۲ الْمَلِكُ ۱۳ الْيَتِيْمُ ۱۴ الْمَسْجِدُ ۱۵ الْبَيْتُ ۱۶ الْجَنَّةُ ۱۷
الْقَدَمُ ۱۸ السَّمَاءُ ۱۹ الْاَرْضُ ۲۰

ضَرَبَ ۲۱ يَضْرِبُ ۲۲ كَتَبَ ۲۳ يَكْتُبُ ۲۴

بِالِ ۲۵ مِنْ ۲۶ اِلَى ۲۷ فِي ۲۸ اِلَى ۲۹

قواعد

- 1- با معنی لفظ کو کلمہ کہتے ہیں اور اس کی تین قسمیں ہیں: اسم، فعل اور حرف۔
- 2- اسم وہ ہے جو کسی چیز کا نام ظاہر کرے جیسے كِتَابٌ، قَلَمٌ، الْاِنْسَانُ۔
- 3- فعل وہ ہے جو کسی کام کے ہونے کو ظاہر کرے اور اس میں کوئی زمانہ پایا جائے جیسے ضَرَبَ (اُس نے مارا)، يَكْتُبُ (وہ لکھتا ہے)۔
- 4- حرف وہ ہے جو اسم یا فعل سے ملے بغیر اپنے معنی صحیح طور پر ادا نہ کرے جیسے مِنْ، فِي۔

- 1- کتاب، 2- دور، 3- رات، 4- دن، 5- انسان، 6- بادشاہ، 7- گھر، 8- جنت، 9- قدم، پاؤں
- 10- آسمان، 11- زمین، 12- اس نے مارا، 13- وہ مارتا ہے۔ وہ مارے گا، 14- اس نے لکھا،
- 15- وہ لکھتا ہے۔ وہ لکھے گا، 16- ساتھ، 17- واسطے۔ کے لیے، 18- سے، 19- پر، اُوپر، 20- میں۔
- اندر، 21- تک

مشق

1- اس سبق میں سے اسم، فعل اور حرف کی تین تین مثالیں بیان کریں۔

2- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) گھر، (2) بادشاہ، (3) رات، (4) دن، (5) زمین، (6) آسمان، (7) اس نے

لکھا، (8) وہ مارتا ہے، (9) پر، (10) تک



نکرہ اور معرفہ

رِزْقٌ ۱ سَفَرٌ ۲ اِبْنٌ ۳ اِبْنَتٌ ۴ قَوْلٌ ۵ حَلَالٌ ۶ حَرَامٌ ۷ غَنِيٌّ ۸ عَرَشٌ ۹
بَعْضٌ ۱۰ جِسْمٌ ۱۱ ظَالِمٌ ۱۲ مَوْجٌ ۱۳
اِبْرَاهِيْمُ ۱۴ مُحَمَّدٌ ۱۵ زَيْدٌ ۱۶
الْبَشَرُ ۱۷ الْمُسْكِينُ ۱۸ الْحَمْدُ ۱۹ النَّبِيُّ ۲۰ الرَّجُلُ ۲۱ الشَّمْسُ ۲۲ الْقَمَرُ ۲۳
الْبَلَدُ ۲۴ الْمَاءُ ۲۵ الصَّلَاةُ ۲۶
(وَأَوْ حَتَّى ۲۷ عَنْ ۲۸)

قواعد

- 1- اسم دو قسم کا ہوتا ہے: نکرہ اور معرفہ۔ نکرہ وہ ہے جو کسی عام چیز کا نام ہو جیسے كِتَابٌ۔ اِبْنٌ۔ معرفہ وہ ہے جو خاص چیز یا شخص کا نام ہو جیسے اَلْبَشَرُ۔ زَيْدٌ۔
- 2- نکرہ کو معرفہ بھی بنایا جاسکتا ہے اس کے لیے نکرہ کے شروع میں اَل (لام تعریف جیسے انگریزی میں The ہے) لگاتے ہیں اور آخر میں توین ختم کر دی جاتی ہے جیسے كِتَابٌ (کوئی کتاب) سے اَلْكِتَابُ (خاص کتاب)۔ لیکن اگر نکرہ کا پہلا حرف شمس ہو تو اَل (لام اس میں مدغم ہو جاتا ہے اور پڑھنے میں لام کی بجائے حرف شمس کو مشدد پڑھتے ہیں جیسے رَجُلٌ سے اَلرَّجُلُ۔

3- حروف شمسیہ یہ ہیں: ت ث د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن۔ ان کے سوا باقی

- 1- کچھ رزق، 2- ایک سفر۔ کوئی سفر، 3- ایک بیٹا۔ کوئی بیٹا، 4- ایک بیٹی، 5- ایک بات، 6- حلال، 7- ایک دولت مند، 8- ایک تخت، 9- بعض۔ کچھ، 10- ایک موج۔ لہر، 11- بشر۔ انسان، 12- مسکین، 13- تعریف، 14- آدمی۔ مرد، 15- سورج، 16- چاند، 17- شہر، 18- پانی، 19- نماز، 20- اور، 21- یا، 22- تک۔ یہاں تک کہ، 23- سے۔ کی تعریف سے

تمام حروفِ قمریہ ہیں۔

مشق

1- اس سبق میں سے نگرہ اور معرفہ کی پانچ پانچ مثالیں دیں۔

2- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) کوئی سفر، (2) ایک تخت، (3) ایک بات، (4) ایک مرد، (5) کچھ رزق،

(6) نبی، (7) سورج، (8) چاند، (9) پانی، (10) نماز۔



مركب توصیفی

شَيْءٌ عَجِيبٌ ۱ عَرْشٌ عَظِيمٌ ۲ اَجْرٌ كَبِيرٌ ۳ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۴ كِتَابٌ مُّبِيْنٌ ۵
 مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۶ صَبْرٌ جَبِيْلٌ ۷ بُنْيَانٌ مَّرْصُوْسٌ ۸ رَبٌّ غَفُوْرٌ ۹
 اُمَّةٌ مُّسَلِمَةٌ ۱۰ بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ ۱۱ شَمْسٌ بَارِغَةٌ ۱۲
 عَذَابًا شَدِيْدًا ۱۳ رِزْقًا حَسَنًا ۱۴ لَيْلًا طَوِيْلًا ۱۵ قَمَرًا مُنِيْرًا ۱۶ قَرْضًا
 حَسَنًا ۱۷ صَعِيْدًا طَيِّبًا ۱۸ لَبَنًا خَالِصًا ۱۹
 لَيْلَةً مُّارَكَةً ۲۰ لَوْحٌ مَّحْفُوْظٌ ۲۱
 اَللّٰهُ الْخَالِقُ ۲۲ اَلْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ۲۳ اَلْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ۲۴ اَلسَّقْفُ
 الْمَرْفُوْعُ ۲۵

اَلصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيْمُ ۲۶

اَلشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ ۲۷

قواعد

1- ایسے دو اسموں کا مجموعہ جن میں سے ایک دوسرے کی کوئی صفت بیان کرے، مرکب توصیفی کہلاتا ہے۔

2- عربی زبان میں موصوف (جس کی صفت بیان کی جائے) پہلے آتا ہے اور اس کی

- 1- ایک عجیب چیز، 2- بڑا اجر، 3- امانت دار رسول، 4- واضح کتاب، 5- تھوڑا فائدہ، 6- خوبصورت صبر،
- 7- سیرہ پلائی ہوئی دیوار یا عمارت، 8- بخشنے والا رب، 9- پاکیزہ شہر، 10- چمکتا سورج، 11- سخت عذاب، 12- اچھا رزق، 13- لمبی رات، 14- روشن چاند، 15- اچھا قرض، 16- پاک مٹی، 17- خالص دودھ، 18- باہرکت رات، 19- لوح محفوظ، محفوظ تختی، 20- پیدا کرنے والا اللہ، 21- بڑی کامیابی، 22- دردناک عذاب، 23- بلند چھت، 24- سیدھا راستہ، 25- مردود شیطان۔

صفت بعد میں آتی ہے۔

- 3- موصوف کے جو اعراب (آخر میں زبر۔ زیر۔ پیش) ہوں، وہی صفت کے بھی ہوں گے۔
- 4- موصوف اگر نکرہ ہو تو اس کی صفت نکرہ ہوگی اور اگر معرفہ ہو تو اس کی صفت معرفہ آئے گی۔

مشق

- 1- ایسے پانچ مرکب تو تصنیف لکھیں جن کے موصوف اور صفت دونوں نکرہ ہوں۔
 - 2- ایسے چار مرکب تو تصنیف بیان کریں جن کے موصوف اور صفت دونوں ہی معرفہ ہوں۔
 - 3- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) ایک عجیب چیز، (2) سیدھا راستہ، (3) ایک سخت عذاب، (4) بڑی کامیابی،
 (5) طویل رات، (6) پاک مٹی، (7) بخششے والا رب، (8) مبارک رات، (9) اچھا رزق،
 (10) ایک بلند چھت۔



مذکر و مؤنث

مُسْلِمًا ۱ مُسْلِمَةً ۲ مُؤْمِنٌ ۳ مُؤْمِنَةٌ ۴ كَبِيرٌ ۵ كَبِيرَةٌ ۶ صَدِيقٌ ۷
 صَدِيقَةٌ ۸ صَادِقٌ ۹ حَسَنَةٌ ۱۰ تَوْبَةٌ ۱۱ رَحْمَةٌ ۱۲ قَدَمٌ ۱۳ اُذُنٌ ۱۴ رَجُلٌ ۱۵
 ظَالِمٌ ۱۶ ظَالِمَةٌ ۱۷ أَبٌ ۱۸ أُمٌّ ۱۹ جَنَّةٌ ۲۰
 رَجُلٌ مُؤْمِنٌ ۲۱ إِمْرَأَةٌ مُؤْمِنَةٌ ۲۲ مَغْفِرَةٌ ۲۳ صَغِيرَةٌ ۲۴
 حُسْنَى ۲۵ كُبْرَى ۲۶ قُرَيْشٌ ۲۷ مِصْرٌ ۲۸ نَارٌ ۲۹ حَرْبٌ ۳۰ أَخٌ ۳۱
 أُخْتُ ۳۲ عَيْنٌ ۳۳

مَلِكٌ كَرِيمٌ ۳۴ النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ۳۵ الْأَرْضُ الْمُقَدَّسَةُ ۳۶ بَقْرَةٌ
 صَفْرَاءٌ ۳۷ آيَةٌ بَيِّنَةٌ ۳۸ يَدٌ بَيْضَاءٌ ۳۹ دَارٌ وَاسِعَةٌ ۴۰
 قواعد

- 1۔ عام طور پر مذکر اسم مکرمہ کے آخر میں ة (تائے تانیث) لگانے سے وہ مؤنث ہو جاتا ہے جیسے مُسْلِمٌ سے مُسْلِمَةٌ۔
- 2۔ بعض اسموں کے آخر میں الف مقصورہ (ی) یا الف مدودہ (اء) ان کے مؤنث ہونے کی نشانی ہوتی ہے۔ جیسے کُبْرَى اور بَيْضَاءٌ۔

- 1۔ مسلمان مرد، 2۔ مسلمان عورت، 3۔ مومن مرد، 4۔ مومن عورت، 5۔ بڑا، 6۔ بڑی، 7۔ بڑا سچا، 8۔ بڑی گچی، 9۔ سچا، 10۔ نیکی، 11۔ توبہ، 12۔ رحمت، 13۔ قدم، 14۔ کان، 15۔ پاؤں، 16۔ ظالم مرد، 17۔ ظالم عورت، 18۔ باپ، 19۔ ماں، 20۔ جنت، 21۔ مومن مرد، 22۔ مومن عورت، 23۔ بخشش، 24۔ چھوٹی، 25۔ بڑی خوبصورت، 26۔ بہت بڑی، 27۔ قریش، 28۔ مصر، 29۔ آگ، 30۔ لڑائی، 31۔ بھائی، 32۔ بہن، 33۔ آنکھ، 34۔ بزرگ فرشتہ، 35۔ اطمینان والی جان، 36۔ پاک زمین، 37۔ زرد گائے، 38۔ واضح آیت، 39۔ سفید ہاتھ، 40۔ وسیع گھر۔

- 3- قبیلوں اور ملکوں کے نام مونث مانے جاتے ہیں جیسے قُرَيْشٌ، مِصْرٌ وغیرہ۔
- 4- وہ اعضاء جو دو دو ہیں مونث سمجھے جاتے ہیں جیسے عَيْنٌ، يَدٌ۔
- 5- بعض اسم بغیر کسی نشانی کے مونث مانے جاتے ہیں، ان کو مونث سماعی کہا جاتا ہے جیسے دَارٌ - اَرْضٌ - حَرْبٌ - وغیرہ۔
- 6- موصوف اگر مذکر ہو تو اس کی صفت مذکر آئے گی اور اگر وہ مونث ہو تو اس کی صفت مونث آئے گی جیسے رَجُلٌ مُؤْمِنٌ اور اِمْرَأَةٌ كَبِيْرَةٌ۔

مشق

- 1- پانچ ایسے عربی الفاظ لکھیں جن کے آخر میں ة (تائے تانیث) ہو۔
 - 2- پانچ ایسے عربی اسماء بیان کریں جو مونث سماعی ہوں۔
 - 3- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) مومن مرد، (2) بڑی عورت، (3) چھوٹی بہن، (4) زرد گائے، (5) سفید ہاتھ، (6) بڑی آنکھ، (7) پاک زمین، (8) مسلمان باپ، (9) مسلمان ماں، (10) واضح آیت۔



واحد جمع

۱ طفل ۲ نهر ۳ عبد ۴ ساجر ۵ صدقہ ۶ طیبہ ۷ طائفہ ۸ صالح ۹
 رَجُلَانِ ۱۰ رَجُلَيْنِ ۱۱ اِمْرَعَاتَانِ ۱۲ اِمْرَعَتَيْنِ ۱۳ سَاجِرَانِ ۱۴ طَائِفَتَانِ ۱۵
 طَائِفَتَيْنِ ۱۶ عَبْدَيْنِ ۱۷ مُسْلِمَيْنِ ۱۸ وَالِدَيْنِ ۱۹ صَالِحِينَ ۲۰ مُؤْمِنِينَ ۲۱
 مُسْلِمُونَ ۲۲ مُسْلِمِينَ ۲۳ مُؤْمِنُونَ ۲۴ مُؤْمِنِينَ ۲۵ مُسْلِمَاتُ
 ۲۶ رَجَالٌ ۲۷ نِسَاءٌ ۲۸
 ۲۹ اَطْفَالٌ ۳۰ اَنْهَارٌ ۳۱ فَوْجٌ ۳۲ رَهْطٌ ۳۳ طَيْبَاتٌ ۳۴ صَدَقَاتٌ ۳۵
 مَسَاجِدُ ۳۶
 ۳۷ عَمَلًا صَالِحًا ۳۸ اَيَاتٌ بَيِّنَاتٌ ۳۹ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ۴۰ قَوْمًا
 ۴۱ صَالِحِينَ ۴۲ اَيَّامًا مَعْدُودَةً ۴۳

قواعد

- 1- عربی میں تعداد ظاہر کرنے کے لیے اسم کی تین قسمیں ہیں: واحد، ثنیہ اور جمع۔ واحد (یا مفرد) وہ ہے جس سے تعداد کا ایک ہونا ظاہر ہو جیسے کِتَابٌ (ایک کتاب)، ثنیہ (یا لڑکا، 2- نہر، 3- بندہ، غلام، 4- جادوگر، 5- صدقہ، 6- پاکیزہ چیز، 7- گروہ، 8- نیک، 9- دو مرد، 10- دو مرد، 11- دو عورتیں، 12- دو عورتیں، 13- دو جادوگر، 14- دو گروہ، 15- دو گروہ، 16- دو بندے، دو غلام، 17- دو مسلمان، 18- والدین، 19- دو نیک، 20- دو مومن، 21- بہت سے مسلمان، 22- بہت سے مسلمان، 23- بہت سے مومن، 24- بہت سے مومن، 25- بہت سی مسلمان عورتیں، 26- بہت سی مومن عورتیں، 27- بہت سے مرد، 28- بہت سی عورتیں، 29- لڑکے، 30- نہریں، 31- فوج، 32- گروہ، 33- پاکیزہ چیزیں، 34- صدقات، 35- مسجدیں، 36- نیک عمل، 37- واضح آیتیں، 38- عزت والے بندے، 39- نیک لوگ، 40- نیک قوم، گئے ہوئے دن۔ چند دن۔

- ثنی) وہ ہے جس سے دو کی تعداد ظاہر ہو جیسے رَجَلَانِ (دو مرد) اور جمع وہ ہے جو کم سے کم تین کی تعداد ظاہر کرے جیسے رَجَالٌ (بہت سے مرد)۔
- 2- تشبیہ بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ واحد کے آخر میں اِنِ یا اِیْنِ لگایا جاتا ہے جیسے رَجُلٌ سے رَجَلَانِ یا رَجَلَيْنِ۔
- 3- جمع کی دو قسمیں ہیں: جمع سالم اور جمع مکسر (توڑی ہوئی)۔ جمع سالم وہ ہے جس میں واحد کی صورت باقی رہتی ہے البتہ آخر میں کچھ اضافہ ہو جاتا ہے۔ اس کی پھر دو قسمیں ہیں: جمع سالم مذکر اور جمع سالم مونث۔
- 4- جمع سالم مذکر بنانے کا قاعدہ یہ ہے کہ واحد کے آخر میں وْنَ یا وْنَ بڑھا دیتے ہیں جیسے مُسْلِمٌ سے مُسْلِمُونَ یا مُسْلِمِينَ۔
- 5- جمع سالم مونث بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ واحد مونث کے آخر کی علامت تانیث (ة) ختم کر کے آخر میں اِثْ یا اِثْ کا اضافہ کیا جاتا ہے جیسے مُسْلِمَةٌ سے مُسْلِمَاتٌ یا مُسْلِمَاتٍ۔
- 6- جمع مکسر بنانے کا کوئی قاعدہ مقرر نہیں ہے۔ اس لیے واحد میں کبھی کبھی حروف کی کمی بیشی اور کبھی حرکات و سکنات میں تبدیلی واقع ہو جاتی ہے جیسے کِتَابٌ سے کُتُبٌ۔ رَجُلٌ سے رَجَالٌ۔
- 7- بعض اسم شکل میں واحد لیکن معنوی طور پر جمع ہوتے ہیں، ان کو اسم جمع کہا جاتا ہے جیسے قَوْمٌ۔ فَوْجٌ۔ عبارت میں یہ عموماً جمع استعمال ہوتے ہیں جیسے قَوْمًا صَالِحِينَ۔
- 8- واحد، تشبیہ اور جمع میں بھی صفت اپنے موصوف کے مطابق آتی ہے جیسے عَمَلًا صَالِحًا۔ عَبْدِينَ صَالِحِينَ۔ آیاتٌ بَيِّنَاتٌ۔ لیکن جب موصوف غیر عاقل (انسان۔ جن اور فرشتے عاقل ہیں باقی تمام مخلوقات کو غیر عاقل سمجھا جاتا ہے) ہو تو صفت عموماً واحد مونث آتی ہے جیسے آیاتاً مَعْدُودَةً۔

مشق

1- درج ذیل اسموں کا تثنیہ بنائیں:

رَجُلٌ. سَاحِرٌ. وَالِدٌ. طَائِفَةٌ. اِمْرَأَةٌ.

2- مندرجہ ذیل میں سے واحد کی جمع اور جمع کا واحد بنائیں:

نَهْرٌ. مُؤْمِنٌ. مُؤْمِنَةٌ. صَالِحُونَ. مُسْلِمُونَ. نِسَاءٌ. عَبْدٌ. مُكْرَمُونَ. بَيْتَةٌ
مُسْلِمَاتٌ.

3- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) بندہ، (2) دو جادوگر، (3) کتابیں، (4) نیک لڑکا، (5) دو عورتیں، (6) د

بندے، (7) مرد اور عورتیں، (8) نیک قوم، (9) گئے ہوئے دن، (10) واضح آیتیں



جملہ اسمیہ۔ ضمائر مرفوعہ منقصلہ

۱۔ اللّٰهُ قَادِرٌ ۱۔ اللّٰهُ بَصِيرٌ ۲۔ مُحَمَّدٌ رَّسُولٌ ۳۔ الصّٰلِحُ خَيْرٌ ۴۔ الْمُؤْمِنُونَ اِخْوَةٌ ۵۔
 اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ ۶۔ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۷۔
 اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۸۔ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۹۔
 اِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكَافِرِيْنَ ۱۰۔ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۱۱۔
 هُوَ قَائِمٌ ۱۲۔ هُوَ شَاعِرٌ ۱۳۔ هِيَ ظَالِمَةٌ ۱۴۔ هُمْ نٰئِمُوْنَ ۱۵۔ اَنَا بَشَرٌ ۱۶۔ اَنَا
 يُوْسُفُ ۱۷۔ نَحْنُ مُصَلِحُوْنَ ۱۸۔ نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ۱۹۔
 مَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ۲۰۔ اَنْتَ يُوْسُفُ؟ ۲۱۔ هَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ ۲۲۔
 الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۲۳۔ الْعِزَّةُ لِلّٰهِ ۲۴۔
 اللّٰهُ يَسْمَعُ ۲۵۔ اللّٰهُ يَخْلُقُ ۲۶۔ اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ ۲۷۔
 لَا ۲۸۔ لَيْسَ ۲۹۔ نَعَمْ ۳۰۔

- 1۔ اللہ قادر ہے، 2۔ اللہ دیکھنے والا ہے، 3۔ محمد رسول ہیں، 4۔ صلح بہتر ہے، 5۔ سب مسلمان بھائی بھائی ہیں، 6۔ بے شک اللہ بخشنے والا ہے، 7۔ بے شک اللہ غالب حکمت والا ہے، 8۔ بے شک اللہ اللہ سننے والا، جاننے والا ہے، 9۔ بے شک اللہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے، 10۔ بے شک اللہ کافروں کا دشمن ہے، 11۔ بے شک منافق ہی فاسق (نافرمان) ہیں، 12۔ وہ کھڑا ہے، 13۔ وہ شاعر ہے، 14۔ وہ ظالم عورت ہے، 15۔ وہ سونے والے ہیں، 16۔ میں آدمی ہوں، 17۔ میں یوسف ہوں، 18۔ ہم اصلاح کرنے والے ہیں، 19۔ ہم مذاق کرنے والے ہیں، 20۔ وہ مومن نہیں ہیں، 21۔ کیا تو یوسف ہے؟ 22۔ کیا تم شکر کرنے والے ہوں؟، 23۔ تعریف اللہ کے لیے ہے، 24۔ عزت اللہ کے لیے ہے، 25۔ اللہ سنتا ہے، 26۔ اللہ پیدا کرتا ہے، 27۔ بے شک نماز بے حیائی اور برائی سے روکتی ہے، 28۔ نہ۔ نہیں، 29۔ نہ۔ نہیں، 30۔ جی ہاں۔

ضمیریں

جمع	ثنیہ	واحد	
هُمَّ	هُمَا	هُوَ	غائب مذکر
هُنَّ	هُمَا	هِيَ	غائب مؤنث

أَنْتُمْ	أَنْتُمَا	أَنْتَ	مخاطب مذکر
أَنْتُنَّ	أَنْتُمَا	أَنْتِ	مخاطب مؤنث

نَحْنُ	نَحْنُ	أَنَا	متکلم مذکر
نَحْنُ	نَحْنُ	أَنَا	متکلم مؤنث

نوٹ:..... (۱) ان ضمیروں کو ضمائر مرفوعہ منفصلہ کہا جاتا ہے۔

(۲) اَنَا کو ہمیشہ اَنْ پڑھا جاتا ہے۔

قواعد

- 1- جملہ دو قسم کا ہوتا ہے اسمیہ اور فعلیہ۔ جملہ اسمیہ وہ ہے جس کا پہلا جز واسم ہو جیسے اَللّٰهُ غَفُوْرٌ مِّنَ اللّٰهِ۔ جملہ فعلیہ وہ ہے جس کا پہلا جز فعل ہو جیسے كَتَبَ اللّٰهُ مِّنْ كِتَابٍ۔
- 2- جملہ اسمیہ کا پہلا جز و مبتدا کہلاتا ہے اور یہ عموماً معرف ہوتا ہے۔ دوسرا جز و خبر کہلاتا ہے اور وہ عام طور پر نکرہ ہوتا ہے۔ مبتدا اور خبر دونوں مرفوع (پیش والے) ہوتے ہیں جیسا کہ اوپر کی مثالوں سے ظاہر ہے۔
- 3- جملہ اسمیہ کے شروع میں مَا يَأْتِيْسَ لگانے سے اس میں نفی کے معنی پیدا ہو جاتے ہیں لیکن ایسی صورت میں خبر پر اکثر ب لگا کر اسے مجرور (زیر والا) لاتے ہیں مگر اس ب کے کچھ معنی نہیں لیے جاتے جیسے: وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ۔

- 4- مبتدا اور خبر کبھی مرکب بھی آسکتے ہیں جیسے إِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ میں خبر مرکب ہے۔
- 5- جملہ اسمیہ کے شروع میں تاکید کے لیے إِنَّ بھی آتا ہے جس سے مبتدا کو نصب (زبر) پڑھا جاتا ہے لیکن خبر مرفوع رہتی ہے جیسے إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ۔
- 6- جملہ اسمیہ کے شروع میں هَلْ یاء لگانے سے جملہ استفہامیہ (سوالیہ) بن جاتا ہے۔
جیسے هَلْ اَنْتُمْ شَاكِرُونَ؟ ءَاَنْتَ یُوسُفُ؟

مشق

- 1- جملہ اسمیہ کے پہلے اور دوسرے جزو کو کیا کہتے ہیں؟
 - 2- جملہ اسمیہ کو منفی بنانے کا کیا طریقہ ہے؟
 - 3- جملہ اسمیہ کو استفہامیہ کیسے بنایا جاتا ہے؟ مثال دے کر واضح کریں۔
 - 4- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) وہ کھڑا ہے، (2) کیا تم یوسف ہو؟ (3) جی ہاں، میں یوسف ہوں، (4) وہ مومن نہیں ہے، (5) کیا تو شکر کرنے والا ہے؟ (6) بلکہ وہ شاعر ہے، (7) سب مسلمان بھائی بھائی ہیں، (8) وہ سونے والا ہے، (9) بے شک اللہ بخشنے والا ہے، (10) وہ مریم ہے۔



مرکب اضافی

كِتَابُ اللَّهِ ۱ رَحْمَةُ اللَّهِ ۲ رَسُولُ اللَّهِ ۳ حِزْبُ اللَّهِ ۴ عِبَادُ الرَّحْمَنِ ۵
يَوْمُ الْقِيَامَةِ ۶ عَذَابُ النَّارِ ۷ قَوْمُ نُوحٍ ۸ آيَاتُ الْكِتَابِ ۹ حِزْبُ
الشَّيْطَانِ ۱۰ لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۱۱ طَعَامُ الْمَسْكِينِ ۱۲ خَزَائِنُ الْأَرْضِ ۱۳ حَدِيثُ
الْجُنُودِ ۱۴ عِدَّةُ الشُّهُورِ ۱۵

شَهْرُ رَمَضَانَ ۱۶ آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۱۷

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ۱۸ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ۱۹ رَبُّ
الْمَشَارِقِ وَالْمَغَارِبِ ۲۰

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۲۱ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ ۲۲

مِنَ الْكِتَابِ ۲۳ عَلَى جَبَلٍ ۲۴ لِلْمُؤْمِنِينَ ۲۵ فِي كِتَابِ اللَّهِ ۲۶ إِلَى
عَسَقِ الْبَيْلِ ۲۷

فَوْقِ الْأَرْضِ ۲۸ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ ۲۹

- 1- اللہ کی کتاب ، 2- اللہ کی رحمت ، 3- اللہ اک رسول ، 4- اللہ کا گروہ ، 5- رحمان کے بندے ،
 - 6- قیامت کا دن ، 7- آگ کا عذاب ، 8- نوح کی قوم ، 9- کتاب کی آیتیں ، 10- شیطان کا گروہ ،
 - 11- قدر کی رات ، شب قدر ، 12- مسکین کا کھانا ، 13- زمین کے خزانے ، 14- لشکروں کی بات ،
 - 15- نمینوں کی گنتی ، 16- رمضان کا مہینہ ، 17- پہلوں کی کہانیاں ، 18- مشرق اور مغرب کا رب ،
 - 19- دو مشرقوں اور دو مغربوں کا رب ، 20- مشرقوں اور مغربوں کا رب ، 21- بدلے کے دن کا مالک ،
 - 22- تیرے رب کی رحمت کے خزانے ، 23- کتاب سے ، 24- پہاڑ پر ، 25- مومنوں کے لیے ،
 - 26- اللہ کی کتاب میں ، 27- رات کے چھا جانے تک ، 28- زمین کے اوپر ، 29- سورج کے طلوع
- ہونے سے پہلے۔

نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَّةُ ۳۰ عَذَابُ اللَّهِ شَدِيدٌ ۳۱
 يَدَا أَبِي لَهَبٍ ۳۲ مَلَأُوا اللَّهَ ۳۳
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۳۴ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۳۵
 إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۳۶
 لَكَ ۳۷ لَهُ ۳۸ لَهَا ۳۹ لَهُمْ ۴۰ لَهُنَّ ۴۱ لَكَ ۴۲ لِكَ ۴۳ لَكُمَا ۴۴
 لَكُمْ ۴۵ لِي ۴۶ لَنَا ۴۷ مِنْهُ ۴۸ فِيهِ ۴۹ بِهِ ۵۰
 قواعد

- 1- اسموں کے جس مرکب کا پہلا جزو دوسرے جزو کی طرف منسوب ہو وہ مرکب اضافی کہلاتا ہے جیسے کِتَابُ اللَّهِ، يَوْمُ الْقِيَامَةِ۔ اس کے پہلے جزو کو مضاف (منسوب) اور دوسرے کو مضاف الیہ (جس کی طرف کوئی چیز منسوب) کہتے ہیں۔ مذکورہ مثالوں میں کِتَابُ اور يَوْمُ مضاف ہیں اور اللَّهُ اور الْقِيَامَةِ کے الفاظ مضاف الیہ ہیں۔
- 2- مضاف ہمیشہ مضاف الیہ سے پہلے آتا ہے اور اس پر نہ لام تعریف (أل) آسکتا ہے اور نہ تنوین آسکتی ہے جیسا کہ مثالوں سے ظاہر ہے۔
- 3- مضاف الیہ ہمیشہ مضاف کے بعد آتا ہے اور یہ مجرور (زیر والا) ہوتا ہے۔

30- اللہ کی جلائی ہوئی آگ، 31- اللہ کا عذاب سخت ہے، 32- ابولہب کے دونوں ہاتھ، 33- اللہ کے ملنے والے۔ اللہ سے ملاقات کرنے والے، 34- اللہ کے نام سے جو مہربان رحم والا ہے، 35- تعریف اللہ کے لیے جو سارے جہانوں کا پروردگار ہے، 36- بے شک اللہ کی رحمت نیکو کاروں کے قریب ہے، 37- حیرا تمہارا، 38- اُس (مرد) کے لیے، 39- اُس (عورت) کے لیے، 40- اُن (مردوں) کے لیے، 41- اُن (عورتوں) کے لیے، 42- تیرے لیے، 43- تیرے لیے، 44- تم دونوں کے لیے، 45- تم سب کے لیے، 46- میرے لیے، 47- ہمارے لیے، 48- اُس سے، 49- اُس میں، 50- اس کے ساتھ۔

- 4- مرکب اضافی پورا جملہ نہیں ہوتا بلکہ کسی جملے کا حصہ ہوتا ہے۔
- 5- حرف جار آنے سے اسم مجرور ہو جاتا ہے جیسے عَلِيٌّ جَبَلٌ - مِنَ الْكِتَابِ۔
- 6- ایک ہی ترکیب میں کئی مضاف الیہ ہو سکتے ہیں جیسے قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ۔ لیکن درمیانی مضاف الیہ چونکہ اپنے مابعد کا مضاف ہوتا ہے اس لیے اس پر نہ لام تعریف آئے گا اور نہ تنوین آئے گی۔
- 7- مضاف کی صفت لانی ہو تو ہمیشہ مضاف الیہ کے بعد لائیں گے جیسے نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَّةُ۔
- 8- تشبیہ اور جمع سالم مذکر جب مضاف ہوں تو ان کے آخر کا نون (نون اعرابی) حذف ہو جاتا ہے جیسے يَدَا اَيْمٰنٍ لَهَبٍ اور مُلَاقُوا اللّٰهِ جو اصل میں يَدَانٍ اور مُلَاقُونَ تھے۔

مشق

- 1- مضاف پر کیا داخل نہیں ہو سکتا؟
 - 2- مضاف الیہ کے آخر میں کیا اعراب آتا ہے؟
 - 3- حرف جار آنے سے اسم پر کیا اثر پڑتا ہے؟
 - 4- عربی میں ترجمہ میں کریں:
- (1) اللہ کی کتاب، (2) زمین کے خزانے، (3) نوح کی قوم، (4) آگ کا عذاب، (5) رمضان کا مہینہ، (6) مسکین کا کھانا، (7) ہمارے لیے، (8) اس میں، (9) اس سے، (10) تیرے لیے۔



اوزان کلمات

حَمِيدٌ ١ رِزْقٌ ٢ كَرِيمٌ ٣ كَبِيرٌ ٤ مُتَكَبِّرٌ ٥ كَبِيرٌ ٦ اَكْبَرٌ ٧ اَعْظَمٌ ٨
 مَسْجِدٌ ٩ مَنَّاسٌ ١٠ تَكْبِيرٌ ١١ كَلْبٌ ١٢ فَرَحٌ ١٣ وَسْوَسٌ ١٤ حَمْدٌ ١٥ عِلْمٌ ١٦
 مَعْلُومٌ ١٧ نَاصِرٌ ١٨ مَنصُورٌ ١٩ عَضُدٌ ٢٠
 نَصْرٌ ٢١ يَنْصُرُ ٢٢ رَجُلَانِ ٢٣ رَجَالٌ ٢٤ اِكْرَامٌ ٢٥ تَسْلِيمٌ ٢٦ مَلِكٌ ٢٧
 قِتَالٌ ٢٨ فِرَاشٌ ٢٩ جَوِيْعٌ ٣٠ لَطِيْفٌ ٣١ خَبِيْرٌ ٣٢ رَسُوْلٌ ٣٣ نَذِيْرٌ ٣٤
 شَاهِدٌ ٣٥ سِرَاجٌ ٣٦ عَصْرٌ ٣٧ كَوْكَبٌ ٣٨ عَنكَبُوْتُ ٣٩ قَطِيْرٌ ٤٠

قواعد

1- جن الفاظ میں اصلی حروف تین ہوں انہیں ثلاثی کہتے ہیں جیسے حَمِيدٌ اور ضَرْبٌ۔ جن میں چار ہوں انہیں رباعی کہا جاتا ہے جیسے كَوْكَبٌ اور وَسْوَسٌ اور جن میں پانچ اصلی حروف ہوں انہیں خماسی کہتے جیسے عَنكَبُوْتُ (کٹڑی)۔

2- جو لفظ صرف حروف اصلیہ سے مرکب ہو، مجرد کہلاتا ہے اور جس میں زائد حروف بھی شامل ہوں اسے مزید فیہ کہتے ہیں جیسے كَبِيرٌ ثلاثی مجرد ہے اور مُتَكَبِّرٌ ثلاثی مزید فیہ

1- تعریف والا، 2- روزی، 3- بزرگ، 4- بڑائی، 5- تکبر کرنے والا، 6- بڑا، 7- بہت بڑا، 8- بہت بڑا، 9- مسجد، 10- قربانی، عبادت، 11- تکبیر۔ بڑائی بیان کرنا، 12- کتا، 13- خوش، 14- دوسرا ڈالنا، 15- تعریف، 16- علم، 17- معلوم، 18- مدد کرنے والا، 19- مدد کیا گیا، 20- کندھا، 21- اس نے مدد کی، 22- وہ مدد کرتا ہے یا کرے گا، 23- دوسرا، 24- بہت سے مرد، 25- عزت کرنا، 26- مان لینا، 27- بادشاہ، 28- لڑائی، 29- بچھونا، 30- سب، 31- باریک ہیں، 32- باخبر، 33- رسول، 34- ڈرانے والا، 35- گواہ، 36- چراغ، 37- زمانہ، 38- ستارا، 39- کٹڑی، 40- کھجور کی کھٹھلی کا باریک

چھلکا۔ حقیر چیز

ہے اور اس میں م، ت اور ایک ب زائد ہے۔

3- کسی فعل، اسم مشتق اور مصدر کا مجرد یا مزید فیہ ہونا اس کے ماضی صیغہ واحد مذکر غائب

سے پہچانا جاتا ہے۔ اگر اس میں کوئی زائد حرف نہ آئے تو اسے مجرد سمجھا جائے گا جیسے

نَصَرَ فعل ثلاثی مجرد ہے۔ اس کا مضارع يَنْصُرُ اسم فاعل ناصِرٌ اور اسم مفعول

مَنْصُورٌ اور مصدر نَصْرٌ کا بھی زائد حروف کے باوجود ثلاثی مجرد کہلائیں گے۔ گردان کی

وجہ سے زائد حروف شامل ہو جائیں تو بھی فعل مجرد ہی رہے گا۔ اسی طرح رَجُلٌ ثلاثی

مجرد ہے تو رَجُلَانِ اور رَجَالٌ بھی ثلاثی مجرد ہیں۔

4- الفاظ کا وزن معلوم کرنے اور ان کے اصلی حروف کو زائد حروف سے الگ کرنے کے

لیے ف۔ ع۔ ل۔ کو میزان سمجھا جاتا ہے۔ ثلاثی الفاظ میں ف پہلے حرف کی جگہ، ع

دوسرے کی جگہ اور ل تیسرے کی جگہ رکھا جاتا ہے جیسے:

قَالَ مَقَلَّمٌ	فَرِيحٌ (فَرِيحٌ)	عَضُدٌ (عَضُدٌ)	كَانَ بَكَلْبٌ
فَعَلٌ	فَعَلٌ	فَعَلٌ	فَعَلٌ

جس لفظ کا وزن نکالا جائے اس کا جو حرف ف کے مقابلے میں آئے وہ فاعل کلمہ کہلاتا

ہے جیسے قَلَمٌ میں ق۔ جو ع کے مقابلے میں آئے وہ عین کلمہ ہے جیسے قَلَمٌ میں ل اور ج و ل

کے مقابلے میں آئے وہ لام کلمہ ہے جیسے قَلَمٌ میں م۔

5- رباعی لفظ کا وزن معلوم کرنے کے لیے ف ع کے بعد ایک ل کی بجائے و و اور خماسی

کے لیے تین ل لگائیں جیسے كَوَّكَبٌ کا وزن فَعْلَلٌ ہے اور عَنَّكَبُوْتُ (مکڑی) کا

فَعْلَلُوْ

6- وزن نکالتے وقت اصلی حروف کے مقابلے میں ف، ع اور ل رکھے جاتے ہیں اور باقی

زائد حروف اپنی اپنی جگہ بحال رہتے ہیں جیسے:

تَكْبِيرٌ	اَكْبَرُ	كَبِيرٌ	كَبْرٌ
تَفْعِيلٌ	اَفْعَلُ	فَعِيلٌ	فَعْلٌ

7- الفاظ کا وزن پہچاننے کا بڑا فائدہ یہ ہے کہ کسی لفظ کے مادے (اصلی حروف) کے معنی جاننے سے اس سے بننے والے تمام دوسرے الفاظ کے معانی آسانی سے سمجھے جاسکتے ہیں۔

مشق

درج ذیل کلمات کے اوزان نکالیں:

(۵) مَلِكٌ	(۳) كَرِيْمٌ	(۳) ضَرَبَ	(۲) رَجُلٌ	(۱) عِلْمٌ
(۱۰) اَعْظَمُ	(۹) مَسْجِدٌ	(۸) تَسْلِيْمٌ	(۷) اِكْرَامٌ	(۶) رِجَالٌ



جمع مکسر

أَمْوَالٌ ۱- أَوْلَادٌ ۲- أَقْلَامٌ ۳- أَبْنَاءٌ ۴- أَبَاءٌ ۵- أَذَانٌ ۶- بَحَارٌ ۷- عِظَامٌ ۸-
بِلَادٌ ۹- ظِلَالٌ ۱۰- نَجُومٌ ۱۱- قُلُوبٌ ۱۲- قُبُورٌ ۱۳- صُدُورٌ ۱۴- عِیُونَ ۱۵- وَجُوهٌ ۱۶-
حَمَرٌ ۱۷- زُبُرٌ ۱۸- رُسُلٌ ۱۹- صُحُفٌ ۲۰- أَرْجُلٌ ۲۱- أَعْمِینٌ ۲۲- أَبْحُرٌ ۲۳- أَنْفُسٌ ۲۴-
رَمَحٌ ۲۵- سَجْدٌ ۲۶- كَفَرَةٌ ۲۷- فَجْرَةٌ ۲۸- كُفَّارٌ ۲۹- ظُلٌّ ۳۰- رَهْبَانٌ ۳۱- أَجْبِحَةٌ ۳۲-
مَلَائِكَةٌ ۳۳-

شُعْرَاءٌ ۳۴- عَلَمَاءٌ ۳۵- أَعْنِيَاءٌ ۳۶- قَبَائِلٌ ۳۷- مَسَاجِدٌ ۳۸- كَوَاكِبٌ ۳۹-
مَفَاتِيحٌ ۴۰-

بَنُونَ ۴۱- بَنِينَ ۴۲- بَنَاتٌ ۴۳- أَخَوَاتٌ ۴۴- أُمَّهَاتٌ ۴۵-

- 1- مال (و۔ مَالٌ)، 2- لڑکے (و۔ وُلْدٌ)، 3- قلم (و۔ قَلَمٌ)، 4- بیٹے (و۔ اِبْنٌ)، 5- باپ (و۔ أَبٌ)،
- 6- کان (و۔ اُذُنٌ)، 7- سمندر (و۔ بَحْرٌ)، 8- ہڈیاں (و۔ عِظْمٌ)، 9- شہر (و۔ بَلَدٌ)، 10- سائے (و۔ ظِلٌّ)، 11- ستارے (و۔ نَجْمٌ)، 12- دل (و۔ قَلْبٌ)، 13- قبریں (و۔ قَبْرٌ)، 14- سینے (و۔ صَدْرٌ)،
- 15- چشمے (و۔ عَيْنٌ)، 16- چہرے (و۔ وَجْهٌ)، 17- گدھے (و۔ حِمَارٌ)، 18- کتابیں (و۔ زُبُورٌ)،
- 19- رسول (و۔ رَسُوْلٌ)، 20- صحیفے (و۔ صَحِيفَةٌ)، 21- پاؤں (و۔ رِجْلٌ)، 22- آنکھیں (و۔ عَيْنٌ)،
- 23- سمندر (و۔ بَحْرٌ)، 24- جانیں (و۔ نَفْسٌ)، 25- رکوع کرنے والے (و۔ رَاكِعٌ)،
- 26- سجدہ کرنے والے (و۔ سَاجِدٌ)، 27- کافر (و۔ كَافِرٌ)، 28- بدکار (و۔ فَاجِرٌ)، 29- کافر (و۔ كَافِرٌ)،
- 30- سائے (و۔ ظِلٌّ)، 31- راہب (و۔ رَاهِبٌ)، 32- پر (و۔ جَنَاحٌ)، 33- فرشتے (و۔ مَلَكٌ)،
- 34- شاعر (و. شَاعِرٌ)، 35- عالم (و. عَالِمٌ)، 36- دولت مند (و. غَنِيٌّ)، 37- قبیلے (و. قَبِيْلَةٌ)،
- 38- مسجدیں (و. مَسْجِدٌ)، 39- ستارے (و. كَوَكِبٌ)، 40- چابیاں (و. مِفْتَاحٌ)، 41- بیٹے (و. اِبْنٌ)،
- 42- بیٹے (و. اِبْنٌ)، 43- بیٹیاں (و. بِنَاتٌ)، 44- بہنیں (و. اَخْوَاتٌ)، 45- مائیں (و. اُمَمٌ)

قواعد

- 1- جمع مکسر بنانے کا کوئی خاص قاعدہ نہیں ہے بلکہ یہ صرف سماعی ہوتی ہے۔
- 2- جمع مکسر کے چند مشہور اوزان یہ ہیں:
 أَفْعَالٌ فِعَالٌ فُعُولٌ فُعُلٌ أَفْعُلٌ فُعُلٌ فَعَلَةٌ فَعَلٌ فَعَلَةٌ فَعَالٌ أَفْعَلَةٌ
 فَعْلَانٌ فَعْلَاءٌ أَفْعَلَاءٌ فَعَالِلٌ مَفَاعِلٌ مَفَاعِيلٌ۔
- 3- اس سبق میں فُجْرَاء سے مَفَاتِحُ تک کے اوزان کے آخر میں تنوین نہیں آئی، ان کو غیر منصرف کہا جاتا ہے۔
- 4- بعض اسموں کی جمع مکسر ایک سے زیادہ اوزان پر آتی ہے جیسے بَحْرٌ کی جمع أَبْحُرٌ اور بَحَارٌ وغیرہ۔

مشق

- 1- درج ذیل اسموں کی جمع مکسر بنائیں اور اردو میں ان کا ترجمہ کریں۔

(۱) رُسُولٌ	(۲) إِبْنٌ	(۳) غَنِيٌّ	(۴) جَنَاحٌ	(۵) سَاجِدٌ
(۶) أُمَّ	(۷) مِفْتَاحٌ	(۸) بِنْتٌ	(۹) أُخْتٌ	(۱۰) قَبْرٌ



اسم کے اعراب

اللَّهُ بَصِيرٌ^۱ اللَّهُ عَلِيمٌ^۲ اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ^۳ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ^۴ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ^۵ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ^۶ الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ^۷ قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ^۸ قَالَ رَجُلَانِ^۹ قَالَ الْمَلَائِكَةُ^{۱۰} وَرِثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ^{۱۱} خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ^{۱۲} خَرَّ رَاكِعًا^{۱۳} إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ^{۱۴}

كِتَابَ اللَّهِ^{۱۵} مِنَ الْكِتَابِ^{۱۶} لِلرَّسُولِ^{۱۷} عَلَى رَجُلَيْنِ^{۱۸} لِلْمُؤْمِنِينَ^{۱۹} فِي الْآخِرِينَ^{۲۰} أَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ^{۲۱} إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ^{۲۲} مِنْ مِصْرَ^{۲۳} بَبَابِلَ^{۲۴} إِلَى مَدْيَنَ^{۲۵} فَ^{۲۶} إِنَّ^{۲۷} بَيْنَ^{۲۸} عَن^{۲۹} كَمَا^{۳۰} مَا (موصولہ) ^{۳۱} إِلَّا^{۳۲} عِنْدَ^{۳۳} الْيَوْمِ^{۳۴} يَوْمَئِذٍ^{۳۵} أَمَا^{۳۶} لَهَا^{۳۷} تَحْتَ^{۳۸} إِلَّا^{۳۹} جَمِيعٌ^{۴۰}

- 1- اللہ دیکھنے والا ہے، 2- اللہ جاننے والا ہے، 3- اللہ آسمانوں اور زمین کا نور ہے، 4- اللہ ہر چیز کا خالق ہے، 5- محمد اللہ کے رسول ہیں، 6- اللہ اک ثواب بہتر ہے، 7- سب مسلمان بھائی بھائی ہیں، 8- داؤد نے جالوت کو قتل کیا، 9- دو آدمیوں نے کہا، 10- فرشتوں نے کہا، 11- سلیمان داؤد کے وارث ہوئے، 12- اللہ نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا، 13- وہ جھکتے ہوئے گر پڑا، بے شک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں، 15- اللہ کی کتاب، 16- کتاب سے، 17- رسول کے لیے، 18- دو پاؤں پر، 19- مومنوں کے لیے، 20- آخری لوگوں میں، 21- میں مسلمانوں میں سے ہوں، 22- بے شک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے، 23- مصر سے، 24- بابل میں۔ بابل کے ساتھ، 25- س۔ کی طرف سے، 26- جیسا۔ جیسے، 27- اگر، 28- درمیان، 29- سے۔ کی طرف سے، 30- جیسا۔ جیسے، 31- جو۔ جو کچھ، 32- آگاہ رہو۔ خبردار، 33- پاس۔ ساتھ، 34- آج، 35- اُس دن، 36- لیکن، 37- جب، 38- نیچے، 39- مگر۔ سوائے، 40- سب کے سب

قواعد

- 1- کسی اسم کے آخری حرکت (زبر۔ زیر۔ پیش وغیرہ) کو اعراب کہتے ہیں۔
 - 2- جب کوئی اسم مبتدایا خبر ہو تو وہ مرفوع (پیش والا) ہوگا جیسے **اللَّهُ بَصِيرٌ** میں مبتدأ **اللَّهُ** اور خبر **بَصِيرٌ** دونوں ہی مرفوع ہیں۔
 - 3- جب کوئی اسم کسی فعل کا فاعل ہو تو وہ مرفوع ہوگا جیسے **قَالَ الْمَلَائِكَةُ** میں **الْمَلَائِكَةُ** مرفوع ہے۔
 - 4- جب کوئی اسم مفعول واقع ہو یا فاعل اور مفعول کی حالت بتائے تو وہ منصوب (زبر والا) ہوگا جیسے **قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ** میں **جَالُوتَ** مفعول ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔ اور **خَرَّ رَاكِعًا** میں **رَاكِعًا** فاعل کی حالت بتانے کی وجہ سے منصوب ہے۔
 - 5- جب کوئی اسم مضاف الیہ ہو یا کسی حرف جار کے بعد آئے تو وہ مجرور (زبر والا) ہوگا جیسے **كِتَابُ اللَّهِ**۔ **مِنَ الْكِتَابِ**۔
 - 6- حالت رفع میں اسم تثنیہ کے آخر میں (ـاِن) اور نصب وجر کی حالت میں (ـیْنِ) لگاتے ہیں جیسے **قَالَ رَجُلَانِ** اور **عَلَى رَجُلَيْنِ**۔
 - 7- اسم جمع مذکر سالم کے آخر میں حالت رفعی میں (ـوْنَ) اور حالت نصبی وجری میں (ـیْنِ) بڑھادیتے ہیں جیسے **أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ**۔ **إِنَّ الْمُسْلِمِينَ** اور **لِلْمُؤْمِنِينَ**۔
 - 8- اسم جمع مونث کو حالت رفع میں مرفوع اور حالت نصبی وجری میں مجرور پڑھتے ہیں جیسے **مُسْلِمَاتٌ** اور **مُسْلِمَاتٍ**۔
 - 9- بعض اسموں پر تونین نہیں آتی جیسے **مِصْرٌ**۔ **جَالُوتَ**۔ **مَسَاجِدُ**۔ **بَيْضَاءُ** (سفید) وغیرہ۔ ایسے اسموں کو غیر منصرف کہتے ہیں۔ ان پر حالت رفع میں پیش اور حالت نصب وجر دونوں میں زبر آتی ہے۔ جیسے **مَسَاجِدُ اللَّهِ**۔ **مِنْ مِصْرَ**۔ **قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ** وغیرہ۔
- نوٹ: مرفوعات، منصوبات اور مجرورات کی پوری تفصیل سبق ۳۲، ۳۳، ۳۴ میں ملے گی۔

مشق

- 1- اعراب کے کہتے ہیں؟
 - 2- کسی اسم پر رفع (پیش وغیرہ) کب آتی ہے؟
 - 3- کوئی اسم منصوب کب ہوتا ہے؟
 - 4- کسی اسم کے مجرور ہونے کی کیا وجہ ہو سکتی ہے؟
 - 5- مندرجہ ذیل اسماء کو نصی و جری حالت میں کیا اعراب دیں گے؟
- (۱) رَجُلَانِ (۲) مِصْرُ (۳) بَيْضَاءُ (۴) مَسَاجِدُ
(۵) مُسْلِمُونَ (۶) مُسْلِمَاتٌ
- 6- درج ذیل کا عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) اللہ جاننے والا ہے، (2) محمد اللہ کے رسول ہیں، (3) اللہ کا ثواب بہتر ہے،
(4) وہ جھکتے ہوئے گر پڑا، (5) مسلمانوں کے لیے، (6) دو پاؤں پر، (7) مدین کی طرف،
(8) وہ مومن مرد ہیں، (9) وہ مومن عورتیں ہیں، (10) اس دن۔



اسم اشارہ

هَذَا كِتَابٌ ۱ هَذَا سَاحِرٌ ۲ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ ۳ هَذَا صِرَاطٌ
 مُسْتَقِيمٌ ۴ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ۵ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۶ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ۷
 هَذَا عَذَابٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ ۸ هَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ۹ يَوْمُكُمْ هَذَا ۱۰
 هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي ۱۱ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي ۱۲ هَذَا فِرَاقٌ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۱۳
 هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ ۱۴ هَذِهِ الْأَنْهَارُ ۱۵ إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۱۶ إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً
 وَاحِدَةً ۱۷

هَذَانِ خَصْمَانِ ۱۸ إِنَّ هَذَانِ لَسَاحِرَانِ ۱۹ إِحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ ۲۰
 هُوَ لَأَعْبَتْنِي ۲۱ هُوَ لَأَسْهَفَاءُ نَاعِدًا عِنْدَ اللَّهِ ۲۲
 ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ ۲۳ ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ ۲۴ تِلْكَ أُمَّةٌ ۲۵ تِلْكَ
 حُدُودُ اللَّهِ ۲۶ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ ۲۷ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۲۸ تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ ۲۹
 فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ ۳۰

- 1- یہ کتاب ہے، 2- یہ جادوگر ہے، 3- یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے، 4- یہ سیدھا راستہ ہے، 5- یہ بڑا بہتان ہے، 6- یہ دردناک عذاب ہے، 7- یہ عجیب چیز ہے، 8- یہ خوشگوار بیٹھا (پانی) ہے اور یہ تلخ کھاری ہے، 9- یہ واضح عربی زبان ہے، 10- تمہارا یہ دن، 11- یہ میرے رب کی طرف سے رحمت ہے، 12- یہ میرے رب کے فضل سے ہے، 13- یہ میرے درمیان اور تیرے درمیان جدائی ہے، 14- یہ اللہ کی اوتھی ہے، 15- یہ نہریں، 16- بے شک یہ یاد دہانی ہے، 17- بے شک یہ تمہاری امت ایک ہی امت ہے، 18- یہ دو مخالف (فریق) ہیں، 19- بے شک یہ دو جادوگر ہیں، 20- میری ان دو بیٹیوں میں سے ایک، 21- یہ میری بیٹیاں ہیں، 22- یہ اللہ کے ہاں ہمارے سفارشی ہیں۔ 23- یہ اللہ کا فضل ہے، 24- وہ کتاب، نہیں شک اُس میں، 25- وہ امت ہے، 26- وہ اللہ کی حدیں ہیں، 27- وہ اللہ کی آیتیں ہیں، 28- وہ پوری دس ہیں، 29- وہ اُن کی (جموٹی) تمنائیں ہیں، 30- پس وہ دو دلیلیں ہیں تیرے رب کی طرف سے۔

أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ ۳۲ أُولَئِكَ لَهُمْ
 مَغْفِرَةٌ ۖ ۳۳ أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۖ ۳۴
 ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ ۳۵ كَذَلِكَ الْعَذَابُ ۖ ۳۶ وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ ۖ ۳۷
 هَكَذَا عَزَّوَجَلَّتْ ۖ ۳۸ إِنَّا هَهُنَا قَاعِدُونَ ۖ ۳۹ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ ۖ ۴۰

قواعد

- 1- جس لفظ سے کسی چیز کی طرف اشارہ کیا جائے وہ اسم اشارہ ہے۔
- 2- اسم اشارہ کی دو قسمیں ہیں۔ اشارہ قریب جیسے ہذا اور اشارہ بعید جیسے ذلک
- 3- اشارہ قریب کے مشہور اسماء یہ ہیں:

جمع	ثنیہ	واحد	
هَؤُلَاءِ	هَذَانِ هَذَيْنِ	هَذَا	مذکر
	هَاتَانِ هَاتَيْنِ	هَذِهِ	مؤنث

- 3- اشارہ بعید کے مشہور اسماء یہ ہیں:

جمع	ثنیہ	واحد	
	ذَٰلِكَ ذَٰلِكَ	ذَٰكَ يَا ذَٰلِكَ	مذکر

- 31- وہ دوزخ والے ہیں، 32- وہ جنت والے ہیں، 33- وہ جن کے لیے بخشش ہے، 34- وہ اپنے رب کی ہدایت پر ہیں اور وہی کامیاب ہیں، 35- وہ تمہارے لیے بہتر ہے، 36- اسی طرح عذاب ہے، 37- اور اسی طرح تیرے رب کی پکڑ ہے، 38- کیا تیرا تخت ایسا ہی ہے؟ 39- بے شک ہم یہاں بیٹھے ہیں، 40- وہاں حقیقی اللہ (خدائے برحق) کا اختیار ہے۔

مَوْث	تِلْكَ	تَانِكَ	أُولَئِكَ
		تَيْنِكَ	

- 5- جس چیز کی طرف اشارہ کیا جائے اسے مُشَارًا اِلیہ کہا جاتا ہے، جیسے هَذَا الْبَلَدُ میں الْبَلَدُ مُشَارًا اِلیہ ہے۔ اسم اشارہ اور مُشَارًا اِلیہ مل کر مرکب توصیعی اور مرکب اضافی کی طرح پورا جملہ نہیں ہوتے بلکہ کسی جملے کا جزو ہوتے ہیں۔
- 6- مُشَارًا اِلیہ ہمیشہ معرف باللام یا مضاف ہوتا ہے۔ پہلی صورت میں اسم اشارہ پہلے آتا ہے جیسے هَذَا الْكِتَابُ، اور دوسری صورت میں اسم اشارہ بعد میں آئے گا جیسے كِتَابِكُمْ هَذَا۔
- 7- كَذَلِكَ، هَكَذَا، هُنَا اور هُنَالِكَ بھی اسمائے اشارہ ہیں۔

مشق

- 1- اسم اشارہ قریب اور اسم اشارہ بعید کی دو دو مثالیں بیان کریں۔
 - 2- مشار اِلیہ کسے کہتے ہیں اور یہ کس طرح استعمال ہوتا ہے؟
 - 3- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) یہ سیدھا راستہ ہے، (2) یہ عجیب چیز ہے، (3) بے شک یہ یاد دہانی ہے، (4) بے شک یہ دو چادوگر ہیں، (5) وہ ایک امت ہے، (6) وہ جنت والے ہیں، (7) وہ اللہ کی آیتیں ہیں، (8) یہ اللہ کی اونٹنی ہے، (9) ہم یہاں بیٹھے ہیں، (10) کیا تمہارا ایسا ہی قلم ہے؟



اسم استفہام

مَا هِيَ^۱ مَا هِيَ^۲ (ہ زائد ہے)۔ مَا الْقَارِعَةُ^۳ مَا الْحَطْمَةُ^۴ مَا الطَّارِقُ^۵
 مَا يَوْمُ الْفُضْلِ^۶ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ^۷ مَا تِلْكَ بَيَّوَيْنِكَ يَا مُوسَى؟ قَالَ هِيَ
 عَصَايَ^۸ لِمَ (لِمَا)؟^۹ عَمَّا (عَنْ + مَا) تِلْكَ عَمَّ^{۱۰} مِمَّا (مِنْ + مَا) تِلْكَ مِمَّ^{۱۱}
 فِيمَا أَنْتَ مِنْ ذِكْرُهَا؟^{۱۲} فَذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ۔ فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا
 الضَّلَالُ^{۱۵}

مَنْ هُوَ^{۱۳} مَنْ هُوَ كَاذِبٌ^{۱۴} مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ^{۱۵} لَيْسَ الْبُلْكَ
 الْيَوْمَ؟^{۱۶} لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ^{۱۷}
 مَتَى نَصَرَ اللَّهُ^{۱۸} مَتَى هَذَا الْوَعْدُ^{۱۹} آيِنَ الْبَفْرِ^{۲۰} آيِنَ شُرَكَائِي^{۲۱} أَمْ
 لَهُمْ سُلْبًا؟^{۲۲} آيَانَ يَوْمَ الدِّينِ؟^{۲۳} آيَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟^{۲۴} كَيْفَ نَذِيرِ
 (نَذِيرِي)۔^{۲۵} كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ^{۲۶}

- 1- وہ کیا ہے؟ 2- وہ کیا ہے؟ 3- وہ کھڑکھڑانے والی کیا ہے؟ 4- وہ پھس ڈالنے والی کیا ہے؟ 5- وہ رات کو آنے والا کیا ہے؟ 6- وہ فیصلے کا دن کیا ہے؟ 7- وہ شب قدر کیا ہے؟ 8- اے موسیٰ! تمہارے دائیں ہاتھ میں کیا ہے؟ اُس نے کہا: وہ میرا عصا ہے، 9- کیوں، 10- کس چیز سے، 11- کس چیز سے۔ کس چیز کے بارے میں، 12- کس چیز سے، 13- کس چیز سے، 14- تو اُس کے ذکر سے کس (فکر) میں ہے؟ 15- پس وہ اللہ ہے تمہارا حقیقی رب پھر حق کے بعد کیا ہے سوائے گمراہی کے، 16- وہ کون ہے؟ 17- کون جھوٹا ہے؟ 18- کون آسمانوں اور زمین کا رب ہے؟ 19- آج کس کی بادشاہی ہے؟ 20- اکیلے زبردست اللہ کی، 21- اللہ کی مدد کب ہے؟ 22- یہ وعدہ کب ہے؟ 23- کہاں ہے بھاگنے کی جگہ؟ کہاں ہے بھاگنا؟ 24- کہاں ہیں میرے شریک؟ 25- کیا اُن کے پاس کوئی سیزھی ہے؟ 26- کب ہے بدلے کا دکان؟ 27- کب ہے قیامت کا دن؟ 28- کیسا ہے میرا ڈر؟ 29- کیا ہوا انجام ظالموں کا؟

أَيُّ شَيْءٍ ۞ أَيُّكُمْ ۞ أَيُّنَا ۞ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ ۞ فَيُ أَيُّ صُورَةٍ ۞ ۳۳ ۞ مِنْ أَيُّ شَيْءٍ ۞ ۳۴ ۞ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ ۞ ۳۵ ۞ فَأَيُّ آيَاتِ اللَّهِ ۞ ۳۶ ۞ أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ؟ ۞ ۳۷ ۞ يَا مَرْيَمُ أَنْتِ لِكِ هَذَا؟ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ۞ ۳۸ ۞ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ ۞ ۳۹ ۞ وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ ۞ ۴۰ ۞

قواعد

- 1- اسم استفہام وہ اسم ہے جس سے سوال کرنا ظاہر ہوتا ہے اور یہ عام طور پر جملے کے شروع میں آتا ہے جیسے مَنْ هُو؟
- 2- اسمائے استفہام کے شروع میں حروفِ جاڑہ بھی لگائے جاتے ہیں جیسے لِسْمَنْ (کس کا؟) مِمَّا (من + مَا کس چیز سے)۔ مِنْ أَيْنَ (کہاں سے؟)۔ اِلَى مَتَى (کب تک؟)۔
- 3- مَا کے شروع میں حرف جار آئے تو اسے بغیر الف کے لکھا اور پڑھا جاتا ہے جیسے لِمَا = لِمَا، عَمَّا = عَمَّا اور فِيمَا = فِيمَا
- 4- أَيُّ اور آيَةٌ عام طور پر مضاف استعمال ہوتے ہیں جیسے أَيُّ شَيْءٍ، أَيُّكُمْ۔ گویا ان دونوں کے بعد کا اسم نکرہ ہو تو واحد آئے گا اور معرف باللام ہو تو جمع آئے گا۔
- 5- كَمْ (استفہامیہ) کے بعد اسم منصوب اور واحد آتا ہے جیسے كَمْ دِرْهَمًا عِنْدَكَ؟ (تیرے پاس کتنے درہم ہیں؟)
- 6- كَمْ کبھی خبر کے لیے بھی آتا ہے اسے كَمْ خَبَرِيَّةً کہا جاتا ہے جیسے كَمْ مِنْ فِئَةٍ

30- کون سی چیز؟ 31- تم میں سے کون؟ 32- ہم میں سے کون؟ 33- ان میں سے کون زیادہ قریب ہے؟
 34- کس صورت میں؟ 35- کس چیز سے؟ 36- کون سے معبود سوائے اللہ کے؟ 37- پس اللہ کی کون سی آیتیں؟ 38- دونوں فریقوں میں سے کون سا؟ 39- اے مریم! یہ تیرے لیے کہاں سے ہے؟ وہ بولی: وہ اللہ کی طرف سے ہے، 40- کتنے ہی چھوٹے گروہ غالب آئے بڑے گروہ پر اللہ کے حکم سے، 41- اور کتنے ہی فرشتے ہیں آسمانوں میں۔

- قَلِيلَةً غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِأِذْنِ اللَّهِ اس کے معنی کئی ایک یا بہتیرے کے ہوتے ہیں۔ اس کم کے بعد آنے والا اسم مجرور ہوتا ہے جو واحد بھی آسکتا ہے اور جمع بھی۔
- 7۔ هَلْ اور ء حروف استفہام ہیں اسماء استفہام نہیں ہیں۔ اس لیے یہ جملے میں مبتدا اور فاعل نہیں بن سکتے۔

مشق

- 1۔ اسم استفہام جملے میں کس جگہ آتا ہے؟
 - 2۔ کَم کی کتنی قسمیں ہیں۔ ہر ایک کے بعد اسم کے اعراب کیا ہوتے ہیں؟
 - 3۔ مثالوں سے واضح کریں کہ آئی اور آيَّة کس طرح استعمال ہوتے ہیں؟
 - 4۔ لِحَمَّ اور عَمَّ اصل میں کیا ہیں؟
 - 5۔ عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) وہ کیا ہے؟ (2) وہ کون ہے؟ (3) کیوں؟ (4) کس چیز سے؟ (5) اللہ کی مدد کب ہے؟ (6) گھر کہاں ہے؟ (7) اللہ کے سوا کون معبود ہے؟ (8) کون سی چیز؟ (9) جھوٹا کون ہے؟ (10) کتنے ہی چھوٹے گروہ بڑے گروہوں پر اللہ کے حکم سے غالب آئے!



فعل ماضی

صَدَقَ اللَّهُ ۱ شَهِدَ شَاهِدًا ۲ سَعَلَ سَائِلٌ ۳ كَتَبَ اللَّهُ ۴ وَعَدَ اللَّهُ
الْمُؤْمِنِينَ ۵ وَرَفَّ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ ۶ قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ ۷ رَجِمَ اللَّهُ ۸ مَنْ
فَعَلَ هَذَا؟ ۹ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا ۱۰

جَاءَ رَجُلٌ ۱۱ خَسَفَ الْقَمَرُ ۱۲ سَجَدَ الْمَلَائِكَةُ ۱۳ رَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ ۱۴
خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ ۱۵ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۱۶ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ
فَلَيْسَ مِنِّي ۱۷ وَجَلَّتْ قُلُوبُهُمْ ۱۸ حَبَطَتْ أَعْمَالُهُمْ ۱۹

رَكِبَ فِي السَّفِينَةِ ۲۰ فَشَرِبُوا مِنْهُ ۲۱ قَتَلَتْ نَفْسًا ۲۲ ظَلَمْتُ نَفْسِي ۲۳
مَا سَبَعْنَا ۲۴ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ ۲۵ سَبَعْنَا ۲۶ ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا ۲۷

قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۲۸ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ ۲۹ غُلِبَتِ الرُّومُ ۳۰
كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ ۳۱ فُتِحَتِ السَّمَاءُ ۳۲ رَزِقُوا ۳۳ رَزِقْنَا ۳۴ خَلَقَ الْإِنْسَانَ

- 1- اللہ نے سچ کہا، 2- ایک گواہ نے گواہی دی، 3- ایک سوال کرنے والے نے سوال کیا، 4- اللہ نے لکھ دیا، 5- اللہ نے مومنوں سے وعدہ کیا، 6- سلیمان داؤد کے وارث بنے، 7- داؤد نے جالوت کو قتل کیا، 8- اللہ نے رحم کیا، 9- یہ کس نے کیا؟ 10- جس نے اچھا عمل کیا، 11- ایک مرد آیا، 12- چاند مائل پڑ گیا، 13- فرشتوں نے سجدہ کیا، 14- موسیٰ اپنی قوم کی طرف لوٹا، 15- اللہ نے ان کے دلوں پر مہر لگا دی، 16- اللہ ان سے راضی ہوا وہ اس (اللہ) سے راضی ہوئے، 17- پس جس نے اُس (نہر) سے (پانی) پیا تو وہ مجھ سے نہیں ہے، 18- اُن کے دل ڈر گئے، 19- اُن کے اعمال ضائع ہو گئے، 20- وہ دونوں کشتی میں سوار ہوئے، 21- پس انہوں نے اُس سے (پانی) پی لیا، 22- تو نے ایک جان کو قتل کیا، 23- میں نے اپنی جان پر ظلم کیا، 24- ہم نے نہیں سنا، 25- اور سلیمان نے کفر نہیں کیا، 26- ہم نے سنا، 27- ہم نے اپنی جانوں پر ظلم کیا، 28- وہ اللہ کی راہ میں قتل ہوا، 29- تم پر روزہ رکھنا فرض کیا گیا، 30- روم مغلوب ہوا۔ اہل روم مغلوب ہوئے، 31- تم پر لڑنا فرض کیا گیا، 32- آسمان کھول دیا گیا، 33- انہیں رزق دیا گیا، 34- ہمیں روزی دی گئی۔

ضَعِيفًا ۳۵ سَأَلَ مُوسَى ۳۶ طَبَعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ ۳۷ قَضَى الْأَمْرَ ۳۸ مَا جَاءَ ۳۹
وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ؟ ۴۰

قواعد

- 1- عربی میں فعل کی دو قسمیں ہیں: ماضی اور مضارع۔ فعل ماضی یہ ظاہر کرتا ہے کہ کام ہو چکا ہے جیسے کَتَبَ۔ اور فعل مضارع سے معلوم ہوتا ہے کہ کام ابھی تک مکمل نہیں ہوا بلکہ ہو رہا ہے یا ہوگا۔ جیسے یُکْتُبُ (وہ لکھتا ہے یا لکھے گا)۔
- 2- فعل ماضی اگر تین حرفی ہو تو اس کا صیغہ واحد مذکر غائب فَعَلَ۔ فَعِلَ یَفْعُلُ کے وزن پر آتا ہے جیسے ضَرَبَ، سَمِعَ، حَسَنَ (وہ خوبصورت ہوا)۔
- 3- فعل ماضی معروف (تین حرفی) کا مجہول فَعِلَ کے وزن پر آتا ہے جیسے کَتَبَ سے کُتِبَ اور شَرِبَ سے شُرِبَ۔
- 4- ماضی پر نا لگانے سے ماضی منفی ہو جاتا ہے جیسے مَا جَاءَ مَا سَبَعْنَا۔
- 5- عربی جملے میں عام طور پر فعل پہلے آتا ہے پھر فاعل اور اس کے بعد مفعول آتا ہے جیسے وَرَثَ سُلَيْمَانُ دَاوُدَ۔
- 6- گردان فعل ماضی معروف

جمع	ثنیہ	واحد	
ضَرَبُوا	ضَرَبَا	ضَرَبَ	غائب مذکر
(ان سب نے مارا)	(ان دو نے مارا)	(اس نے مارا)	
ضَرَبْنَ	ضَرَبَتَا	ضَرَبَتْ	غائب مؤنث
(ان سب عورتوں نے مارا)	(ان دو عورتوں نے مارا)	(اس عورت نے مارا)	

35۔ انسان کمزور پیدا کیا گیا، 36۔ موسیٰ سے پوچھا گیا، 37۔ اُن کے دلوں پر مہر لگا دی گئی، 38۔ معاف۔ ختم ہوا۔ معاف طے ہوا، 39۔ وہ نہیں آیا، 40۔ اور جب زندہ گاڑی گئی (لڑکی) سے پوچھا جائے کہ کس جرم میں تجھے قتل کیا گیا؟

جمع	مثنیہ	واحد	
حَاضِرَاتُمْ	حَاضِرَتُمَا	حَاضِرَتٌ	حاضرہ مذکر
(تم سب نے مارا)	(تم دونے مارا)	(تو نے مارا)	
حَاضِرَاتِنَّ	حَاضِرَتِنَا	حَاضِرَتِي	حاضرہ مؤنث
(تم سب عورتوں نے مارا)	(تم دو عورتوں نے مارا)	(تو ایک عورت نے مارا)	
حَاضِرَاتِنَا	حَاضِرَتِنَا	حَاضِرَتِي	متکلم
(ہم سب نے مارا)	(ہم نے دو مارا)	(میں نے مارا)	مذکر مؤنث

مشق

- 1- فعل کی کتنی قسمیں ہیں؟
 - 2- تین حرفی ماضی کس وزن پر آتا ہے؟
 - 3- فعل ماضی کو مجہول بنانے کا کیا طریقہ ہے؟
 - 4- فعل ماضی کو منفی کیسے بنایا جاتا ہے؟
 - 5- عربی جملے میں فعل، فاعل اور مفعول عام طور پر کہاں کہاں رکھے جاتے ہیں؟
 - 6- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) ایک گواہ نے گواہی دی، (2) ایک مرد آیا، (3) میں نے اپنی جان پر ظلم کیا،
 (4) وہ نہیں آیا، (5) یہ کس نے کیا؟ (6) ان کے اعمال ضائع ہو گئے، (7) اللہ نے
 مسلمانوں سے وعدہ کیا، (8) حامد نے کفر نہیں کیا، (9) اس نے سجدہ کیا، (10) انسان کمزور
 پیدا کیا گیا۔



فعل مضارع

يَعْلَمُ ۱ يَخْرُجُ ۲ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ۳ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ۴ يَسْأَلُونَكَ ۵ يَذْكُرُونَ اللَّهَ ۶ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ۷ تَعْرِفُهُمْ ۸ أَنْتُمْ تَسْعُونَ ۹ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۱۰ أَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ۱۱ إِيَّاكَ تَعْبُدُ ۱۲ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۱۳ لَا تَسْمَعُ ۱۴ لَا يَعْقِلُونَ ۱۵ لَا يَشْهَدُونَ ۱۶ لَا أَسْأَلُكُمْ ۱۷ وَلَا يَشْفَعُونَ ۱۸ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۱۹ لَا أَشْهَدُ ۲۰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۲۱ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۲۲ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۲۳ وَلَا تَسْأَلُ ۲۴ لَا تُظَلِّمُ نَفْسٌ شَيْئاً ۲۵ يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ ۲۶ لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ۲۷ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۲۸ وَهُمْ يُخْلَقُونَ ۲۹ يَعْرِفُونَ ۳۰ لَا تُظَلِّمُونَ ۳۱

- 1- وہ جانتا ہے یا جانے گا، 2- وہ نکلتا ہے، 3- اسی طرح اللہ کافروں کے دلوں پر مہر لگا دیتا ہے، 4- اور جڑی بوٹیاں (یا ستارے) اور درخت سجدہ کرتے ہیں، 5- وہ تجھ سے سوال کرتے ہیں، 6- وہ اللہ کو یاد کرتے ہیں، 7- اور وہ سجدہ کرتے ہیں، 8- تو ان کو پچھانتا ہے، 9- تم سنتے ہو، 10- اور تم جانتے ہو، 11- تم گواہی دیتے ہو، 12- صرف تیری ہم عبادت کرتے ہیں، 13- ہم تمہیں بھی روزی دیتے ہیں اور ان کو بھی، 14- تو نہیں سنتا ہے، 15- وہ نہیں سمجھتے ہیں، 16- وہ نہیں گواہی دیتے، 17- میں تم سے نہیں سوال کرتا (یا مانگتا)، 18- اور وہ نہیں شفاعت (سفارش) کرتے، 19- اور وہ نہیں ٹنکن ہوں گے، 20- میں گواہی نہیں دیتا ہوں، 21- پس وہ نہیں واپس لوٹتے، 22- میں عبادت نہیں کرتا اس کی جس کی تم عبادت کرتے ہو، 23- بے شک میں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے، 24- اور تجھ سے نہیں پوچھا جائے گا، 25- کسی جان پر ذرا بھی ظلم نہ ہوگا، 26- مجرم لوگ پچھانے جاتے ہیں، 27- وہ نہیں پوچھا جاتا اس بارے میں جو وہ کرتا ہے اور وہ پوچھے جائیں گے، 28- اور اللہ کی طرف (تمام) معاملات پلٹتے ہیں، 29- اور وہ پیدا کیے جاتے ہیں، 30- وہ پچھانی جاتی ہیں، 31- تم پر ظلم نہیں ہوگا۔

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ. ۳۲ اَلتُّمُ تُخْرَجُونَ. ۳۳
 فَأَلَيْ تَصْرُفُونَ. ۳۴ ءَأَشْكِرُ؟ ۳۵ أَفَلَا تَعْقِلُونَ؟ ۳۶ أَفَلَا تَسْمَعُونَ؟ ۳۷
 أَفَلَا يَنْظُرُونَ؟ ۳۸ فَسَتَعْلَمُونَ. ۳۹ سَوْفَ تَعْلَمُونَ. ۴۰

قواعد

- 1- فعل مضارع وہ ہے جس میں حال اور مستقبل دونوں زمانے پائے جائیں جیسے يَضْرِبُ (وہ مارتا ہے یا مارے گا)۔
- 2- ماضی کی طرح مضارع کے بھی تین اوزان ہیں: يَفْعَلُ۔ يَفْعِلُ۔ يَفْعُلُ۔
- 3- مضارع معروف ثلاثی مجرد کا مجہول يَفْعَلُ کے وزن پر آتا ہے جیسے يَضْرِبُ سے يَضْرَبُ۔ يَنْصُرُ سے يُنْصِرُ اور يَسْمَعُ سے يُسْمَعُ۔
- 4- مضارع مثبت کو منفی بنانے کے لیے اس کے شروع میں عام طور پر لا اور کبھی کبھی ما لگا دیا جاتا ہے جیسے لَا يَذْهَبُ۔ مَا يَعْلَمُ۔
- 5- مضارع سے پہلے سَ یا سَوْفَ لگانے سے اس میں زمانہ مستقبل کا مفہوم پیدا ہو جاتا ہے جیسے سَيَعْلَمُونَ۔ سَوْفَ تَعْلَمُونَ۔ سَنَكْتُبُ وغیرہ۔
- 6- گردان فعل مضارع معروف

جمع	ثنیہ	واحد	
يَضْرِبُونَ	يَضْرِبَانِ	يَضْرِبُ	مذکر غائب
يَضْرِبِينَ	تَضْرِبَانِ	تَضْرِبُ	مؤنث غائب
تَضْرِبُونَ	تَضْرِبَانِ	تَضْرِبُ	مذکر مخاطب
تَضْرِبِينَ	تَضْرِبَانِ	تَضْرِبِينَ	مؤنث مخاطب

- 32- اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے، 33- تم نکالے جاتے ہو، 34- پس کہاں سے تم پھیرے جاتے ہو؟
 35- کیا میں شکر کرتا ہوں، 36- کیا پس تم نہیں سمجھتے؟ 37- کیا پس تم نہیں سنتے؟ 38- کیا پس وہ نہیں دیکھتے؟ 39- پس عنقریب تم جان لو گے، 40- عنقریب تم جان لو گے۔

تَضْرِبُ	نَضْرِبُ	أَضْرِبُ	متکلم مذکر و مؤنث
----------	----------	----------	-------------------

مشق

- 1- مضارع معروف کے کتنے اوزان ہیں؟
- 2- مضارع مجہول کس وزن پر آتا ہے؟
- 3- مضارع کو منفی بنانے کا کیا طریقہ ہے؟
- 4- تَضْرِبُ کے کیا کیا معنی ہو سکتے ہیں؟
- 5- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) وہ لگتا ہے، (2) وہ اللہ کو یاد کرتے ہیں، (3) تو اُن کو پہچانتا ہے، (4) تم جانتے ہو، (5) صرف تیری ہم عبادت کرتے ہیں، (6) وہ پہچانی جاتی ہیں، (7) میں نہیں سنتا، (8) کیا تو جانتا ہے؟ (9) تجھ سے نہیں پوچھا جائے گا، (10) عنقریب تم جان لو گے۔



البواب ثلاثی مجرد

رَجَعَ ۱ یَرْجِعُ ۲ غَفَرَ ۳ حَسِبَ ۴ سَمِعَ اللّٰهُ ۵ فَرِحَ ۶ یَفْرَحُونَ ۷
یَوْمَئِذٍ یَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ۸ حَسِبَ ۹ یَحْسَبُ الْإِنْسَانُ ۱۰
خَلَقَ ۱۱ یَخْلُقُ ۱۲ سَجَدَ ۱۳ یَسْجُدُ ۱۴ دَخَلَ ۱۵ یَدْخُلُونَ فِی دِیْنِ اللّٰهِ
أَفْوَاجًا ۱۶ حَشَرَ ۱۷ یَحْشُرُ ۱۸ كَتَمَ ۱۹ یَكْتُمُ ۲۰ یَكْتُمُونَ ۲۱ خَرَجَ ۲۲
یَخْرُجُ ۲۳

كَفَرَ ۲۴ یَكْفُرُ ۲۵ قَتَلَ ۲۶ یَقْتُلُ ۲۷ یَقْتُلُونَ وَ یُقْتَلُونَ ۲۸
فَعَلَ ۲۹ یَفْعَلُ ۳۰ جَعَلَ ۳۱ یَجْعَلُ ۳۲ نَفَعَ ۳۳ یَنْفَعُ ۳۴
لَعَنَ ۳۵ یَلْعَنُ ۳۶ حَسَنَ ۳۷ حَسَنَتٌ ۳۸ بَعَدَتْ ۳۹ كَبِرَ ۴۰

1- وہ واپس لوٹا، 2- وہ واپس لوٹتا ہے، 3- اُس نے بخش دیا، 4- وہ بخشتا ہے۔ وہ معاف کرتا ہے، 5- اللہ نے سنا، 6- وہ خوش ہوا، 7- وہ خوش ہوتے ہیں، 8- اُس دن ایمان والے خوش ہوں گے، 9- اُس نے گمان کیا، 10- کیا انسان گمان کرتا ہے؟ 11- اُس نے پیدا کیا، 12- وہ پیدا کرتا ہے، 13- اُس نے سجدہ کیا، 14- وہ سجدہ کرتا ہے، 15- وہ داخل ہوا، 16- وہ اللہ کے دین میں فوج در فوج (گروہ در گروہ) داخل ہوتے ہیں، 17- اس نے اکٹھا کیا۔ اس نے جمع کیا، 18- وہ جمع کرتا ہے۔ وہ اکٹھا کرتا ہے، 19- اُس نے چھپایا، 20- وہ چھپاتا ہے، 21- وہ چھپاتے ہیں، 22- وہ لکلا، 23- وہ لکتا ہے، 24- اُس نے کفر کیا۔ اُس نے انکار کیا، 25- وہ کفر کرتا ہے۔ وہ انکار کرتا ہے، 26- اُس نے قتل کیا، 27- وہ قتل کرتا ہے، 28- وہ قتل کرتے ہیں اور قتل ہوتے ہیں، 29- اُس نے کام کیا، 30- وہ کام کرتا ہے، 31- اُس نے بنایا، 32- وہ بناتا ہے۔ وہ کرتا ہے، 33- اُس نے نفع دیا۔ اُس نے فائدہ دیا، 34- وہ نفع دیتا ہے۔ وہ فائدہ دیتا ہے، 35- اُس نے لعنت کی، 36- وہ لعنت کرتا ہے، 37- وہ خوبصورت ہوا، 38- وہ خوبصورت ہوئی۔ وہ اچھی ہوئی، 39- وہ دور ہوئی، 40- وہ بھاری ہوا۔ وہ دشوار ہوا۔ وہ گراں گزرا۔

قواعد

- 1- ثلاثی مجرد کے بعض مادوں میں ماضی اور مضارع دونوں کے عین کلمہ کی حرکات ایک جیسی ہوتی ہیں اور بعض کی مختلف۔
- 2- ماضی اور مضارع کے عین کلمہ کی حرکت کے لحاظ سے افعال ثلاثی مجرد کے چھ گروہ بنتے ہیں۔ ہر گروہ کو علم صرف میں باب کہا جاتا ہے۔
- 3- کسی فعل کا کسی باب سے ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اس کے ماضی اور مضارع کے عین کلمہ کی حرکت اس کے مطابق ہوگی جیسے کَتَبَ باب نَصَرَ سے ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کا ماضی مفتوح العین اور مضارع مضموم العین یعنی يَكْتُبُ ہے۔
- 4- ابواب ثلاثی مجرد حسب ذیل ہیں:

۱۔ ضَرَبَ	يَضْرِبُ	فَعَلَ۔ يَفْعَلُ
۲۔ نَصَرَ	يَنْصُرُ	فَعَلَ۔ يَفْعَلُ
۳۔ سَمِعَ	يَسْمَعُ	فَعَلَ۔ يَفْعَلُ
۴۔ فَتَحَ	يَفْتَحُ	فَعَلَ۔ يَفْعَلُ
۵۔ كَرَّمَ	يَكْرُمُ	فَعَلَ۔ يَفْعَلُ
۶۔ حَسِبَ	يَحْسِبُ	فَعَلَ۔ يَفْعَلُ

- 5- اکثر افعال پہلے تین ابواب سے آتے ہیں۔ اس کے بعد چوتھے باب سے، پھر پانچویں سے اور سب سے کم چھٹے باب سے آتے ہیں۔
- 6- ہر فعل ثلاثی مجرد کے بارے میں ضروری ہے کہ اس کا باب معلوم ہو۔ اس سے اس کے ماضی، مضارع اور امر وغیرہ کا صحیح تلفظ کیا جاسکتا ہے۔

مشق

- 1- افعال ثلاثی مجرد کے کل کتنے ابواب ہیں؟
 - 2- کسی فعل کا کسی باب سے ہونے کا کیا مطلب ہے؟
 - 3- کسی فعل کا باب معلوم ہونے کا کیا فائدہ ہے؟
 - 4- درج ذیل افعال کے ابواب معلوم کریں:
- رَجَعَ. غَفَرَ. فَرِحَ. سَجَدَ. دَخَلَ. كَفَرَ. جَعَلَ. نَفَعَ. حَسُنَ. كَبُرَ
- 5- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) وہ واپس لوٹتا ہے، (2) وہ خوش ہوتے ہیں، (3) اللہ پیدا کرتا ہے، (4) وہ داخل ہوتے ہیں، (5) وہ چھپاتا ہے، (6) وہ قتل ہوتے ہیں، (7) وہ فائدہ دیتا ہے، (8) وہ خوبصورت ہوتا ہے، (9) وہ دور ہوتا ہے، (10) اس دن ایمان والے خوش ہوں گے۔



فعل لازم و متعدی

ذَهَبَ الْخَوْفُ ۱ ثُمَّ ذَهَبَ ۲ فَأَيْنَ تَذَهَّبُونَ ۳ قَعَدُوا ۴ نَقَعُدُ ۵ قَامَ
عَبْدُ اللَّهِ ۶ قَامُوا ۷ فَشِلْتُمْ ۸ جَاءَ الْحَقُّ ۹ جَاءَ عِيسَى ۱۰ جَاءَ الْبَشِيرُ ۱۱
جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ ۱۲ جَاءَ كُمْ رَسُولٌ ۱۳ جَاءَتْ سَيَّارَةٌ ۱۴ فَضَحِكْتَ ۱۵
تَضْحَكُونَ ۱۶

قَرَأَتِ الْقُرْآنَ ۱۷ يَقْرَأُ وَنَ الْكِتَابِ ۱۸ يَعْبُدُ اللَّهُ ۱۹ أَرْسَلْنَاكَ ۲۰ صَرَفَ
اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۲۱ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ ۲۲ أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ ۲۳ لَا
تَعْلَمُهُمْ ۲۴ مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ ۲۵

وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ ۲۶ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ ۲۷ إِنْ عَلِمْتُمْ
فِيهِمْ خَيْرًا ۲۸ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ ۲۹ وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۳۰ يَوْمَ يَجْمَعُ
اللَّهُ الرُّسُلَ ۳۱ سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ۳۲

- 1- خوف گیا، 2- پھر وہ گیا، 3- پس کہاں تم جاتے ہو؟ 4- وہ بیٹھے، 5- ہم بیٹھے ہیں، 6- اللہ کا بندہ کھڑا ہوا، 7- وہ کھڑے ہوئے، 8- تم بزدل بنے۔ تم نے بزدلی دکھائی، 9- حق آیا، 10- عیسیٰ آیا، 11- بشیر آیا۔ خوشخبری دینے والا آیا، 12- اللہ کی مدد آئی، 13- تمہارے پاس رسول آیا، 14- ایک قافلہ آیا، 15- پس وہ ہنسی، 16- تم ہنستے ہو، 17- تو نے قرآن پڑھا، 18- وہ کتاب پڑھتے ہیں، 19- وہ اللہ کی عبادت کرتا ہے، 20- ہم نے تجھے بھیجا ہے، 21- اللہ نے اُن کے دل پھیر دیے، 22- پھر ہم نے اُن کے گناہوں کے سبب اُن کو ہلاک کر دیا، 23- ہم نے تجھ پر کتاب نازل کی، 24- تو اُن کو نہیں جانتا، 25- جس نے اللہ کا انکار کیا، 26- اور وہ نبیوں کو ناحق قتل کرتے ہیں، 27- بے شک اللہ گناہوں کو بخش دیتا ہے، 28- اگر تم پاؤ اُن میں بھلائی، 29- اور انہوں نے اللہ کی قدر نہیں کی، 30- اور اللہ نے آسمان سے پانی اتارا، 31- جس (اُس) دن اللہ رسولوں کو جمع کرے گا، 32- عنقریب اللہ مشکل کے بعد آسانی کرے گا۔

ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ^{۳۳} مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ^{۳۴} وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ^{۳۵}
جِيءَ بِكِتَابٍ^{۳۶} الْآنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ^{۳۷} فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ
الْمَشْرِقِ^{۳۸}

جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا^{۳۹} جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا^{۴۰}

قواعد

- 1- فعل دو قسم کا ہوتا ہے، لازم اور متعدی۔
- 2- فعل لازم وہ ہے جس میں صرف فاعل کے ملنے سے بات پوری ہو جائے جیسے قَامُوا۔
ذَهَبَ الْخَوْفُ۔ لہذا فعل لازم میں مفعول نہیں آتا۔
- 3- فعل متعدی وہ ہے جس میں فاعل کے علاوہ مفعول کی ضرورت بھی پڑتی ہے جیسے قَتَلَ
دَاوُدُ جَالُوتَ۔ قَرَأَتْ الْقُرْآنَ۔
- 4- بعض متعدی افعال کے ساتھ دو مفعول آتے ہیں جیسے جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا
میں الْأَرْضَ اور فِرَاشًا دونوں مفعول ہیں۔
- 5- فعل لازم کے بعد اسم پر حرف جر لگانے سے اس میں متعدی کے معنی پیدا ہو جاتے ہیں
جیسے ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ اور جِيءَ بِكِتَابٍ۔
- 6- جَاءَ اگرچہ فعل لازم ہے لیکن یہ متعدی کی طرح بھی استعمال ہوتا ہے جیسے جَاءَ كُمْ
رَسُولٌ۔

33- اللہ اُن کی روشنی لے گیا، 34- جو نیکی لایا، 35- اور جو برائی لایا، 36- کتاب لائی گئی، 37- اب تو
حق لایا، 38- پس بے شک اللہ مشرق سے سورج کو لاتا ہے، 39- اُس نے سورج کو چراغ بنایا، 40- اُس
نے تمہارے لیے زمین کو پچھوٹا (فرش) بنایا۔

مشق

- 1- فعل لازم اور فعل متعدی میں کیا فرق ہوتا ہے؟
 - 2- اس سبق میں سے فعل لازم اور متعدی کی چار چار مثالیں بیان کریں۔
 - 3- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) وہ گیا، (2) وہ روئی، (3) حق آ گیا، (4) وہ کھڑے ہوئے، (5) میں نے کتاب پڑھی، (6) اللہ نے ان کے دلوں کو پھیر دیا، (7) تو ان کو نہیں جانتا، (8) وہ اللہ کی عبادت کرتے ہیں، (9) جو شخص کتاب لایا، (10) اللہ نے زمین کو فرش بنایا۔



فعل ماضی کی اقسام

قَدْ سَأَلَ ۱ قَدْ سَبَقَ ۲ قَدْ سَمِعَ اللَّهُ ۳ قَدْ خَلَقَكُمْ ۴ قَدْ جَاءَ كُمْ
رَسُولٌ ۵ قَدْ جَاءَ كُمْ الْحَقُّ ۶ قَدْ جَاءَ تَكْمٌ بَيْنَهُ ۷ قَدْ بَلَغْتُ ۸ قَدْ سَمِعْنَا ۹
قَدْ عَلِمْنَا ۱۰ قَدْ أُخْرِجْنَا مِنْ دِيَارِنَا ۱۱ لَقَدْ كَفَرَ ۱۲ لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ ۱۳ لَقَدْ
نَصَرَ كُمْ اللَّهُ بِيَدْرِ ۱۴ لَقَدْ عَلِمْتُمْ ۱۵ لَقَدْ خَلَقْنَا كُمْ ۱۶ لَقَدْ كَتَبْنَا فِي
الزُّبُورِ ۱۷ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۱۸ لَقَدْ وَعَدْنَا ۱۹ كَان
كَفَرَ ۲۰

مَا كُنَّا سَمِعْنَا بِهَذَا ۲۱ إِنْ كُنْتُ قُلْتَهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۲۲ كَان يَعْبُدُ ۲۳ كَان
يَأْمُرُ ۲۴ كَان يَعْبُدُ آبَاءَنَا ۲۵ كَان يُؤْمِنُ بِاللَّهِ ۲۶ كَانَتْ تَعْبُدُ ۲۷ كَانَتْ
تَعْمَلُ ۲۸ كَانَا يَا كِلَانِ الطَّعَامَ ۲۹ كَانُوا يَعْبُدُونَ ۳۰ كَانُوا يَكْفُرُونَ ۳۱

- 1- اُس نے سوال کیا ہے، 2- وہ آگے بڑھ گیا ہے، 3- اللہ نے سن لیا ہے، 4- اُس نے تمہیں پیدا کیا ہے،
- 5- تمہارے پاس ایک رسول آ گیا ہے، 6- تمہارے پاس حق آ گیا ہے، 7- تمہارے پاس روشن نشانی آ گئی
- ہے، 8- میں پہنچ گیا ہوں، 9- ہم نے سن لیا ہے، 10- ہم نے جان لیا ہے، 11- ہمیں ہمارے گھروں
- سے نکالا گیا ہے، 12- اُس نے کفر کیا ہے اُس نے ضرور کفر کیا ہے، 13- اللہ نے سچ کہا ہے، 14- اللہ
- نے بدر میں تمہاری مدد کی ہے، 15- تو نہ جان لیا ہے، 16- ہم نے تمہیں پیدا کیا ہے، 17- ہم نے زبور
- میں لکھ دیا ہے، 18- ہم نے انسان کو بہترین ساخت میں پیدا کیا ہے، 19- ہم سے وعدہ کیا گیا ہے،
- 20- اُس نے کفر کیا تھا، 21- ہم نے یہ (بات) نہیں سنی تھی، 22- اگر میں نے کہا تھا تو تو جانتا ہی ہے،
- 23- وہ عبادت کرتا تھا، 24- وہ حکم دیتا تھا، 25- ہمارے باپ (دادا) عبادت کرتے تھے، 26- وہ اللہ پر
- ایمان رکھتا تھا، 27- وہ عبادت کرتی تھی، 28- وہ عمل کرتی تھی، 29- وہ دونوں کھانا کھاتے تھے، 30- وہ
- عبادت کرتے تھے، 31- وہ کفر کرتے تھے۔

كَانُوا يَعْمَلُونَ. ۳۲ كَانُوا يَكْسِبُونَ. ۳۳ كَانُوا يَفْسُقُونَ. ۳۴ كُنْتُ
تَرْجُوًا. ۳۵ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ. ۳۶ كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ. ۳۷ كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ. ۳۸ كُنَّا
نَقْعُدُ. ۳۹ كُنَّا نَعْمَلُ. ۴۰

قواعد

- 1- فعل ماضی پر لفظ قَدْ لگانے سے ماضی قریب بن جاتا ہے جیسے قَدْ جَاءَ كُمْ رَسُولٌ.
- 2- فعل ماضی پر كَانَ لگانے سے ماضی بعید بن جاتا ہے جیسے كَانَ كَفَرًا. اس کی گردان یہ ہے:

جمع	ثنیہ	واحد	
كَانُوا ضَرَبُوا	كَانَا ضَرَبَا	كَانَ ضَرَبَ	غائب مذکر
كُنَّ ضَرَبْنَ	كَانَتَا ضَرَبَتَا	كَانَتْ ضَرَبَتْ	غائب مؤنث
كُنْتُمْ ضَرَبْتُمْ	كُنْتُمَا ضَرَبْتُمَا	كُنْتَ ضَرَبْتَ	حاضر مذکر
كُنْتُنَّ ضَرَبْتُنَّ	كُنْتُمَا ضَرَبْتُمَا	كُنْتِ ضَرَبْتِ	حاضر مؤنث
كُنَّا ضَرَبْنَا	كُنَّا ضَرَبْنَا	كُنْتُ ضَرَبْتُ	متكلم مذکر و مؤنث

- 3- فعل مضاری پر كَانَ لگانے سے ماضی استمراری بن جاتا ہے جیسے كَانَ يَجْهَدُ اس کی گردان بھی ماضی بعید کی طرح آتی ہے:

كَانُوا يَضْرِبُونَ	كَانَا يَضْرِبَانِ	كَانَ يَضْرِبُ
كُنَّ يَضْرِبْنَ	كَانَتَا يَضْرِبَانِ	كَانَتْ تَضْرِبُ
كُنْتُمْ تَضْرِبُونَ	كُنْتُمَا تَضْرِبَانِ	كُنْتَ تَضْرِبُ

- 32- وہ عمل کرتے تھے، 33- وہ کما تے تھے، 34- وہ نافرمانی کرتے تھے، 35- تو امید رکھتا تھا، 36- تم جانتے تھے، 37- تم کفر کرتے تھے، 38- تم چھپاتے تھے، 39- ہم بیٹھے تھے، 40- ہم عمل کرتے تھے۔

كُنْتُمْ تَضْرِبُونَ	كُنْتُمْ تَضْرِبَانِ	كُنْتُمْ تَضْرِبِينَ
كُنَّا نَضْرِبُ	كُنَّا نَضْرِبُ	كُنْتُمْ أَضْرِبُ

4۔ ماضی بعید اور ماضی استمراری کا جو صیغہ بنانا ہو اس کے لحاظ سے اس کے ساتھ گمان کا صیغہ لگاتے ہیں اور مذکورہ دونوں گردانوں سے گمان کی گردان بھی واضح ہو گئی ہے۔

مشق

- 1۔ ماضی قریب، ماضی بعید اور ماضی استمراری بنانے کا کیا قاعدہ ہے؟ مثالیں دے کر واضح کریں؟
 - 2۔ گمان کی پوری گردان بیان کریں اور اسی طریقے پر قَالَ (اس نے کہا) کی مکمل گردان کریں۔
 - 3۔ عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) اس نے سن لیا ہے، (2) اللہ نے تمہیں پیدا کیا ہے، (3) تو نے جان لیا ہے،
 (4) اس نے کفر کیا ہے، (5) اس نے سنا تھا، (6) تو نے لکھا تھا، (7) وہ عبادت کرتی تھی،
 (8) وہ دونوں کھانا کھاتے تھے۔ (9) تم چھپاتے تھے، (10) ہم بیٹھتے تھے۔



فعل مضارع مجزوم ومنصوب

أَلَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا ۗ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا ۗ لَأَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۗ
 وَكَيْبًا يَدْخُلُ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۗ كَيْبًا يَلْحَقُوا بِهِمْ ۗ
 إِن يَسْرِقْ ۗ كَۖ إِن يَنْصُرْكُمْ اللَّهُ فَلاَ غَالِبَ لَكُمْ ۗ ۙ إِن تَغْفِرْ لَهُمْ ۗ ۙ إِن تَفْعَلُوا ۗ لَأِن تَنْصُرُوا ۗ ۙ لَأِن تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ ۗ
 وَلَيَكْتُبَنَّ ۗ ۙ فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ ۗ ۙ لَآ تَحْزَنُ ۗ ۙ لَآ تَحْزَنِي ۗ ۙ
 لَن نَّصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ ۗ ۙ لَن نَقْبَلَ تَوْبَتَهُمْ ۗ ۙ لَن يَدْخُلَ الْجَنَّةَ ۗ ۙ
 إِنَّكَ لَن تَخْرُقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۗ
 وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ۗ ۙ وَلَن تَفْعَلُوا ۗ ۙ

1- کیا تو نے نہیں جانا کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے؟ 2- پس اس نے جانا جو کچھ تم نہ جان سکتے، 3- پس اگر تم نے نہ کیا، 4- کیا اُس نے اُن کی چال ناکام نہیں کر دی؟ 5- اور ابھی تک ایمان تمہارے دلوں میں داخل نہیں ہوا، 6- ابھی تک وہ اُن سے نہیں ملے، 7- اگر اُس نے چوری کی، 8- اگر اللہ تمہاری مدد کرے تو کوئی تم پر غالب نہیں ہے، 9- اگر تو اُن کو بخش دے، 10- اگر تم کرو، 11- اگر تم صبر کرو، 12- اگر تم اللہ (کے دین) کی مدد کرو تو وہ تمہاری مدد کرے گا، 13- اور چاہیے کہ وہ لکھے، 14- پس چاہیے کہ انسان دیکھے، 15- تو نہ غم کر، 16- تو (عورت) نہ غم کر، 17- ہم ایک کھانے پر ہرگز صبر نہ کریں گے، 18- اُن کی توبہ ہرگز قبول نہ ہوگی، 19- وہ ہرگز جنت میں داخل نہ ہوگا، 20- بے شک تو ہرگز زمین کو نہیں پھاڑے گا اور نہ لمبائی میں پہاڑوں کو پینچے گا، 21- اور جو کوئی اسلام کے سوا کوئی اور دین چاہے گا تو اس سے وہ ہرگز قبول نہیں کیا جائے گا اور وہ آخرت میں خسارہ پانے والوں میں ہوگا، 22- اور تم ہرگز نہیں کر سکو گے۔

لَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا. ^{۲۳} لَنْ تَنْفَعَكُمْ
 أَرْحَامُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. ^{۲۴} أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ. ^{۲۵} قَالَ مُوسَى
 لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً. ^{۲۶} أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ
 الْجَاهِلِينَ. ^{۲۷} أَنْ يَبْطِشَ. ^{۲۸}

عَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ. ^{۲۹} كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا. ^{۳۰} لِكَيْلَا
 يَعْلَمَ. ^{۳۱}

لَتَعْلَمُوا. ^{۳۲} لَاقُتْلَكَ. ^{۳۳} لَتَقْتُلَنِي. ^{۳۴} لِنَعْلَمَ. ^{۳۵} لِيَعْلَمَ يَكُونَ. ^{۳۶} حَتَّى
 يَبْلُغَ. ^{۳۷} حَتَّى يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ. ^{۳۸} حَتَّى يَخْرُجُوا. ^{۳۹} حَتَّى أَبْلُغَ. ^{۴۰}

قواعد

1- مضارع کے شروع میں حرف لَمْ آجائے تو اس کے آخر میں جزم پڑھا جاتا ہے۔ اس لیے لَمْ کو حرف جازم کہتے ہیں۔ اس لفظی تبدیلی کے علاوہ لَمْ کی وجہ سے مضارع میں ماضی منفی کے معنی پیدا ہو جاتے ہیں۔ لَمْ يَفْعَلُ کے وہی معنی ہیں جو مَا فَعَلَ کے ہیں۔

لَمْ کے علاوہ چار اور حروف جازمہ ہیں: لَمَّا، إِنَّ، لامِ أَمْرٍ (ل) اور لائے نہی۔

2- مضارع کے شروع میں حرف لَنْ آئے تو آخر میں نصب پڑھا جاتا ہے۔ اس لیے لَنْ

23- اللہ کافروں کو مسلمانوں پر ہرگز غلبہ نہ دے گا۔ 24- تمہارے رشتہ دار اور تمہاری اولاد قیامت کے دن کام نہ آئے گی۔ 25- مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں، 26- موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا ”بے شک اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ ایک گائے ذبح کرو“، 27- میں اللہ کی پناہ چاہتا ہوں اس سے کہ جاہل بنوں، 28- کہ وہ پکڑے، 29- ممکن ہے کہ تم کسی چیز کو ناپسند کرو اور وہ چیز تمہارے لیے بہتر ہو، 30- تاکہ اس کی آنکھ ٹھنڈی نہ ہو، 31- تاکہ وہ نہ جانے، 32- تاکہ تم جانو، 33- تاکہ میں تجھے قتل کروں، 34- تاکہ تو مجھے قتل کرے، 35- تاکہ ہم جانیں، 36- تاکہ نہ ہو، 37- یہاں تک کہ وہ پہنچے، 38- یہاں تک کہ وہ اللہ کا کلام سنے، 39- یہاں تک کہ وہ نکل جائیں، 40- یہاں تک کہ میں پہنچوں۔

حرف ناصب ہے۔ اس لفظی تغیر کے علاوہ لَنْ کی وجہ سے مضارع میں نفی اور تاکید کے معنی پیدا ہو جاتے ہیں اور مضارع زمانہ مستقبل کے ساتھ مخصوص ہو جاتا ہے۔
لَنْ کے علاوہ اور بھی حروف ناصبہ ہیں مثلاً اَنْ، كَمْی (یا لِكَمْی)، اِذَنْ (اِذَا) لِ (لامِ كَمْی)، لِثَلَا (لَا اَنْ لَا) اور حَتَّى۔

3- حرف جازم اور ناصب کے آنے سے ساتوں نون اعرابی گر جاتے ہیں جیسے لَمْ تَعْلَمُوا، لَنْ تَفْعَلُوا وغیرہ۔

4- مضارع مجزوم کی پوری گردان:

لَمْ يَضْرِبْ، لَمْ يَضْرِبَا، لَمْ يَضْرِبُوا، لَمْ تَضْرِبْ، لَمْ تَضْرِبَا، لَمْ تَضْرِبُوا، لَمْ تَضْرِبْنَ، لَمْ تَضْرِبْنَا، لَمْ تَضْرِبُوا، لَمْ تَضْرِبِي، لَمْ تَضْرِبَا، لَمْ تَضْرِبْنَ، لَمْ أَضْرِبْ، لَمْ تَضْرِبْ۔

5- مضارع منصوب کی پوری گردان

لَنْ يَضْرِبْ، لَنْ يَضْرِبَا، لَنْ يَضْرِبُوا، لَنْ تَضْرِبْ، لَنْ تَضْرِبَا، لَنْ تَضْرِبُوا، لَنْ تَضْرِبْنَ، لَنْ تَضْرِبْنَا، لَنْ تَضْرِبُوا، لَنْ تَضْرِبِي، لَنْ تَضْرِبَا، لَنْ تَضْرِبْنَ، لَنْ أَضْرِبْ، لَنْ تَضْرِبْ۔

مشق

- 1- حروف جازمہ کون کون سے ہیں؟
- 2- مضارع پر لَمْ داخل ہونے اس میں کیا لفظی اور معنوی تبدیلی ہو جاتی ہے؟
- 3- حروف ناصبہ کون کون سے ہیں؟
- 4- حروف ناصبہ داخل ہونے سے مضارع کے معنی اور اعراب میں کیا تغیر ہوتا ہے۔

5- مضارع میں نون اعرابی کتنے صیغوں میں آتا ہے اور یہ کس کس حالت میں گر جاتا ہے؟
6- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) تو نے نہیں جانا، (2) تم نے نہیں کیا، (3) اگر تم صبر کرو، (4) اور چاہیے کہ وہ لکھے، (5) تو غم نہ کر، (6) وہ ہرگز جنت میں داخل نہ ہوگا، (7) مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں اللہ کی عبادت کروں، (8) تاکہ تم جاؤ، (9) یہاں تک کہ وہ پہنچے، (10) یہاں تک کہ وہ نکلیں۔



مضارع مؤکد

لَيَعْلَمَنَّ ۱- يَبْلُغَنَّ ۲- يَحْسَبَنَّ ۳- لَيَرزُقَنَّهُمْ ۴- لَيَحْلِفَنَّ ۵- لَيَخْرُجَنَّ ۶-
تَحْسِبَنَّ ۷- لَتَعْلَمَنَّ ۸- لَتُسْأَلَنَّ ۹- لَتَدْخُلَنَّ ۱۰- لَأَقْعُدَنَّ ۱۱- لَأَقْتُلَنَّكَ ۱۲-
لَأَغْلِبَنَّ ۱۳- لَأَجْعَلَنَّكَ ۱۴- نَذْهَبَنَّ ۱۵- وَنَنْصَبَنَّ ۱۶- نَخْرُجَنَّ ۱۷- نَسْأَلَنَّ ۱۸-
لَيَكُونَا (لَيَكُونَنَّ) ۱۹- لَنَسْفَعَا (لَنَسْفَعَنَّ) بِالنَّاصِيَةِ ۲۰-
اَللّٰهُمَّ ۲۱- اَلَّذِي ۲۲- اَلَّذِيْنَ ۲۳- كَانَّ ۲۴- مَعَ ۲۵- اَلْاَن ۲۶- كَاَنَّمَا ۲۷- اِنَّمَا ۲۸-
ذُو (مَوْثِدَاتِ) ۲۹- عَسَى ۳۰- هَا ۳۱- دُوْنَ ۳۲- لَوْلَا ۳۳- لَدَى (لَدَى) ۳۴-
لَدَيْنَا ۳۵- لَدُنْ ۳۶- لَدُنَّا ۳۷- مَعَاذَ اللّٰهِ ۳۸- اَمْسِ ۳۹- غَدًا ۴۰-

- 1- وہ ضرور جان لے گا، 2- وہ ضرور پہنچے گا، 3- وہ ضرور گمان کرے گا، 4- وہ ضرور ان کو روزی دے گا،
- 5- وہ ضرور قسم اٹھائیں گے، 6- وہ ضرور نکلیں گے، 7- تو ضرور گمان کرنے کا وہ ضرور گمان کرے گی، 8- تو
- ضرور جان لے گا، 9- تم سے ضرور پوچھا جائے گا، 10- تم ضرور داخل ہو گے، 11- میں ضرور بیٹھوں گا،
- 12- میں تجھے ضرور قتل کروں گا، 13- میں ضرور غالب آؤں گا، 14- میں تجھے ضرور کر (بنا) دوں گا،
- 15- ہم ضرور جائیں گے، 16- اور ہم ضرور صبر کریں گے، 17- ہم ضرور نکلیں گے، 18- ہم ضرور پوچھیں
- گے، 19- وہ ضرور ہو جائے گا، 20- ہم ضرور پیشانی کے بالوں سے ٹھنسیں گے، 21- اے اللہ،
- 22- جو۔ جس، 23- جو لوگ۔ جن، 24- گویا کہ۔ جیسا کہ، 25- ساتھ، 26- ابھی، 27- گویا کہ،
- 28- صرف۔ اور کچھ نہیں، 29- والا۔ صاحب، 30- شاید۔ امید ہے، 31- سنو۔ آگاہ ہو، 32- سوائے،
- 33- اگر نہ ہوتا، 34- پاس۔ کے پاس، 35- ہمارے پاس۔ ہمارے پاس، 36- سے۔ پاس،
- 37- ہمارے پاس۔ ہمارے پاس، 38- اللہ کی پناہ، 39- کل (گزشتہ)، 40- کل (آنے والا)۔

قواعد

1- مضارع پر لام (ل) لگا کر آخر میں نون مشدد (نون ثقیلہ) بڑھانے سے اس میں تاکید کے معنی پیدا ہو جاتے ہیں جیسے يَنْصُرُ سے كَيْنُصْرًا اور يَكْتُبُ سے كَيْكُتِبَنَّ۔

اس کی پوری گردان یہ ہے:

كَيْكُتِبَنَّ۔ كَيْكُتِبَانِ۔ كَيْكُتِبِينَ۔ لَتَكْتُبَنَّ۔ لَتَكْتُبَانِ۔ لَتَكْتُبِينَ۔ لَكْتُبَنَّ۔ لَكْتُبَانِ۔ لَكْتُبِينَ۔ لَكْتُبَنَّ۔ لَكْتُبَانِ۔ لَكْتُبِينَ۔ لَكْتُبَنَّ۔ لَكْتُبَانِ۔ لَكْتُبِينَ۔

2- مضارع پر لام (ل) لگا کر آخر میں نون ساکن (نون خفیفہ) بڑھانے سے بھی اس میں تاکید کا مفہوم پیدا ہو جاتا ہے جیسے يَكْتُبُ سے كَيْكُتِبَنَّ۔

نون خفیفہ کی گردان یہ ہے:

كَيْكُتِبَنَّ۔ كَيْكُتِبَانِ۔ كَيْكُتِبِينَ۔ لَتَكْتُبَنَّ۔ لَتَكْتُبَانِ۔ لَتَكْتُبِينَ۔ لَكْتُبَنَّ۔ لَكْتُبَانِ۔ لَكْتُبِينَ۔

نوٹ: 1

نون ثقیلہ کی گردان میں نون سے پہلے جن چھ صیغوں میں الف آتا ہے وہ صیغے نون خفیفہ میں نہیں آتے۔

نوٹ: 2

نون خفیفہ کو کبھی تنوین کی صورت میں بھی لکھتے ہیں جیسے لَنْسَفَعَنَّ كَوْلَنْسَفَعًا بھی لکھا جاتا ہے۔

مشق

1- يَرْزُقُ سے نون ثقیلہ کے ساتھ فعل مضارع موکد بنائیں اور اس کی پوری گردان کریں۔

2- يَنْصُرُ سے نون خفیفہ کے ساتھ فعل مضارع موکد بنائیں۔

3- لَنْسَفَعًا اصل میں کیا ہے اور اس کے کیا معنی ہیں؟

4- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) وہ ضرور پہنچے گا، (2) تم ضرور داخل ہو گے، (3) اللہ ضرور روزی دے گا،

(4) میں ضرور بیٹھوں گا، (5) ہم ضرور صبر کریں گے، (6) جو لوگ، (7) اللہ کی پناہ، (8) کل

(آنے والا)، (9) ابھی، (10) ہمارے پاس۔



امرونیہی

إِضْرِبْ^۱ اَلْأَكْتَبِ^۲ وَ اذْكُرْ رَبَّكَ^۳ وَ اَعْلُظْ عَلَيْهِمْ^۴ اِقْرَعْ كِتَابَكَ^۵
وَ اغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا^۶ وَ اَشْرِبْنِي^۷ يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَ اسْجُدِي وَ ارْكَعِي مَعَ
الرَّكَعِينَ^۸

إِذْهَبَا إِلَى فِرْعَوْنَ^۹ اَدْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ^{۱۰} اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ^{۱۱} يَا أَيُّهَا
النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمْ^{۱۲} وَ اَشْهَدُوا^{۱۳} اَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ^{۱۴}
فَلْيُؤْمِنُوا^{۱۵} فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا^{۱۶} وَ لْيَتَنَزَّهْ نَفْسًا مَّا قَدَّمَتْ
لِيَعْبُدَ^{۱۷} فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ^{۱۸} فَلْيُصْحِكُوا قَلِيلًا وَ لْيَبْكُوا كَثِيرًا^{۱۹}
لَا تَقْهَرْ^{۲۰} لَّا تَنْهَرُ^{۲۱} لَّا تَحْزَنَنَّ^{۲۲} إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا^{۲۳} وَ لَّا تَجْعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا
آخَرَ^{۲۴} لَّا تَحْزَنِي^{۲۵}

وَ لَّا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ^{۲۶} لَّا تَطْلِمُوا^{۲۷} لَّا تَحْزَنُوا^{۲۸} لَّا تَقْنَطُوا مِنْ
رَحْمَةِ اللَّهِ^{۲۹} لَّا تَدْخُلُوا مِنْ بَابٍ وَاحِدٍ^{۳۰} وَ لَّا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ^{۳۱}

- 1۔ تو مار، 2۔ تو لکھ، 3۔ اور اپنے رب کو یاد کر، 4۔ اور اُن پر سختی کر، 5۔ اپنی کتاب پڑھ، 6۔ اور تو ہمیں بخش دے اور ہم پر رحم کر، 7۔ اور تو پنی، 8۔ اے مریم! اپنے رب کے لیے فرماں برداری کر اور سجدہ کر اور رکوع کرنے والوں کے ساتھ رکوع کر، 9۔ تم دونوں فرعون کی طرف جاؤ، 10۔ تم اس ہستی میں داخل ہو جاؤ، 11۔ اللہ کی نعمت یاد کرو، 12۔ اے لوگو! اپنے رب کی عبادت کرو، 13۔ اور گواہی دو، 14۔ جان لو کہ اللہ سخت عذاب والا ہے، 15۔ پس چاہیے وہ ایمان لائے، 16۔ پس چاہیے وہ لکھے، 17۔ پس چاہیے وہ نیک عمل کرے، 18۔ اور چاہیے کہ ہر جان دیکھے اس نے کل کے لیے کیا آگے بھیجا ہے، 19۔ پس چاہیے وہ اس گھر کے مالک کی عبادت کریں، 20۔ پس چاہیے وہ تھوڑا بیسیں اور چاہیے کہ وہ زیادہ روئیں، 21۔ نہ تو سختی کر، 22۔ نہ جھڑک، 23۔ نہ غم کر بے شک اللہ ہمارے ساتھ ہے، 24۔ اور نہ تو اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود بنا، 25۔ تو غم نہ کر، 26۔ اور دونوں اس درخت کے قریب نہ جاؤ، 27۔ تم نہ ظلم کرو، 28۔ تم نہ غم کرو، 29۔ اللہ کی رحمت سے نا امید نہ ہو، 30۔ ایک دروازے سے داخل نہ ہو، 31۔ اور زمین میں فساد نہ کرو۔

5- فعل امر غائب یا متکلم معروف بنانے کے لیے مضارع کے شروع میں لام امر (ل) لگائیں اور آخر میں جزم کر دیں جیسے يَضْرِبُ سے لِيَضْرِبُ چاہیے کہ وہ ماے اور اَضْرِبُ سے لَا ضْرِبُ۔ ان دونوں کا مجہول بالترتیب لِيَضْرِبُ (چاہیے کہ وہ مارا جائے) اور لَا ضْرِبُ ہے۔

6- فعل نہی حاضر معروف بنانے کا طریقہ یہ ہے کہ مضارع پر لائے نہی لگا کر آخر میں جزم کر دیں جیسے تَضْرِبُ سے لَا تَضْرِبُ۔
اس کی گردان یہ ہے:

لَا تَضْرِبُ، لَا تَضْرِبَا، لَا تَضْرِبُوا، لَا تَضْرِبِي، لَا تَضْرِبِيَا، لَا تَضْرِبِينَ۔

اس کا مجہول لَا تَضْرِبُ (تو نہ مارا جائے) ہے جس کی گردان اسی طریقے پر آتی ہے۔

7- فعل نہی غائب اور متکلم معروف بنانے کا بھی وہی طریقہ ہے جو نہی حاضر کا ہے کہ مضارع پر لائے نہی لگا کر آخر میں جزم کر دیں جیسے يَضْرِبُ سے لَا يَضْرِبُ اور اَضْرِبُ سے لَا اَضْرِبُ۔ ان دونوں کا مجہول بالترتیب لَا يَضْرِبُ اور لَا اَضْرِبُ ہے۔

مشق

- 1- فعل امر اور فعل نہی کی تعریف بیان کریں؟
- 2- امر حاضر معروف کیسے بنایا جاتا ہے۔ يَكْتُبُ سے امر حاضر معروف بنا کر گردان کریں؟
- 3- فعل نہی حاضر معروف کیسے بنایا جاتا ہے۔ يَنْصُرُ سے فعل نہی حاضر بنا کر گردان کریں؟
- 4- اِشْرَبِي کون سا فعل اور صیغہ ہے؟

5- عربی میں ترجمہ کریں:

- (1) تو لکھ، (2) تو (عورت) مار، (3) پس اسے چاہیے کہ وہ لکھے، (4) تم دونوں مسجد کی طرف جاؤ، (5) اے لوگو! اپنے رب کی عبادت کرو، (6) تم ظلم نہ کرو، (7) تو (عورت) غم نہ کر، (8) اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہو، (9) تم ایک دروازے سے داخل نہ ہو، (10) اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔



اسماء مشتقہ (اسم فاعل، اسم مفعول، اسم ظرف، اسم آلہ)

صَابِرٌ ۱ شَاكِرٌ ۲ سَاجِرٌ ۳ كَرِيْمٌ ۴ مَجِيْدٌ ۵ صَابِرَةٌ ۶ نَاطِرَةٌ ۷
 بَاقِيَةٌ ۸ سَاجِرَانِ ۹ شَاكِرُونَ ۱۰ نَاطِرِينَ ۱۱ نَاصِرِينَ ۱۲ بَاقِيَاتٌ ۱۳
 مَنصُورٌ ۱۴ مَكْتُوبٌ ۱۵ مَحْبُودٌ ۱۶ مَحْفُوظٌ ۱۷ مَنصُوعَةٌ ۱۸
 مَسْحُورُونَ ۱۹ مَنصُورُونَ ۲۰ مَخْرَجٌ ۲۱ مَطْلَعٌ ۲۲ مَرَقَدٌ ۲۳ مَشْرِقِينَ ۲۴
 مَغْرَبِينَ ۲۵ مَجَالِسٌ ۲۶ مَنَازِلٌ ۲۷ مَقَابِرٌ ۲۸ مَسَاكِينٌ ۲۹ مَصَانِعٌ ۳۰
 مَفَاتِحٌ ۳۱ مِيْزَانٌ (مِوْزَانٌ) ۳۲ مِصْبَاحٌ ۳۳ مَوَازِينٌ ۳۴ مِصَابِيحٌ ۳۵
 مَعَارِجٌ ۳۶ مَقَامِعٌ ۳۷
 مَرْجِعٌ ۳۸ مَنطِقٌ ۳۹ مَغْرَمٌ ۴۰

- 1- صبر کرنے والا، 2- شکر کرنے والا، 3- جادو کرنے والا۔ جادوگر، 4- بزرگ۔ شریف، 5- بزرگ۔
- بزرگی والا، 6- صبر کرنے والی، 7- دیکھنے والی، 8- باقی رہنے والی، 9- دو جادوگر، 10- شکر کرنے والے،
- 11- دیکھنے والے، 12- مدد کرنے والے، 13- باقی رہنے والیاں، 14- مدد کیا گیا، 15- لکھا ہوا،
- 16- تعریف کیا گیا، 17- حفاظت کیا گیا، 18- منع کی گئی۔ روکی گئی، 19- جادو کیے گئے، 20- مدد کیے
- گئے، 21- نکلنے کی جگہ، 22- طلوع ہونے کی جگہ، 23- سونے کی جگہ۔ قبر، 24- دو طلوع ہونے کی
- جگہیں۔ دو مشرق، 25- دو غروب ہونے کی جگہیں۔ دو مغرب، 26- مجلسیں۔ بیٹھنے کی جگہیں،
- 27- منزلیں، 28- مقبرے، 29- گھر۔ رہنے کی جگہیں، 30- بنانے کی جگہیں۔ کارخانے،
- 31- چابیاں۔ کنجیاں، 32- ترازو۔ تولنے کا پیمانہ، 33- چراغ، 34- بہت سے ترازو، 35- بہت سے
- چراغ، 36- بہت سی بیڑھیاں، 37- ہتھوڑے (و۔ مِسْفَحٌ کوٹنے کا آلہ۔ ہتھوڑا)، 38- لوٹنا۔ واپس
- ہونا، 39- بولنا، 40- جرمانہ کرنا۔ تاوان ڈالنا۔

قواعد

1- ثلاثی مجرد سے اسم فاعل فاعِلُّ کے وزن پر آتا ہے جیسے نَصَرَ سے نَاصِرٌ۔ سَمِعَ سے سَامِعٌ۔ مگر باب كَرُمَ سے فَعِيلٌ کے وزن پر آتا ہے جیسے كَرُمَ سے كَرِيمٌ۔ بَعَدَ سے بَعِيدٌ۔

2- اسم فاعل کے صیغے یہ ہیں:

واحد	ثنیہ	جمع	
نَاصِرٌ	نَاصِرَانِ	نَاصِرُونَ	مذکر
نَاصِرَةٌ	نَاصِرَتَانِ	نَاصِرَاتٌ	مؤنث

3- ثلاثی مجرد سے اسم مفعول مَفْعُولٌ کے وزن پر آتا ہے جیسے نَصَرَ سے مَنصُورٌ۔ کَتَبَ سے مَكْتُوبٌ۔ اس کے صیغے درج ذیل ہیں:

واحد	ثنیہ	جمع	
مَنصُورٌ	مَنصُورَانِ	مَنصُورُونَ	مذکر
مَنصُورَةٌ	مَنصُورَتَانِ	مَنصُورَاتٌ	مؤنث

4- جو اسم کسی فعل کی جگہ یا وقت بتائے اسم ظرف کہلاتا ہے اور عام طور پر مَفْعَلٌ کے وزن پر آتا ہے لیکن باب ضَرَبَ سے مَفْعِلٌ کے وزن پر ہوتا ہے۔ البتہ دونوں کی جمع مَفَاعِلٌ کے وزن پر آتی ہے جیسے طَلَعَ سے مَطْلَعٌ (طلوع ہونے کی جگہ یا وقت) اس کی جمع مَطَالِعٌ ہے لیکن باب نَصَرَ سے بھی مَفْعِلٌ کے وزن پر اسم ظرف آ جاتا ہے جیسے سَجَدَ یَسْجُدُ سے مَسْجِدٌ اور عَرَبَ یَعْرَبُ سے مَعْرَبٌ۔ لیکن ان دونوں اوزان پر ثلاثی مجرد کے مصدر میں بھی آتے ہیں جیسے مَرَجِعٌ (لوٹنا)۔

5- اسم آلہ وہ ہے جس میں اوزار کے معنی پائے جائیں اور یہ مَفْعَلٌ۔ مِفْعَلَةٌ اور مِفْعَالٌ کے اوزان پر آتا ہے جیسے فَتَحَ (کھولنا) سے مِفْتَاحٌ (کنجی۔ چابی)۔

مشق

- 1- اسم فاعل کا وزن کیا ہے؟
 - 2- اسم مفعول کس وزن پر آتا ہے؟
 - 3- اسم ظرف کیا ہوتا ہے اور اس کا وزن کیا ہے؟
 - 4- اسم آلہ سے کیا مراد ہے اور اس کے کیا اوزان ہیں؟
 - 5- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) شکر کرنے والا، (2) بزرگ، (3) صبر کرنے والی، (4) دو جادوگر، (5) شکر کرنے والے، (6) طلوع ہونے کی جگہ، (7) منزلیں، (8) چائیاں، (9) چراغ، (10) واپس لوٹنا۔



اسم صفت

سَوِيحٌ ١ بَصِيرٌ ٢ بَعِيدٌ ٣ سَعِيدٌ ٤ حَسِيدٌ ٥ رَحِيمٌ ٦ خَبِيرٌ ٧
 لَطِيفٌ ٨ كَرِيمٌ ٩ حَلِيمٌ ١٠ رَقِيبٌ ١١ رَفِيقٌ ١٢ رَفِيعٌ ١٣ قَدِيمٌ ١٤ عَمِيقٌ ١٥
 غَلِيظٌ ١٦ مَرِيضٌ ١٧ ظَهِيرٌ ١٨ خَبِيثٌ ١٩
 جَهُولٌ ٢٠ ظَلُومٌ ٢١ قَتُورٌ ٢٢ ذُلُولٌ ٢٣
 غَضْبَانٌ ٢٤ ظَنَانٌ ٢٥ حَيْرَانٌ ٢٦ صَادِقٌ ٢٧ صَالِحٌ ٢٨
 أَبْيَضٌ ٢٩ أَسْوَدٌ ٣٠ أَبْكَمٌ ٣١ أَعْمَى ٣٢ أَصْمٌ ٣٣ بَيْضَاءٌ ٣٤
 صَفْرَاءٌ ٣٥
 بَيْضٌ ٣٦ سَوْدٌ ٣٧ حُمْرٌ ٣٨ صَمٌّ بَعْمٌ عَمَى فَهْمٌ لَا يَرْجِعُونَ ٣٩
 عُمَيَانٌ ٤٠

قواعد

1- اسم صفت اکثر فَعِيلٌ، فَعُولٌ، فَعْلَانٌ اور فَاعِلٌ کے وزن پر آتا ہے مثلاً سَعِيدٌ،

جَهُولٌ، غَضْبَانٌ اور صَادِقٌ وغیرہ۔ ان میں سے پہلے تین مبالغہ کے اوزان بھی ہیں

- 1- سننے والا، 2- دیکھنے والا، 3- دور، 4- نیک بخت، 5- تعریف کیا گیا، 6- مہربان، 7- باخبر، 8- باریک
 بین۔ مہربان، 9- عزت والا، 10- بردبار۔ عقلمند، 11- نگہبان، 12- دوست۔ ساتھی، 13- بلند،
 14- پرانا، 15- گہرا، 16- سخت، 17- بیمار، 18- مددگار، 19- ناپاک۔ نکما، 20- جاہل، 21- ظالم۔
 ظلم کرنے والا، 22- تنگ دل، 23- بل میں جوتا ہوا۔ فرماں بردار، 24- غصے والا، 25- پیاسا،
 26- جیزان، 27- سچا، 28- نیک، 29- سفید، 30- سیاہ۔ کالا، 31- گونگا، 32- اندھا، 33- بہرا،
 34- سفید (مونث)، 35- زرد (مونث)، 36- سفید (جمع)، 37- سیاہ (جمع)، 38- سرخ (جمع)،
 39- بہرے، گونگے، اندھے، پس وہ نہیں واپس لوٹتے، 40- اندھے۔

اور سَعِيدٌ جَهْلٌ اور غَضَبَانٌ میں مبالغہ بھی پایا جاتا ہے یعنی ان کے یہ معنی ہیں کہ بہت خوش قسمت۔ زیادہ جاہل بھی اور زیادہ غصے والا۔

2- جو اسم صفت رنگ، حلیہ یا جسمانی عیب کو ظاہر کرے ان کے مذکر مؤنث کے اوازن یہ

ہیں:

واحد مذکر	واحد مؤنث	جمع مذکر و مؤنث
أَفْعَلٌ	فَعْلَاءٌ	فُعْلٌ
أَسْوَدٌ	سَوْدَاءٌ	سُودٌ
أَحْمَرٌ	حَمْرَاءٌ	حَمْرٌ
أَبْيَضٌ	بَيْضَاءٌ	بَيْضٌ (اصل میں بَيْضٌ)
أَعْمَى (أَعْمَى)	عَمِيَاءٌ	عُمَى
أَصْمٌ (أَصْمٌ)	صَمَاءٌ	صَمٌ

مشق

- 1- اسم صفت اکثر کن اوزان پر آتا ہے؟
- 2- عیب، حلیہ یا رنگ ظاہر کرنے والے اسماء صفت کے اوازن کیا کیا ہیں؟ مثالیں دے کر واضح کریں۔
- 3- عربی میں ترجمہ کریں:
 - (1) پرانا، (2) جھوٹا، (3) مددگار، (4) بلند، (5) غصے والا، (6) اندھا، (7) بہرا، (8) گونگا، (9) زرد رنگ والی، (10) اندھے۔



اسم تفضیل

۱۔ اَصْدَقُ ۲۔ اَصْغَرُ ۳۔ اَعْلَمُ ۴۔ اَرْذَلُ ۵۔ اَظْلَمُ ۶۔ اَقْرَبُ ۷۔ الْاَكْرَمُ ۸۔
 الْاَعْلَى ۹۔ اَذْنَى ۱۰۔ اَعَزُّ ۱۱۔ اَخْزَى ۱۲۔ اَشْقَى ۱۳۔ اَذَلُّ ۱۴۔ اَشْرُّ ۱۵۔ اَضَلُّ ۱۶۔ اَسْفَلُ ۱۷۔
 اَحَبُّ (اَحَبُّ) ۱۸۔ وَلِذِكْرِ اللّٰهِ الْكَبِيرِ ۱۹۔ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اتَّقَى اللّٰهَ ۲۰۔ هُوَ
 اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ ۲۱۔ وَنَحْنُ اَحَقُّ مِنْهُ ۲۲۔ ذٰلِكَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۲۳۔ اَلَيْسَ اللّٰهُ
 بِاَحْكَمِ الْعٰلَمِيْنَ ۲۴۔ هُوَ اَفْصَحُ مِيْنِيْ ۲۵۔ وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ ۲۶۔
 اَنَا خَيْرٌ مِنْهُ ۲۷۔ وَهُوَ اَسْرَعُ الْعٰسِيْبِيْنَ ۲۸۔ اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا ۲۹۔ لَيْلَةُ
 الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ اَلْفِ شَهْرٍ ۳۰۔ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًا ۳۱۔
 اَقْرَبُونَ ۳۲۔ اَخْسَرُونَ ۳۳۔ اَرْذَلُونَ ۳۴۔ اَخْسَرِيْنَ ۳۵۔ اَسْفَلِيْنَ ۳۶۔

- 1۔ زیادہ سچا، 2۔ زیادہ چھوٹا، 3۔ زیادہ علم والا، 4۔ زیادہ گھٹیا یا کمینہ، 5۔ زیادہ ظالم، 6۔ بہت قریب،
- 7۔ زیادہ عزت والا، 8۔ اعلیٰ۔ زیادہ بلند، 9۔ ادنیٰ۔ زیادہ ہلکا۔ زیادہ قریب، 10۔ زیادہ طاقت والا،
- 11۔ زیادہ رسوا کرنے والا، 12۔ بڑا بد بخت، 13۔ بڑا ذلیل، 14۔ زیادہ شریر، 15۔ زیادہ گمراہ،
- 16۔ زیادہ نیچا، 17۔ بڑا پیارا، 18۔ اور البتہ اللہ کی یاد سب سے بڑی (چیز) ہے، 19۔ بے شک تم میں
- سے زیادہ عزت والا اللہ کے ہاں وہ ہے جو تم میں سے زیادہ پرہیزگار ہے، 20۔ وہ تمہارے لیے زیادہ
- پاکیزہ اور ستھرا ہے، 21۔ اور ہم اس سے زیادہ حقدار ہیں، 22۔ وہ اللہ کے نزدیک زیادہ انصاف کرنے
- والا ہے یا قرین انصاف ہے، 23۔ کیا اللہ سب حاکموں سے بڑا حاکم نہیں ہے؟ 24۔ وہ مجھ سے زیادہ
- زبان آور ہے، 25۔ اور وہ سب رحم کرنے والوں سے بڑا رحم کرنے والا ہے، 26۔ میں اس سے بہتر ہوں،
- 27۔ اور وہ سب سے زیادہ جلد حساب کرنے والا ہے، 28۔ میں مال میں تجھ سے زیادہ ہوں، 29۔ شب قدر
- ہزار مہینوں سے بہتر ہے، 30۔ جہنم کی آگ زیادہ گرم ہے، 31۔ زیادہ قریبی لوگ۔ نزدیک رشتہ دار، 32۔ زیادہ
- خسار پانے والے، 33۔ زیادہ گھٹیا یا کمینہ، 34۔ زیادہ گھانا پانے والے، 35۔ زیادہ نیچے والے۔

اذَلِّينَ ۚ اَقْرَبِينَ ۚ اَكْبَرُ ۚ اُولٰٓئِكَ هُمُ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۗ لِلّٰهِ
الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ۝

قواعد

- 1- اسم تفضیل وہ لفظ ہے جس سے کسی چیز میں کسی صفت کا مقابلتاً زیادہ ہونا پایا جائے،
جیسے اَكْبَرُ۔ اَصْغَرُ۔
- 2- اسم تفضیل عام طور پر اَفْعَلُ کے وزن پر آتا ہے جیسے كَبِيرٌ سے اَكْبَرُ اور قَرِيبٌ
سے اَقْرَبُ۔

اس کی گردان یا صیغہ یہ ہیں:

واحد	ثنیۃ	جمع
مذکر	اَصْغَرَانِ	اَصْغُرُونَ يَا اَصَاغِرُ
مؤنث	صُغْرَيَانِ	صُغْرَيَاتٍ يَا صُغْرٰ

- 3- جس اسم صفت کے معنی رنگ یا عیب کے ہوں ان کا اسم تفضیل بنانا ہو تو ان کے مصدر
پر اَشَدُّ یا اَكْثَرُ لگا دیا جاتا ہے جیسے اَسْوَدُ سے اَشَدُّ سَوَادًا (زیادہ سیاہ) اور اَحْمَرُ
سے اَشَدُّ حُمْرَةً (زیادہ سرخ) وغیرہ۔
- 4- اسم تفضیل کبھی تفضیل بعض اور کبھی تفضیل کل کے لیے آتا ہے۔ جب تفضیل بعض مراد
ہو تو اس کے بعد لفظ مِمنْ لگائیں جیسے اَنَا خَيْرٌ مِنْهُ لیکن جب وہ تفضیل کل کے لیے
ہو تو اسے مُعَرَّفٌ بِاللَّامِ یا مضاف ہونا چاہیے جیسے ذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ۔ (اللہ کی یاد
سب سے بڑی ہے۔) هُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ۔
- 5- خَيْرٌ اور شَرٌّ بھی اسم تفضیل کے طور پر آتے ہیں کبھی تفضیل بعض کے لیے اور کبھی

36- زیادہ ذلت پانے والے، 37- نزدیکی رشتہ دار۔ زیادہ قریبی لوگ، 38- بڑے لوگ، 39- وہی لوگ
بدترین خلائق ہیں۔ وہی لوگ سب مخلوقات سے برے ہیں، 40- اللہ کے لیے ہیں سب اچھے نام۔

تفضیل کل کے لیے۔ مثلاً اَنَا خَيْرٌ مِنْهُ۔ اُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ اور اُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ۔

مشق

- 1- اسم تفضیل کیا ہے اور وہ کس وزن پر آتا ہے؟
 - 2- اسم تفضیل کا استعمال کس کس طرح ہوتا ہے؟
 - 3- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) زیادہ چھوٹا، (2) زیادہ قریب، (3) زیادہ جاننے والا، (4) بہت جلدی کرنے والا، (5) بڑا ظالم، (6) زیادہ گھانا پانے والے، (7) شب قدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے، (8) ہم اس سے زیادہ حقدار ہیں، (9) وہ تجھ سے بہتر ہے، (10) اللہ سب سے بڑا ہے۔



ابواب غیر ثلاثی مجرد

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمُ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۚ لَا تَشْرِكْ بِاللَّهِ ۚ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ وَأَقْسَطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۚ
 أَكْرَمِي ۚ مِمَّا خَطِيئَتُهُمْ أُعْرِقُوا ۚ أُولَئِكَ فِي جَنَّةٍ مُّكْرَمُونَ ۚ رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ ۚ الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۚ غَلَقَتْ الْأَبْوَابَ ۚ سُبُكْرَتِ أَبْصَارُنَا ۚ يُعَلِّمُكَ ۚ مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ ۚ سَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ ۚ يَذِّبُونَ آبَاءَهُمْ كُمْ ۚ إِنَّ الْمُبْتَدِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ ۚ

فَاقْرَأْ وَآمَنْتَ بِرَبِّكَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أُوذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ۚ وَلَا تَجَسَّسُوا ۚ قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُتَرَبِّصِينَ ۚ قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ۚ

- 1- جب کہا اس کو اس کے رب نے کہ فرماں برداری کرو تو اس نے کہا میں نے جہانوں کے رب کے لیے فرماں برداری اختیار کی، 2- تو اللہ کا شریک نہ ٹھہرا، 3- اے میرے رب! ان (بتوں) نے بہت سے لوگوں کو گمراہ کیا، 4- اور انصاف کرو بے شک اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے، 5- تو عزت کر، 6- وہ اپنی خطاؤں کی وجہ سے غرق کیے گئے، 7- وہ باغوں میں عزت والے ہیں، 8- اے ہمارے رب! تو جانتا ہے جو کچھ ہم چھپاتے ہیں اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں، 9- رحمان نے قرآن سکھایا، 10- اس نے دروازے بند کیے، 11- ہماری آنکھیں مست کر دی گئی ہیں، 12- وہ تجھے سکھائے گا، 13- بات تبدیل نہیں کی جاتی، 14- تو اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح کر، 15- وہ تمہارے بیٹوں کو ذبح کرتے ہیں، 16- بے شک فضول اڑانے والے شیطانوں کے بھائی ہیں، 17- پس تم بڑھو جتنا قرآن آسانی سے ہو سکے، 18- وہ بات نہ کر سکیں گے مگر جسے رحمن اجازت دے اور وہ صحیح بات کہے گا، 19- اور نہ جاسوسی کرو، 20- کہیں تم انتظار کرو پس میں بھی تمہارے ساتھ منتظر ہوں، 21- اللہ کی راہ میں لڑو، 22- اور تم اہل کتاب سے بحث بھگڑا نہ کرو مگر اچھے طریقے سے۔

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ^{۲۳} وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامِرُونَ^{۲۴} وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ
الْمُتَنَافِسُونَ^{۲۵}

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ^{۲۶} انْطَلِقُوا إِلَىٰ ظِلٍّ^{۲۷}
لَا تَخْتَضِبُونَ^{۲۸} اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ^{۲۹}
يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ انبَيضَتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي
رَحْبَةِ اللَّهِ^{۳۰}

وَاسْتَغْفِرِي لِذَنبِكِ^{۳۱} اتى امرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ^{۳۲} اَبِي وَاسْتَكْبِرَ^{۳۳}
الَّذِي يُوسُوسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ^{۳۴} إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ^{۳۵} أَفَلَا يَعْلَمُ
إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ^{۳۶} مَنْ رُحِّحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ^{۳۷}
تَقْشَعِرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ^{۳۸} تَطْمِئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ^{۳۹}
وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ^{۴۰}

23۔ وہ کس چیز کے بارے میں پوچھتے ہیں، 24۔ اور جب وہ ان کے پاس سے گزرتے ہیں تو آنکھیں
مارتے ہیں، 25۔ اور اس بارے میں پھر رغبت کرنے والوں کو رغبت کرنی چاہیے، 26۔ اور جب تارے
بے نور ہو جائیں گے، 27۔ سائے کی طرف چلو، 28۔ نہ جھگڑا کرو، 29۔ زیادہ گمان سے بچو، 30۔ جس
دن کچھ چہرے سفید ہوں گے اور کچھ چہرے سیاہ ہوں گے پھر وہ لوگ جن کے چہرے سفید ہوں گے تو وہ
اللہ کی رحمت میں ہوں گے، 31۔ اور تو اپنے گناہ کے لیے معافی مانگ، 32۔ اللہ کا حکم آ گیا پس تم اس کی
جلدی نہ کرو، 33۔ اس نے انکار کیا اور تکبر کیا، 34۔ جو لوگوں کے سینوں میں وسوسہ ڈالتا ہے، 35۔ جب
زمین ہلا دی جائے گی، 36۔ کیا وہ نہیں جانتا کہ جب قبروں سے (مردے) نکال دیئے جائیں گے،
37۔ جسے آگ سے ہٹا دیا گیا اور جنت میں داخل کیا گیا تو وہ کامیاب ہو گیا۔ 38۔ اس سے ان لوگوں
کے بدن کے روٹکنے کھڑے ہو جاتے ہیں جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں، 39۔ ان کے دل اللہ کی یاد سے
اطمینان پاتے ہیں، 40۔ اور جب اکیلے اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے تو جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ان کے
دل تنگ ہو جاتے ہیں۔

قواعد

- 1- عربی زبان میں ابواب ثلاثی مجرد کے علاوہ بھی ابواب ہیں جو ثلاثی مزید فیہ، رباعی مجرد اور رباعی مزید فیہ کہلاتے ہیں۔
- 2- ثلاثی مزید فیہ کے کثیر الاستعمال ابواب حسب ذیل ہیں:
- 1- باب اِفْعَالٌ (اَفْعَلٌ) جیسے اُكْرِمَ۔ یہ باب اکثر متعدی ہوتا ہے۔

ماضی	مضارع	امر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر
اُكْرِمَ	يُكْرِمُ	اُكْرِمْ	مُكْرِمٌ	مُكْرِمٌ	اِكْرَامٌ

2- تَفْعِيلٌ (فَعَلٌ) جیسے عَلَّمَ۔ یہ باب بھی اکثر متعدی ہوتا ہے۔

عَلَّمَ	يُعَلِّمُ	عَلِّمْ	مُعَلِّمٌ	مُعَلِّمٌ	تَعْلِيمٌ
---------	-----------	---------	-----------	-----------	-----------

3- مُفَاعَلَةٌ (فَاعَلٌ) جیسے قَاتَلَ۔ یہ باب بھی متعدی ہوتا ہے۔ اس کا مصدر دو

اوزان پر آتا ہے۔ مُفَاعَلَةٌ اور فَعَالٌ پر۔

قَاتَلَ	يُقَاتِلُ	قَاتِلٌ	مُقَاتِلٌ	مُقَاتِلٌ	مُقَاتَلَةٌ (يَاقَاتَلُ)
---------	-----------	---------	-----------	-----------	--------------------------

3- تَفَعُّلٌ (تَفَعَّلٌ) جیسے تَبَسَّمَ (مسکرانا)۔ یہ باب اکثر لازم ہوتا ہے۔

تَبَسَّمَ	يَتَبَسَّمُ	تَبَسَّمْ	مُتَبَسِّمٌ	مُتَبَسِّمٌ	تَبَسُّمٌ
-----------	-------------	-----------	-------------	-------------	-----------

5- تَفَاعُلٌ (تَفَاعَلٌ) جیسے تَسَاءَلَ (ایک دوسرے سے پوچھنا)۔ یہ باب بھی اکثر

لازم ہوتا ہے۔

تَسَاءَلَ	يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلْ	مُتَسَاءِلٌ	مُتَسَاءِلٌ	تَسَاءُلٌ
-----------	-------------	-----------	-------------	-------------	-----------

6- اِنْفِعَالٌ (اِنْفَعَلٌ) جیسے اِنْطَلَقَ۔ یہ باب بھی اکثر لازم آتا ہے۔

اِنْطَلَقَ	يَنْطَلِقُ	اِنْطَلِقْ	مُنْطَلِقٌ	مُنْطَلِقٌ	اِنْطِلَاقٌ
------------	------------	------------	------------	------------	-------------

7- اِفْتِعَالٌ (اِفْتَعَلٌ) جیسے اِجْتَنَبَ۔

اِجْتَنَبَ	يَجْتَنِبُ	اِجْتَنِبْ	مُجْتَنِبٌ	مُجْتَنِبٌ	اِجْتِنَابٌ
------------	------------	------------	------------	------------	-------------

۸۔ اِفْعَالٌ (افْعَلَّ) جیسے اِسْوَدَّ۔ یہ باب لازم ہے۔

اِسْوَدَّ	يَسْوَدُّ	اِسْوَدَّ (يَا اِسْوَدُّ)	مُسْوَدُّ	مُسْوَدُّ	اِسْوَدَّ
-----------	-----------	---------------------------	-----------	-----------	-----------

۹۔ اِسْتِفْعَالٌ (اِسْتَفْعَلَ) جیسے اِسْتَفْعَرَ۔

اِسْتَفْعَرَ	يَسْتَفْعِرُ	اِسْتَفْعِرُ	مُسْتَفْعِرٌ	مُسْتَفْعِرٌ	اِسْتَفْعَرَ
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

۳۔ رباعی مجرد کا صرف ایک ہی باب ہے فَعْلَلَةٌ (فَعْلَلَّ) جیسے وَسَّوَسَ (وَسَّوَسَ)۔

وَسَّوَسَ	يُوسِّوِسُ	وَسَّوَسَ	مُوسِّوِسٌ	مُوسِّوِسٌ	وَسَّوَسَ
-----------	------------	-----------	------------	------------	-----------

۴۔ رباعی مزید فیہ کا ایک مشہور باب یہ ہے: اِفْعَالٌ (افْعَلَّ) جیسے اِقْشَعَرَ

اِقْشَعَرَ	يَقْشَعِرُ	اِقْشَعِرُ (يَا اِقْشَعِرُ)	مُقْشَعِرٌ	مُقْشَعِرٌ	اِقْشَعَرَ
------------	------------	-----------------------------	------------	------------	------------

۵۔ مذکورہ تمام ابواب کا فعل مجہول اس طرح بنتا ہے کہ

ماضی مجہول بنانے کے لیے ماضی معروف کے پہلے حرف کو ضمہ (ہ) اور ماقبل آخر (آخری حرف سے پہلے جو حرف آئے) کو کسرہ (ـ) دیں۔ اور دونوں کے درمیان جو حرف بھی متحرک ہو اسے ضمہ (ہ) دے دیں۔ اگر درمیان میں کوئی الف ہو تو اسے واؤ سے بدل دیں جیسے اُكْرِمَ سے اُكْرِمُ، عَلِمَ سے عَلِمَ، قَاتَلَ سے قَاتِلٌ، تَبَسَّمَ سے تَبَسَّمَ، تَسَاءَلَ سے تَسَاءَلٌ، اِنطَلَقَ سے اِنطَلِقُ، اِجْتَنَبَ سے اِجْتَنِبُ، اِسْوَدَّ سے اِسْوَدَّ سے اِسْوَدَّ، اِسْتَفْعَرَ سے اِسْتَفْعِرُ، وَسَّوَسَ سے وَسَّوَسُ، اِقْشَعَرَ سے اِقْشَعِرُ۔

ان کا مضارع مجہول بنانے کے لیے علامت مضارع کو ضمہ اور ماقبل آخر کو فتحة (ـ) دیں۔ جیسے يُكْرِمُ سے يُكْرِمُ، يُعَلِّمُ سے يُعَلِّمُ، يُقَاتِلُ سے يُقَاتِلُ، يُتَبَسَّمُ سے يُتَبَسَّمُ، يُتَسَاءَلُ سے يُتَسَاءَلُ، يُنطَلِقُ سے يُنطَلِقُ، يُجْتَنِبُ سے يُجْتَنِبُ، يَسْوَدُّ سے يَسْوَدُّ، يَسْتَفْعِرُ سے يَسْتَفْعِرُ، يُوَسِّوِسُ سے يُوَسِّوِسُ اور يَقْشَعِرُ سے يَقْشَعِرُ۔

۶۔ ان تمام ابواب کا اسم فاعل ان کے مضارع معروف سے اور اسم مفعول ان کے مضارع مجہول سے بنتے ہیں۔ اس کے لیے علامت مضارع کی جگہ میم مضموم (م) لگائیں اور

آخر میں توین دیں جیسے یُکْرِمُ سے مُکْرِمٌ اسم فاعل ہے اور مُکْرِمٌ اسم مفعول ہے۔
نوٹ: ثلاثی مجرد کے سوا باقی تمام ابواب کا اسم مفعول ہی اسم طرف کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے جیسے مُکْرِمٌ (جس کی عزت کی گئی) اسم مفعول ہے تو یہی اسم طرف کے معنوں میں بھی آتا ہے جس کے معنی ہیں ”وہ جگہ جہاں عزت کی گئی“ یا وہ وقت جب عزت کی گئی۔ اسی طرح مُسْتَغْفِرٌ (جس سے بخشش چاہی گئی) اسم مفعول ہے اور جب یہ اسم طرف کے معنوں میں آئے تو اس کی معنی ہیں ”وہ جگہ جہاں بخشش چاہی گئی یا وہ وقت جب بخش چاہی۔“

مشق

- 1- عربی میں ثلاثی مجرد کے علاوہ اور کس قسم کے ابواب موجود ہیں؟
- 2- درج ذیل میں سے ثلاثی مزید فیہ، رباعی مجرد اور مزید فیہ کے ابواب الگ الگ کریں۔
أَسْلَمْتُ. عَلِمَ. يَتَكَلَّمُونَ. تَجَادَلُونَ. يَتَسَاءَلُونَ. اِنْكَدَرَتْ. اجْتَبُوا.
تَسَوَّدُ. اسْتَفْتَحُوا. زُلْزِلَتْ. تَقْشَعِرُ.
- 3- درج ذیل افعال کے مجہول بنائیں۔
أَسْلَمَ. عَلِمَ. اجْتَنَبَ. وَسَّوَسَ. اِقْشَعَرَ.
- 4- سوال نمبر ۳ میں دیے گئے افعال کے مضارع معروف اور مضارع مجہول بنائیں۔
- 5- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) انصاف کرو بے شک اللہ انصاف کرنے والوں کو پسند کرتا ہے، (2) فرعون کو غرق کیا گیا، (3) ہمیں کتاب سکھائی گئی، (4) جا سوسی نہ کر، (5) وہ آپس میں جھگڑا کرتے ہیں، (6) انہوں نے ایک دوسرے سے سوال کیا، (7) وہ چلا گیا، (8) تم گناہ سے اجتناب کرتے ہو، (9) اس کا چہرہ سیاہ ہوگا، (10) اے ایمان والو! صبر اور نماز سے مدد مانگو۔



اقسام الفعل (صحیح، مہوز، مضاعف وغیرہ)

وَإِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِزَّ بِاللَّهِ ۚ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ ۚ يَسْأَلُونَكَ
 مَاذَا يُنْفِقُونَ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِأَعْمَالِكُمْ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ ۚ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ
 نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ۚ أَذَنَ مُؤَدِّنٍ ۚ كُلُّوْا وَأَشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ
 فَرَرْتُ مِنْكُمْ ۚ لَا يَبْسُئُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ۚ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ
 مِنْ صَوْتِكَ ۚ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ ۚ لَا تَجَسَّسُوا ۚ إِنَّ تَعَدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ
 لَا تُحْصَوْهَا ۚ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۚ
 إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۚ وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۚ وَهُوَ يَعِظُهُ ۚ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۚ
 وَلَا تَازِرُ وَازِرَةً ۚ وَزَرَّ أُخْرَى ۚ اللَّهُ الصَّمَدُ ۚ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۚ وَمَنْ
 يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ

- 1۔ اور جب قرآن پڑھا جائے تو اس کو غور سے سنو، 2۔ اسے نہ اونگھ آتی ہے اور نہ نیند، 3۔ وہ آپ سے پوچھتے ہیں کہ کیا خرچ کریں، 4۔ بے شک اللہ انصاف اور احسان کرنے کا حکم دیتا ہے، 5۔ وہی ہے جس نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا، 6۔ ایک پکارنے والے نے پکارا، 7۔ کھاؤ اور پیو اور فضول خرچی نہ کرو، 8۔ میں تم سے بھاگا، 9۔ اس (قرآن) کو نہیں چھوتے مگر پاک لوگ، 10۔ اپنی چال میں میانہ روی اختیار کر اور اپنی آواز کو پست کر، 11۔ بے شک آپ جسے چاہیں ہدایت نہیں دے سکتے، 12۔ نہ جاسوسی کرو، 13۔ اگر تم اللہ کی نعمتیں گنو تو ان کو شمار نہیں کر سکتے، 14۔ تمہارے لیے پاکیزہ چیزیں حلال کر دی گئیں، 15۔ بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے، 16۔ اس نے ترازو رکھی، 17۔ اور وہ اسے نصیحت کرتا ہے، 18۔ بے شک مشکل کے ساتھ آسانی ہے، 19۔ کوئی بوجھ اٹھانے والی (جان) دوسری جان کا بوجھ نہیں اٹھائے گی، 20۔ اللہ بے نیاز ہے نہ اس نے کسی کو جنا اور نہ وہ کسی سے جنا گیا، 21۔ اور جو اللہ پر بھروسہ کرے تو وہ اسے کافی ہے۔

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ ^{۲۲} مَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا ^{۲۳} يَخَافُونَ رَبَّهُمْ ^{۲۴}
 وَيُضِيقُ صُدْرِي ^{۲۵} سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ^{۲۶} وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ ^{۲۷}
 تَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى ^{۲۸}
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِيَ عَلَيْهِ شَيْءًا ^{۲۹} وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى ^{۳۰}
 إِنَّ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ^{۳۱} وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَتَشُونَ عَلَى الْأَرْضِ
 هُونَ ^{۳۲} إِنَّ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا ^{۳۳} لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ ^{۳۴}
 وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ^{۳۵} أَبِي وَاسْتَكْبَرِ ^{۳۶} فَأَوْحَى إِلَى عَبْدِهِ مَا أَوْحَى ^{۳۷}
 مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ ^{۳۸} وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ^{۳۹} يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ ^{۴۰}

قواعد

- 1- مادے (Root) کے اعتبار سے فعل دو قسم کا ہوتا ہے سالم یا غیر سالم۔
- 2- فعل سالم (یا صحیح) وہ ہے جس کے اصلی حروف میں نہ کوئی حرف علت ہو، نہ ہمزہ ہو اور نہ اس میں دوہم جنس حروف اکٹھے ہوں جیسے کَتَبَ۔ نَصَرَ۔
- 3- فعل غیر سالم وہ ہے جس میں کوئی حرف علت ہو، یا ہمزہ ہو، یا اس میں دوہم جنس حروف

22- اور جب تیرے رب نے فرشتوں سے کہا، 23- جس نے توبہ کی اور اچھا عمل کیا، 24- وہ اپنے رب سے ڈرتے ہیں، 25- اور میرا دل تنگ ہوتا ہے، 26- تم زمین چلو پھرو، 27- اور اللہ اور رسول کی اطاعت کرو، 28- نیکی اور پرہیزگاری کے کام میں ایک دوسرے سے تعاون کرو، 29- بے شک اللہ سے کوئی چیز نہیں چھپتی، 30- اور تو نے نہیں پھینکا جب پھینکا اللہ نے پھینکا، 31- کوئی امت (ایسی) نہیں مگر اس میں کوئی ڈرانے والا ہو گزرا ہے، 32- اور رحمان کے بندے وہ ہیں جو زمین پر تواضع سے پلتے ہیں، 33- اگر وہ اسلام لے آئیں تو وہ ہدایت پائیں گے، 34- تم اپنے دین میں غلو (زیادتی) نہ کرو، 35- اور ہم کو آگ کے عذاب سے بچا، 36- اس نے انکار کیا اور تکبر کیا، 37- پھر اس نے اپنے بندے کی طرف وحی کی جو وحی کی، 38- جس نے اپنے عہد کو پورا کیا، 39- اور انہوں نے حق کی تاکید کی، 40- جس دن ہم آسمان کو پیٹ لیں گے۔

اکتھے ہوں۔ جیسے وَعَظَ۔ اَمَرَ۔ مَسَّ وغیرہ۔

4۔ غیر سالم کی درج ذیل چھ اقسام ہیں:

۱۔ مہموز: جس کے اصلی حروف میں کسی جگہ ہمزہ ہو جیسے اَمَرَ، يَأْمُرُ۔

۲۔ مضاعف: جس کا ع اور ل کلمہ ایک جنس کا ہو جیسے مَسَّ، يَمْسُ۔

۳۔ مثال: جس کا ف کلمہ ہر ف علت ہو جیسے وَعَظَ، يَعْظُ۔

۴۔ اجوف: جس کا ع کلمہ حرف علت ہو جیسے قَالَ، يَقُولُ۔

۵۔ ناقص: جس کا ل کلمہ حرف علت ہو جیسے رَمَى، يَرْمِيُ۔

۶۔ لفیف: جس میں دو حرف علت آجائیں۔ اگر ف اور ل کلمہ حرف علت ہو تو اسے

لفیف مفروق کہیں گے جیسے وَقَى، يَقِيُ۔ اور اگر ع اور ل کلمہ حرف علت ہو تو لفیف مقرون

کہلاتا ہے جیسے طَبَوِي، يَطْوِيُ۔

نوٹ: درج ذیل شعر میں یہ سب اقسام جمع ہیں لیکن بے ترتیب ہیں۔

صحیح است و مثال است و مضاعف لفیف و ناقص و مہموز و اجوف

مشق

1۔ فعل سالم اور فعل غیر سالم کی تعریف بیان کریں اور مثالیں دیں۔

2۔ فعل مہموز، مضاعف اور اجوف کسے کہتے ہیں، مثالوں سے واضح کریں۔

3۔ عربی میں ترجمہ کریں:

(1) وہ تجھ سے پوچھتے ہیں، (2) اسے نہ ادگھ آتی ہے اور نہ نیند، (3) تمہارے لیے

سب پاکیزہ چیزیں حلال کی گئی ہیں، (4) اگر تم اللہ کی نعمتوں کو گننا چاہو تو شمار نہیں کر سکتے،

(5) بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے، (6) اور جو اللہ پر بھروسہ کرے تو وہ اس کے لیے کافی ہے،

(7) زمین میں چلو پھرو، (8) اللہ اور رسول کی اطاعت کرو، (9) ایسی کوئی امت نہیں جس

میں ڈرانے والا نہ ہو گزرا ہو، (10) اس نے انکار کیا اور تکبر کیا۔

غیر سالم الفاظ میں تغیرات (تخفیف، ادغام اور تعلیل)

اٰمِنُوۤا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِۦ ۗ وَاَمْرٌ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ ۚ فَكَلِمًا مِنْهَا رَعَدًا حَيْثُ
سَمِعْتُمَا ۚ كُلُّوۤا وَاَشْرَبُوۤا وَلَا تَسْرِفُوۤا ۚ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰتٰنَا الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۗ خُذِ الْعَفْوَ
وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ۚ وَاَتَّخِذُوۤا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهِيْمَ مُصَلِّىً ۚ
فَاَسْأَلُوۤا اَهْلَ الدِّيۡرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوۡنَ ۚ وَيُوۡثِرُوۡنَ عَلٰى اَنْفُسِهِمْ وَاَلَوْ كَانَ
بِهِمْ حَصٰصَةٌ ۚ قَالَتْ مَنْ اَنْبَاكَ هٰذَا قَالَ نَبَاۤىِٕ الْعَلِيْمِ الْغَبِيْرِ ۚ يٰۤاَيُّهَا
الَّذِيْنَ اٰمَنُوۤا لَا تَتَّخِذُوۤا عَدُوِّيۡ وَعَدُوْكُمْ اَوْلِيَاۡءَ ۚ

وَيَسْتَهْمُّ فِى طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوۡنَ ۚ فَكُ رَقَبَةٌ ۚ

وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّا اُولُوۤا الْاَلْبَابِ ۚ وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ
مُدَّاكِرٍ (مُذَكِّر)؟ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَحِبُّوۡنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوۡنِيْ ۚ وَقَالُوۡا لَنْ تَمَسَّنَا
النَّارُ اِلَّا اَيَّامًا مَّعْدُوۡدَةً ۚ

1۔ اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ، 2۔ اپنے گھر والوں کو نماز کا حکم دے، 3۔ پس اس میں سے دونوں
بافراغت کھاؤ جہاں سے چاہو، 4۔ کھاؤ اور پیو اور فضول خرچی نہ کرو، 5۔ اے بھئی! کتاب کو مضبوطی سے
پکڑیں، 6۔ درگزر کرنا اختیار کر اور نیک کام کا حکم دے اور جاہلوں سے کنارہ کر لے، 7۔ اور ابراہیم کے
کھڑے ہونے کی جگہ کو نماز کی جگہ بنا لو، 8۔ پس تم اگر نہیں جانتے تو اہل کتاب سے پوچھ لو، 9۔ اور وہ ان
کو اپنے اوپر ترجیح دیتے ہیں خواہ خود بھی ضرور مند ہوں، 10۔ اس نے کہا ”آپ کو یہ کس نے بتایا“ کہا
”مجھے جاننے والے باخبر نے اطلاع دی“، 11۔ اے ایمان والو! میرے اور اپنے دشمنوں کو دوست نہ بناؤ،
12۔ اور وہ انہیں ان کی سرکشی میں دھکیلا ہے اور وہ بھگ رہے ہیں، 13۔ گردن آزاد کرانا، 14۔ اور انہیں
سمجھتے مگر عقل والے، 15۔ اور بے شک ہم نے قرآن کو نصیحت کے لیے آسان کر دیا ہے تو ہے کوئی نصیحت
پانے والا؟ 16۔ اگر تم اللہ سے محبت کرتے ہو تو میری پیروی کرو، 17۔ اور انہوں نے کہا ”آگ ہمیں
ہرگز نہیں چھوئے گی مگر کتنی کے چند دن“۔

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ. ^{۱۸} قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ. ^{۱۹} تَعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ. ^{۲۰} أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ. ^{۲۱} فَلَمَّا أَحَسَّ عَيْسَى مِنْهُمْ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ. ^{۲۲} وَحَاجَّهُ قَوْمُهُ. ^{۲۳} يَوْمَ يَهْرُؤُ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ. ^{۲۴} وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ. ^{۲۵}

قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ. ^{۲۶} يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ؟ ^{۲۷} ثُمَّ كُنِيَ. ^{۲۸} لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ. ^{۲۹} فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا. ^{۳۰} رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ. ^{۳۱} فَدَعَا رَبَّهُ. ^{۳۲} إِنَّمَا يُخَشَى اللَّهُ مِنَ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ. ^{۳۳} وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى. ^{۳۴} وَأَقْبِسُوا الْوِزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْوَيْزَانَ. ^{۳۵} رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتَنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. ^{۳۶}

18۔ ہم آپ کو بہترین قصہ سناتے ہیں، 19۔ مومنوں سے کہہ دے کہ وہ اپنی نگاہیں نیچی رکھا کریں، 20۔ تو جسے چاہتا ہے عزت دیتا ہے اور جسے چاہتا ہے ذلت دیتا ہے، 21۔ یا جیسے وہ شخص جو ایک بہتی پٹی پر سے گزرا، 22۔ پھر جب عیسیٰ نے ان میں کفر محسوس کیا تو کہا ”کون ہیں اللہ کی طرف میرے مددگار؟“ حواریوں نے کہا ”ہم اللہ کے خادم ہیں“، 23۔ اور اس کی قوم نے اس سے جھگڑا کیا، 24۔ جس دن آدمی اپنے بھائی سے بھاگے گا، 25۔ اور تم تیار رکھو ان (سے مقابلے) کے لیے جو طاقت بھی رکھ سکتے ہو، 26۔ ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا، 27۔ اے ایمان والو! تم کیوں وہ بات کہتے ہو جو کرتے نہیں؟ 28۔ پھر تو کہا، 29۔ تم ہرگز نیکی کو نہیں پہنچ سکتے جب تک وہ چیز خرچ نہ کرو جسے تم پسند کرتے ہو، 30۔ تو اس نے بڑی کامیابی حاصل کر لی، 31۔ اللہ ان سے راضی ہو اور وہ اس سے راضی ہوئے، 32۔ پس اس نے اپنے رب کو پکارا، 33۔ اللہ سے اس کے بندوں میں سے علماء ہی ڈرتے ہیں، 34۔ اور تو نے نہیں پھینکا، جب پھینکا بلکہ اللہ نے پھینکا، 35۔ اور وزن کو انصاف سے قائم رکھو اور تول میں کمی نہ کرو، 36۔ اے ہمارے رب! ہمیں ہماری بیویوں کی طرف سے اور اولاد کی طرف سے آنکھ کی ٹھنڈک عطا فرما اور ہمیں پرہیزگاروں کا امام (یا نمونہ) بنا۔

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً. ^{٣٧} كَذُنُوبًا بِالْقِسْطِ أَسِ
الْمُسْتَقِيمِ. ^{٣٨} أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ. ^{٣٩} إِنَّ الَّذِينَ
قَالُوا رَبَّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ. ^{٤٠}

قواعد

- 1- غیر سالم لفظ وہ ہے جس میں کوئی حرف علت ہو، یا ہمزہ ہو، یا اس میں دو ہم جنس الفاظ اکٹھے ہوں جیسے وَضَعَ. سَأَلَ. رَبِّ
- 2- غیر سالم الفاظ میں تین طرح کا تغیر واقع ہوتا ہے۔ تخفیف، ادغام اور تغلیل۔
- 3- تخفیف یہ ہے کہ ہمزہ کو کسی حرف علت سے بدل دیا جائے یا حذف کر دیا جائے جیسے أَمَّنَ سے أَمَّنْ اور أَمَّ خُذَّ سے خُذَّ۔
- 4- ادغام یہ ہے کہ دو ہم جنس یا ہم مخرج یا قریب المخرج حروف کو ملا کر پڑھا جائے جیسے مَدَدٌ سے مَدَّ اور مَدَدٌ سے مَدَّ۔
- 5- تغلیل یہ ہے کہ کسی حرف علت کو دوسرے حرف سے بدل دیا جائے یا حذف کر دیا جائے جیسے قَوْلَ سے قَالَ۔ يَوْعِدُ سے يَعِدُ (ماضی وَعَدَ۔ اُس نے وعدہ کیا)۔

مشق

- 1- تخفیف سے کیا مراد ہے، مثال دے کر واضح کریں۔
- 2- ادغام کسے کہتے ہیں، مثالوں سے وضاحت کریں۔

37- جس نے تمہارے لیے زمین کو پھوٹا اور آسمان کو چھت بنایا، 38- تم سیدھی ترازوں سے تولو، 39- اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو اور ان کی جو تم میں سے صاحب حکومت ہوں، 40- بے شک جنہوں نے کہا کہ اللہ ہمارا رب ہے پھر وہ ثابت قدم رہے تو ان کو نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔

3- تعلیل کیا ہوتی ہے، مثال کے ذریعے واضح کریں۔

4- درج ذیل جملوں میں تخفیف، ادغام اور تعلیل میں سے کون سا قاعدہ استعمال ہوا ہے؟

يَا يَحْيَىٰ خُذِ الْكِتَابَ. كُلُوا وَاشْرَبُوا. رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ.
وَحَاجَّةٌ قَوْمَهُ. نَعْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ.

5- عربی میں ترجمہ کریں:

- (1) کہنے والے نے کہا، (2) اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ، (3) میں نے اپنے رب کو پکارا، (4) اللہ کی اطاعت کرو اور رسول کی اطاعت کرو، (5) اللہ تم سے راضی ہوا، (6) وہ کہتے ہیں ہم ایمان لائے، (7) اگر تم نہیں جانتے تو اہل علم سے پوچھو، (8) تم موت سے بھاگتے ہو، (9) عورت گزری، (10) ہمیں آگ نہیں چھوئے گی۔



خاصیات الابواب

وَقَرُّوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا يَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ۗ لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۗ
وَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ ۗ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذَكَرَ اللّٰهُ وَجِلَّتْ قُلُوْبُهُمْ ۗ
قَالُوْا لَا تُوْجَلْ ۗ

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۗ اِنَّ الَّذِيْ كَرِهْتَ يَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ فَاَيْنَ
تَذٰهَبُوْنَ؟ ۙ وَجَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۗ وَطَبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ ۗ رَبَّنَا لَا
تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۗ

هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُسْمِعُ مَن يَشَآءُ وَمَا اَنْتَ بِسَمِيْعٍ مَّنْ فِى
الْقُبُوْرِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرٰى مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ ۗ وَاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الشَّجَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۗ
كِتٰبٌ اَنْزَلْنَاهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗ

- 1۔ اور وہ دنیا کی زندگی سے خوش ہو گئے، 2۔ اُس دن مومن لوگ خوش ہوں گے، 3۔ تو نہ ڈر اور نہ غم کر،
- 4۔ اور تو ان کی بات سے غمگین نہ ہو، 5۔ ایمان والے تو وہ ہیں کہ جب اللہ کا ذکر ہو تو ان کے دل ڈر جائیں، 6۔ انہوں نے کہا ”نہ ڈر“، 7۔ بے شک ہم نے تجھے واضح فتح دی، 8۔ بے شک نصیحت ایمان والوں کو فائدہ دیتی ہے، 9۔ پس کہاں تم جا رہے ہو؟ 10۔ اور ہم نے آسمان کو ایک محفوظ چھت بنایا،
- 11۔ اور اُن کے دلوں پر مہر لگا دی گئی، 12۔ اے ہمارے رب! ہمیں ظالم قوم کے ساتھ نہ رکھ، 13۔ اسی نے ہنسایا اور لرلایا، 14۔ بے شک اللہ جسے چاہے سنا تا ہے اور تو ان کو سنانے والا نہیں جو قبروں میں پڑے ہیں، 15۔ بے شک اللہ ان لوگوں کو جو ایمان لائے اور جنہوں نے نیک عمل کیے ایسے باغوں میں داخل کرے گا جن میں نہریں بہتی ہوں گی، 16۔ اور اس نے آسمان سے پانی اتارا، پھر اس کے ذریعے پھل نکالے تمہاری روزی کے طور پر۔ 17۔ اس کتاب کو ہم نے آپ کی طرف نازل کیا تاکہ لوگوں کو آپ اندھیروں سے روشنی کی طرف نکالیں۔

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَ كُمْ تَطْهِيرًا ۗ^{۱۸}
 إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ۗ وَهُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ۚ^{۱۹}
 ءَأَشْفَقْتُمْ؟ ۗ لَقَدْ قَطَعْنَ أَيْدِيَهُنَّ ۗ إِنَّ الَّذِينَ فَارَقُوا دِينَهُمْ ۗ^{۲۰} يُقْتَلُونَ
 أَبْنَاءَ كُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَ كُمْ ۗ يَذَّبُحُونَ أَبْنَاءَ كُمْ ۗ^{۲۱}
 فَقاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ ۗ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ ۗ مَا لَكُمْ لَا
 تَتَأَصَّرُونَ ۗ^{۲۲}

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا ۗ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا ۗ^{۲۳}
 فَنَقْطَعُ أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۗ كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ۗ^{۲۴}
 إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۗ^{۲۵} إِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۗ^{۲۶}
 فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ ۗ^{۲۷} اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ
 مُّعْرِضُونَ ۗ^{۲۸} إِسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ ۗ^{۲۹}
 تَقشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۗ^{۳۰}

18- اللہ تو یہ چاہتا ہے کہ اے اہل بیت! تم سے ناپاکی کو دور کر دے اور تمہیں بالکل پاک صاف کر دے
 19- بے شک برائیوں کو لے جاتی ہیں (مٹا دیتی ہیں)، 20- اور وہ اپنے رب کے خوف (جلال) سے ڈرتے
 ہیں، 21- کیا تم ڈر گئے؟ 22- انہوں نے اپنے ہاتھ کاٹ لیے، 23- بے شک جن لوگوں نے اپنے دین میں
 تفرقہ پیدا کیا، 24- وہ تمہارے بیٹوں کو قتل کرتے ہیں اور تمہاری عورتوں کو زندہ چھوڑتے ہیں، 25- وہ تمہارے
 بیٹوں کو ذبح کرتے ہیں، 26- پس تم شیطان کے ساتھیوں سے لڑو، 27- اور تو معاملے میں ان سے مشورہ کر
 28- تمہیں کیا ہوا ہے کہ ایک دوسرے کی مدد نہیں کرتے ہو؟ 29- اس نے کہا ”یہاں سے اتر جا، تجھے تکبر
 کرنے کا حق نہیں“، 30- اور اگر وہ ہمارے خلاف باتیں گھڑے، 31- اور انہوں نے اپنے درمیان اپنے
 معاملے کے گلے کر دیئے۔ ہر گروہ کے پاس جو کچھ ہے وہ اسی میں لگن ہے، 32- جب آسمان پھٹ جائے،
 33- جب ستارے ماند پڑ جائیں، 34- پس انہوں نے اپنے گناہ کا اعتراف کیا، 35- لوگوں کے لیے ان کا
 حساب قریب آ گیا اور وہ غفلت میں منہ موڑنے والے ہیں، 36- ان کے چہرے سیاہ ہو گئے، 37- اس سے
 ان لوگوں کے بدن کے رونگٹے کھڑے ہو جاتے ہیں جو اپنے رب سے ڈرتے ہیں۔

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ. ۳۸ وَإِذَا اسْتَنْصَرُوكُمْ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ. ۳۹
لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ. ۴۰

قواعد

- 1- فعل مجرد جب مزید فیہ کے کسی باب کی طرف منتقل ہوتا ہے تو اس میں بعض خاص معانی پیدا ہو جاتے ہیں، اسے اس باب کی خاصیت کہا جاتا ہے۔
- 2- مجرد افعال کی بعض اپنی خاصیات بھی ہیں جیسے باب سَمِعَ کی خاصیت یہ ہے کہ اس میں عارضی اوصاف پائے جاتے ہیں اور وہ اکثر فعل لازم ہوتا ہے جیسے فَرِحَ حَزِنَ وَجَلَّ۔ اسی طرح باب فَتَحَ میں ایک لفظی خاصیت ہے کہ بالعموم اس کے عین یا لام کلمے کی جگہ کوئی حرف حلقی ہوتا ہے جیسے ذَهَبَ، يَذْهَبُ، نَفَعَ، يَنْفَعُ میں ع حرف حلقی ہے (حروف حلقی کل چھ ہیں: ع، ه، ح، خ، ع، غ)۔
- 3- ابواب ثلاثی مزید فیہ کی خاصیات حسب ذیل ہیں:

باب اِفْعَالٌ (اَفْعَلٌ) میں تعدیہ کی خاصیت ہے اس لیے یہ فعل لازم کو متعدی بنا دیتا ہے۔ جیسے ذَهَبَ سے اَذْهَبَ، دَخَلَ سے اَدْخَلَ۔ دوسرے اس میں، ابتداء، ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اس میں مجرد کے معنی سے بالکل الگ معنی ہوتے ہیں جیسے شَفِيقٌ (مہربانی کرنا) سے اَشْفَقَ (ڈرنا)۔

باب تَفْعِيلٌ (فَعَّلٌ) میں بھی تعدیہ کی خاصیت ہے جیسے فَرِحَ سے فَرَّحَ (خوش کرنا)۔ دوسرے اس باب میں کثیر پائی جاتی ہے جیسے قَطَعَ کے معنی ہیں نکلے نکلے کر دینا۔

باب مُفَاعَلَةٌ (فَاعَلٌ) اور تَفَاعُلٌ (تَفَاعَلٌ) میں مشارکت کی خاصیت ہے یعنی

38- صرف تیری ہم عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ سے مدد مانگتے ہیں، 39- اور جب وہ تم سے مدد مانگیں تو ان کی مدد کرنا تم پر لازم ہے، 40- تم کیوں اللہ سے استغفار نہیں کرتے تاکہ تم پر رحم کیا جائے۔

اس کام میں دو شخص باہم شریک ہوتے ہیں جیسے قَاتَلَ۔ تَنَاصَرَ۔

باب تَفَعَّلُ (تَفَعَّلَ) میں ایک خاصیت یہ ہے کہ اس میں تکلف پایا جاتا ہے اور کسی صفت کو اپنے اندر تکلف سے پیدا کیا جاتا ہے جیسے تَكَبَّرَ يَتَكَبَّرُ میں بتکلف بڑائی پائی جاتی ہے۔

4- درج ذیل ابواب میں لزوم کی خاصیت پائی جاتی ہے اور یہ صرف لازم استعمال ہوتے ہیں۔

إِنْفَعَالُ (انْفَعَلَ) جیسے انْفَطَرَ

إِفْعَالُ (افْعَلَ) جیسے اسْوَدَّ

إِفْعَالُ (افْعَلَّ)۔ رباعی مزید فیہ) جیسے اِقْشَعَرَ

5- باب اِسْتِفْعَالُ (اِسْتَفْعَلَ) میں طلب کی خاصیت ہے جیسے اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ۔

مشق

- 1- کسی باب کی خاصیت سے کیا مراد ہے؟
- 2- باب سَمِعَ اور فَتَحَ کی ایک ایک خاصیت بیان کریں اور مثالیں بھی دیں؟
- 3- باب اِفْعَالُ۔ تَفَعُّيْلُ اور مُفَاعَلَةٌ میں کیا کیا خاصیت پائی جاتی ہے؟
- 4- ثلاثی اور رباعی مزید فیہ کے کون کون سے ابواب ہیں جو لازم استعمال ہوتے ہیں؟
- 5- باب اِسْتِفْعَالُ کی کیا خاصیت ہے؟
- 6- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) ان کے دل ڈر گئے، (2) تو کہاں جا رہا ہے، (3) تو لوگوں کو اندھیرے سے نکال کر روشنی کی طرف لاتا ہے، (4) ان سے مشورہ کر، (5) وہ بڑا بنتا ہے، (6) آسمان پھٹ گیا، (7) اس نے اپنے گناہ کا اعتراف کر لیا، (8) اس کا چہرہ سیاہ ہو گیا، (9) نیکی گناہ کو لے جاتی ہے، (10) تم اللہ تعالیٰ سے معافی کیوں نہیں مانگتے؟

افعال ناقصہ

وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا ۚ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا ۚ كَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ۚ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۚ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى ذَلِكَ قَدِيرًا ۚ كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۚ كَانَ أَمْرًا فُرْطًا ۚ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ۚ

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۚ مَا كَانَتْ أُمَّكَ بَغِيًّا ۚ كَانَتْ أَمْرًا تَنِي عَاقِرًا ۚ كَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ۚ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۚ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا ۚ قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ ۚ

أَنَّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا ۚ إِنَّ الْمُبْتَدِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ ۚ

- 1۔ اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے، 2۔ اور انسان جلد باز ہے، 3۔ اور اللہ ہر چیز پر محیط ہے، 4۔ تمہاری کوشش کی قدر کی گئی ہے، 5۔ اس میں آمیزش کافور کی ہوگی، 6۔ اور وہ اللہ کے لیے آسان ہے، 7۔ اور آپ پر اللہ کا بڑا فضل ہے، 8۔ اور اللہ اس پر قادر ہے، 9۔ وہ کتاب میں لکھا ہوا ہے، 10۔ اس کا معاملہ حد سے بڑھا ہوا ہے، 11۔ تمہارے لیے اللہ کے رسول میں اچھا نمونہ ہے، 12۔ بے شک دوزخ گھات میں ہے، 13۔ تمہاری ماں بدکار نہیں تھی، 14۔ میری بیوی بانجھ ہے، 15۔ پہاڑ بھر بھرے اور ریت کے ٹیلے ہیں، 16۔ ان کے لیے فردوس کے باغ بطور مہمانی ہوں گے، 17۔ بے شک نماز مسلمانوں پر وقت کی پابندی کے ساتھ فرض ہے، 18۔ تمہارے لیے ابراہیم اور جو لوگ ان کے ساتھ تھے ان سب میں اچھا نمونہ ہے، 19۔ کہ آسمان اور زمین دونوں ملے ہوئے تھے، 20۔ بے شک فضول اڑانے والے۔

إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِينًا ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُخْسِنِينَ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُتْرَفِينَ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ۚ إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ۚ

إِنْ أَصْبَحَ مَاءٌ كُمْ غُورًا ۚ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارغًا ۚ فَاصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا ۚ فَتَضَبَّحُوا عَلَيَّ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ۚ فَتَضَبَّحُ الْأَرْضُ مُغْضَرًا ۚ فَاصْبَعْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا ۚ

ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا ۚ الَّذِي ظَلَّتْ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۚ فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ۚ

مَا دُمْتُ عَلَيْهِ قَائِمًا ۚ أَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۚ

أَلَيْسَ الضُّبْحُ بِقَرِيبٍ؟ ۚ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ۚ

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ؟ ۚ

قواعد

1۔ افعال ناقصہ وہ لازم افعال ہیں جو صرف فاعل کے ساتھ مکمل نہیں ہوتے، بلکہ ان کے فاعل کے بارے میں کسی صفت کو بیان کرنا پڑتا ہے جیسے ظَلَّ وَجْهَهُ کہنے سے بات

- 21۔ بے شک کا فر تمہارے لیے کھلے دشمن ہیں، 22۔ بے شک وہ اس سے پہلے نیکو کار تھے، 23۔ بے شک وہ اس سے پہلے دولت مند تھے، 24۔ بے شک وہ حساب کی امید نہیں رکھتے تھے، 25۔ بے شک فرعون، ہامان اور ان دونوں کے لشکر، سب خطا کار تھے، 26۔ اگر تمہارا پانی خشک ہو جائے، 27۔ اور موسیٰ کی والدہ کا دل بے قرار ہو گیا، 28۔ پھر وہ شہر میں صبح کے وقت ڈرتے ڈرتے داخل ہوا، 29۔ پھر تم اپنے کیے پر نادم ہو جاؤ، 30۔ پس زمین سرسبز ہو جاتی ہے، 31۔ پھر تم اس کے فضل سے بھائی بھائی بن گئے، 32۔ اس کا چہرہ سیاہ ہو گیا، 33۔ وہ جس پر تو مستکف یا بیٹھا ہوا تھا، 34۔ پھر ان کی گردنیں اس کے لیے جھک گئیں، 35۔ جب تک اس پر کھڑے نہ رہو، 36۔ اس نے مجھے نماز اور زکوٰۃ کا حکم دیا ہے جب تک میں زندہ رہوں، 37۔ کیا صبح قریب نہیں ہے؟ 38۔ کیا جہنم تکبر کرنے والوں کا ٹھکانہ نہیں ہے؟ 39۔ کیا اللہ سب حاکموں سے بڑا حاکم نہیں ہے؟ 40۔ کیا اللہ شکر کرنے والوں کو خوب نہیں جانتا؟

- پوری نہیں ہوتی جب تک یہ نہ بتایا جائے کہ وہ کیا ہو گیا۔ لیکن اگر ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا کہا جائے تو بات پوری ہو جائے گی۔
- 2- فعل ناقص کے فاعل کو اس کا اسم اور صفت کو اس کی خبر کہا جاتا ہے۔ جیسے اوپر کی مثال میں وَجْهَهُ اسم ہے اور مُسْوَدًّا خبر ہے۔
- 3- فعل ناقص کا اسم مرفوع ہوتا ہے اور اس کی خبر منصوب آتی ہے۔ گویا افعال ناقصہ جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے ہیں تو مبتدا مرفوع ہی رہتا ہے مگر خبر منصوب ہو جاتی ہے جیسا کہ اوپر کی مثال سے ظاہر ہے۔
- 4- افعال ناقصہ کو نواسخ جملہ بھی کہا جاتا ہے کیونکہ یہ جملے کے اعراب میں تبدیلی پیدا کر دیتے ہیں۔
- 5- اگر چہ إِنَّ۔ اَنَّ۔ كَمَا۔ لَيْتَ۔ لِيَكُنَّ اور لَعَلَّ بھی نواسخ جملہ ہیں (اور ان کو إِنَّ کے اَخَوَات کہا جاتا ہے) مگر ان کا عمل فعل ناقص کے بالکل الٹ ہوتا ہے۔ کیونکہ إِنَّ اور اُس کے اَخَوَات کے بعد مبتدا منصوب ہو جاتا ہے اور خبر مرفوع رہتی ہے۔ جیسے إِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ۔
- 6- كَمَا اور اَصْبَحَ کبھی کبھی فعل تامہ کے طور پر بھی آتے ہیں۔ اُس وقت یہ فعل ناقص کے مفہوم میں نہیں ہوتے۔

مشق

- 1- مثال سے واضح کریں کہ معنی کے لحاظ سے فعل ناقص کیا ہوتا ہے؟
- 2- فعل ناقص کے فاعل اور اس کی صفت کو کیا کہتے ہیں؟
- 3- فعل ناقص کے اسم اور خبر پر کیا اعراب آتے ہیں؟

4- خالی جگہوں کو پر کریں۔

..... ظَلَّ وَجْهَهُ

..... سَمِيعًا عَلِيمًا

..... إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ

..... إِخْوَانَ الشَّيَاطِينِ

..... مَا دُمْتُ عَلَيْهِ

5- عربی میں ترجمہ کریں:

- (1) اس کا چہرہ سیاہ ہو گیا، (2) کیا صبح قریب نہیں ہے؟ (3) اگر تمہارا پانی خشک ہو جائے، (4) بے شک کافر تمہارے کھلے دشمن ہیں، (5) پھر زمین سرسبز ہو جاتی ہے، (6) بے شک وہ اس سے پہلے نیکو کار تھے، (7) کیا اللہ شکر کرنے والوں کو اچھی طرح نہیں جانتا؟ (8) بے شک فرعون، ہامان اور ان دونوں کے لشکر خطا کار تھے۔ (9) آسمان اور زمین دونوں ملے ہوئے تھے، (10) جب تک میں زندہ ہوں اس نے مجھے نماز اور زکوٰۃ کی تاکید کی ہے۔



افعال مقاربہ۔ افعال مدح و ذم۔ فعل تعجب

عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَرِيبًا ۗ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ۗ عَسَىٰ اللَّهُ
 أَنْ يَأْتِيَنَّكَ بِالْفَتْحِ ۗ فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ۗ عَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَتُوبَ
 عَلَيْهِمْ ۗ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ ۗ عَسَىٰ رَبِّي أَنْ يُوتِيَنِّي خَيْرًا ۗ
 وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ۗ كَادُوا يَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ الْأَرْضِ ۗ لَقَدْ كُنْتَ تَرَكُنْ
 إِلَيْهِمْ ۗ تَاللَّهِ إِنْ كُنْتَ لَتُرَدِّينَ ۗ يَكَادُ الْبَرَقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۗ يَكَادُ
 زَيْتُهُا يُضِيءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۗ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يُذْهِبُ الْأَبْصَارَ ۗ لَا
 يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ۗ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ ۗ لَمْ يَكُنْ يَرَاهُ ۗ
 طَفِقًا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ ۗ
 نِعْمَ الْوَكِيلُ ۗ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۗ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ ۗ

- 1- امید ہے کہ قریب (جلد) ہوگا، 2- قریب ہے کہ تیرا رب تجھے مقام محمود پر کھڑا کرے، 3- امید ہے کہ اللہ فتح بھیجے، 4- امید ہے کہ وہ نجات پانے والوں میں سے ہو، 5- امید ہے کہ اللہ ان کی توبہ قبول کرے، 6- امید ہے کہ تمہارا رب تم پر رحم کرے، 7- امید ہے کہ میرا رب مجھے بھلائی عطا کرے، 8- اور وہ قریب نہ تھے کہ ایسا کرتے، 9- قریب تھا کہ وہ لوگ آپ کو زمین (مکہ) سے ہٹادیں، 10- تو کچھ ان کی طرف مائل ہونے لگا تھا، 11- اللہ کی قسم! تو مجھے ہلاک ہی کر چکا تھا، 12- قریب ہے کہ بجلی ان کی آنکھوں کو اچک لے جائے، 13- قریب ہے کہ اس کا تیل جل اٹھے اگرچہ اسے آگ نہ بھی چھوئے، 14- قریب ہے کہ اس کی بجلی کی چمک آنکھوں کو اچک لے جائے، 15- وہ بات کو سمجھنے کے قریب نہیں جاتے، 16- قریب ہے کہ وہ غصے سے پھٹ پڑے گی، 17- وہ اسے دیکھ نہ سکا، 18- وہ جنت کے پتوں کو اپنے اوپر چپکانے لگے، 19- وہ بہت اچھا کارساز ہے، 20- وہ بہت اچھا بندہ اور رجوع کرنے والا ہے، 21- وہ اچھا کارساز اور اچھا مددگار ہے۔

وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ ۚ نِعْمَ الْعَوَابُ وَحَسَنَتْ مَرْتَفَعًا ۚ وَالْأَرْضُ
 فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمَاهِدُونَ ۚ وَلَقَدْ نَادَانَا نُوحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ۚ
 بئسَ الْمَصِيرُ ۚ بئسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ ۚ لَبِئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلَبِئْسَ
 الْعَشِيرُ ۚ بئسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ۚ بئسَ الْوَرْدُ الْمَوْرُودُ ۚ بئسَ الشَّرَابُ
 وَسَاءَتْ مَرْتَفَعًا ۚ بئسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ ۚ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۚ
 سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُعْظِمُكُمْ بِهِ ۚ إِنَّ تَبَدُّوا
 الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفَوْهَا وَتُوتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ
 قِيلَ لِلْإِنْسَانِ مَا أَكْفَرَهُ ۚ أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ ۚ مَا أَعْجَلَكَ يَا
 مُوسَىٰ ۚ مَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۚ

قواعد

- 1- افعال مقاربہ وہ افعال ہیں جن میں قربت یا قریب ہونے کا مفہوم پایا جاتا ہے۔
 - 2- افعال مقاربہ اکیلے استعمال نہیں ہوتے، ان کے بعد کوئی فعل مضارع ضرور آتا ہے۔
-
- 22- اور وہ کام کرنے والوں کا بہت اچھا معاوضہ ہے، 23- بہت اچھا بدلہ اور بہت اچھی آرام گاہ ہے،
 - 24- اور زمین کو ہم نے ہی بچھایا تو ہم کیا خوب بچھانے والے ہیں، 25- اور ہم کو نوح نے پکارا تو ہم کتنے
 - اچھے قبول کرنے والے ہیں، 26- وہ برا ٹھکانا ہے، 27- برا ہے ظالموں کا ٹھکانا، 28- البتہ برا ہے
 - دوست اور البتہ برا ہے ساتھی، 29- ظالموں کے لیے برا بدلہ ہے، 30- برا ہے وہ مقام جہاں پر وہ
 - اتارے جائیں گے، 31- برا ہے مشروب اور بری ہے آرام گاہ، 32- بری ہے وہ چیز جس کے بدلے
 - انہوں نے اپنے آپ کو بیچ دیا، 33- برا ہے جو کچھ وہ کرتے ہیں، 34- برے ہو گئے منہ ان کے جنہوں
 - نے کفر کیا، 35- بے شک اللہ تمہیں بہت اچھی نصیحت کرتا ہے، 36- اگر تم صدقے ظاہر کر کے دو تو وہ بھی
 - خوب ہے اور اگر چھپا کر دو اور ضرورت مندوں کو دو تو وہ خوب تر ہے، 37- انسان ہلاک ہو جائے کیسا
 - ہاشمکرا ہے! 38- وہ کیا خوب سننے والا اور کیا خوب دیکھنے والا ہے، 39- اے موسیٰ! آپ نے کیوں جلدی
 - کی؟ 40- وہ آگ سے کتنے بے خوف ہیں۔

- جیسے وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ. عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا میں يَفْعَلُونَ اور يَبْعَثُ مضارع استعمال ہوئے ہیں۔
- 3- عَسَىٰ کے بعد فعل مضارع کو اسم پر مقدم بھی کیا جاتا ہے جیسے عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَرِيْبًا۔
- 4- عَسَىٰ کا صرف ماضی استعمال ہوتا ہے لیکن كَادَ کا مضارع يَكَادُ بھی مستعمل ہے۔
- 5- طَفِقَ. جَعَلَ اور أَخَذَ بھی افعالِ مقاربہ کے طور پر آتے ہیں، لیکن ان کے بعد ان نہیں آتا۔ جیسے طَفِقًا يَخْصِفَانِ۔
- 6- نِعِمَّ (جو اصل میں نِعِمَّ تھا) کسی کی تعریف کے لیے آتا ہے اور اسے فعل مدح کہتے ہیں۔ بئسَّ (جو اصل میں بئسَّ تھا) مذمت کے لیے استعمال ہوتا ہے اور فعل ذمَّ کہلاتا ہے۔ فعل سَاءَ (برا ہونا۔ برا لگنا) بھی بئسَّ کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے اور اس کی گردانِ قَالَ يَقُولُ کی طرح آتی ہے۔
- 7- مَا أَفْعَلَهُ اور أَفْعَلْ بِهِ کے دونوں اوزانِ تعجب کے معنی میں استعمال ہوتے ہیں اور انہیں صِيغَتَا التَّعْجُبِ (تعجب کے دو صیغے) کہا جاتا ہے جیسے مَا أَكْفَرًا اور أَسْبَغَ بِهِمْ۔

مشق

- 1- افعالِ مقاربہ میں کون کون سے فعل کے بعد ان آتا ہے؟
 - 2- افعالِ مدح اور افعالِ ذم کون کون سے ہیں؟
 - 3- فعلِ تعجب کے کون کون سے دو اوزان ہیں؟
 - 4- درج ذیل جملوں پر اعراب لگائیں:
- نعم العبد۔ لا يكادون يفقهون حديثاً۔ عسى ان يكون قريبا۔ بئس

للظالمین بدلا۔

5۔ عربی میں ترجمہ کریں:

- (1) قریب ہے کہ تمہارا رب تم پر رحم کرے، (2) امید ہے کہ وہ قریب ہو،
- (3) قریب ہے کہ اس کا تیل جل اٹھے، (4) بے شک قریب تھا کہ تو ان کی طرف جھک جائے، (5) وہ قریب نہ تھے کہ کوئی بات سمجھتے، (6) کام کرنے والوں کے لیے کتنا اچھا اجر ہے، (7) وہ کتنا اچھا کارساز اور کتنا اچھا مددگار ہے، (8) برا ہے جو وہ کرتے ہیں، (9) بے شک اللہ تمہیں اچھی بات کی نصیحت کرتا ہے، (10) ہلاک ہو انسان وہ کتنا ناشکرا ہے۔



ضمائر

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۖ أَقْتَلْتُمْ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ ۗ كُمْ لَبِثْتُمْ
 فِي الْأَرْضِ عَدَّةَ سِنِينَ؟ ۙ فَإِنْ فَعَلْتُمْ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۗ وَمَا خَلَقْتُ
 الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ۗ وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ ۙ
 هُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۙ هُمْ غَافِلُونَ ۙ هُنَّ لِبَاسٍ لَكُمْ وَأَنْتُمْ
 لِبَاسٌ لَهُنَّ ۙ ۙ أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا؟ ۙ أَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ ۙ نَحْنُ أَوْلِيَاءُ كُمْ
 فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۙ

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ۙ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ ۙ ۙ إِيَّاكَ
 نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۙ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ۙ ۙ فَيَا أَيُّهَا فَاعْبُدُونِ ۙ ۙ مَا
 كُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ۙ

وَكَانَ عَرَشُهُ عَلَى الْمَاءِ ۙ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۙ

1- اور جس نے توبہ کی اور نیک عمل کیا، 2- کیا تو نے بغیر جان کے بدلے کے ایک پاکیزہ جان کو قتل کیا؟
 3- تم زمین میں کتنے سال رہے؟ 4- پس اگر تو نے ایسا کیا تو اس وقت تو ظالموں میں سے ہوگا، 5- اور
 میں نے نہیں پیدا کیا جنوں اور انسانوں کو مگر اس لیے تاکہ وہ میری عبادت کریں، 6- اور بے شک ہم نے
 زبور میں لکھا، 7- وہ سیدھے راستے پر ہے، 8- وہ غافل ہیں، 9- وہ (عورتیں) تمہارے لیے لباس ہیں اور
 تم ان کا لباس ہو، 10- کیا یہ تو نے کیا؟ 11- تم کتاب پڑھتے ہو، 12- ہم دنیا کی زندگی اور آخرت میں
 تمہارے دوست ہیں، 13- اور اللہ کا شکر ادا کرو، اگر تم صرف اسی کی عبادت کرتے ہو، 14- ہم تمہیں بھی
 رزق دیتے ہیں اور ان کو بھی، 15- صرف تیری ہم عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ سے ہم مدد مانگتے ہیں،
 16- ہم ان کو روزی دیتے ہیں اور تم کو بھی، 17- پس صرف میری عبادت کرو، 18- تم صرف ہماری
 عبادت نہیں کرتے تھے، 19- اور اس کا تخت پانی پر تھا، 20- اس کے لیے ہے جو اس نے کمایا اور اسی پر
 (وبال) ہے جو اس نے کمایا۔

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۚ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۚ ۲۲
هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۚ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ۚ ۲۳

فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ۚ يَا لَيْتَنِي لَمْ أَشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ۚ إِنِّي أَمِنْتُ
بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ۚ عَلَّمَنِي رَبِّي ۚ قَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ اتَّابِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
نَبِيًّا ۚ ۲۹

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۚ يَا مُوسَى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الْمُجْرِمُونَ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ۚ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى
الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ۚ ۳۳

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ۚ ۳۶ أُولَئِكَ هُمُ
الْمُتَّقُونَ ۚ إِنَّ الْأَخْيَرَ كَأَنَّهَا دَارُ الْقَرَارِ ۚ فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْهَابُؤَى ۚ فَمَنْ
ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمَفْلِحُونَ ۚ ۴۰

21- ان کے لیے بخشش ہے اور بڑا اجر، 22- اور ہم نے آپ کے لیے آپ کا ذکر بلند کر دیا، 23- وہی ہے جس نے تمہارے لیے زمین میں ساری چیزیں پیدا کیں، 24- اور میرا شکر ادا کرو اور میری ناشکری نہ کرو، 25- پس جس نے میری پیروی کی تو بے شک وہ مجھ سے ہے، 26- اے کاش میں کسی کو اپنے رب کا شریک نہ ٹھہراتا، 27- بے شک میں تمہارے رب پر ایمان لایا پس تم میری بات سنو، 28- میرے رب نے مجھے سکھایا، 29- اس نے کہا میں اللہ کا بندہ ہوں، اس نے مجھے کتاب دی اور مجھے نبی بنایا، 30- آپ کہیں کہ اللہ ایک ہے، 31- اے موسیٰ! بے شک میں غالب اور دانا اللہ ہوں، 32- بے شک مجرم فلاح نہیں پائیں گے، 33- بے شک ظالم لوگ فلاح نہیں پائیں گے، 34- بے شک آنکھیں اندھی نہیں ہو جاتیں، لیکن وہ دل اندھے ہو جاتے ہیں جو سینوں میں ہیں، 35- بے شک اللہ بڑا رازق ہے، 36- بے شک تیرا رب بڑا پیدا کرنے والا جاننے والا ہے، 37- وہی پرہیزگار ہیں، 38- بے شک آخرت ہی رہنے کا گھر ہے، 39- پس بے شک دوزخ اس کا ٹھکانا ہے، 40- پھر جس کے تول بھاری ہوئے تو وہی کامیاب ہیں۔

قواعد

- 1- جو لفظ کسی نام کی جگہ بولا جاتا ہے اسے ضمیر کہتے ہیں جیسے هُوَ۔ اَنْتَ۔
- 2- تمام ضمیریں مثنی ہوتی ہیں اس لیے اُن کا اعراب نہیں بدلتا۔
- 3- ضمائر کی پانچ قسمیں ہیں:

ضمیر مرفوع متصل، ضمیر مرفوع مُنْفَصِلٌ، ضمیر منصوب متصل، ضمیر منصوب مُنْفَصِلٌ،
ضمیر مجرور متصل۔

ا: ضمیر مرفوع متصل وہ ہے جس سے فعل کا کوئی صیغہ بنتا ہے جیسے ضَرَبَ اور يَضْرِبُ
کی ضمیر جسے ضمیر مستتر (پوشیدہ) کہا جاتا ہے اور جیسے فَعَلْتُ اور كَتَبْنَا میں ت اور نَا کی ضمیر
جسے ضمیر بارز بھی کہتے ہیں۔

ب: ضمیر مرفوع مُنْفَصِلٌ جیسے هُوَ۔ هُمَا۔ هُمَا۔ هِيَ۔ هُمَا۔ هُنَّ۔ اَنْتَ۔ اَنْتَمَا۔ اَنْتُمْ۔
اَنْتِ۔ اَنْتَمَا۔ اَنْتَنْ۔ اَنَا۔ نَحْنُ۔

ج: ضمیر منصوب متصل جیسے عَلَّمَهُ میں ة کی ضمیر۔

د: ضمیر منصوب مُنْفَصِلٌ جیسے اِيَّاكَ۔ اِيَّائِي میں ة۔ لَكَ اور يٰ کی ضمیریں۔

ه: ضمیر مجرور متصل وہ ہے جو کسی حرف جار کے بعد آئے یا مضاف الیہ کے طور پر مستعمل
ہو۔ جیسے لَكَ۔ لَهُمَا۔ لَهُمْ اور عَرَّشُهُ میں ة۔ هُمَا اور هُمْ کی ضمیریں۔

4- نونِ وقایہ (بچاؤ کا نون)۔ یا ئے متکلم (ضمیر متکلم کی ئی) سے پہلے بعض اوقات ایک
نون بڑھایا جاتا ہے جو لفظ یا صیغے کے آخر کو تغیر سے بچا لیتا ہے اسے نونِ وقایہ کہتے
ہیں۔ ماضی، مضارع اور امر کے کسی صیغے کے آخر میں جب یا ئے متکلم آئے تو وہاں یہ
نون لگایا جاتا ہے جیسے عَلَّمْنِيْ اور جَعَلْنِيْ۔

بعض حروف کے ساتھ بھی نونِ وقایہ آتا ہے جیسے مِّنِيْ (مِنْ يٰ)۔ لَيْتَنِيْ۔ لَأَنِيْ۔

(إِنَّ يٰ) جسے اکثر اِنِّيٰ کہا جاتا ہے۔

5- ضمیر الشان۔ جو ضمیر کسی جملے کے شروع میں بغیر کسی مرجع کے آئے ضمیر الشان کہلاتی

ہے۔ یہ صرف واحد مذکر یا واحد مؤنث کی ضمیر ہوتی ہے۔ اردو میں اس کا ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں ہوتی۔ اگر ترجمہ کر دیا جائے تو یہ ہو سکتا ہے کہ ”بات یہ ہے“ اس کی مثال قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اور فَإِنَّهَا لَا تَعْبَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْبَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ہے جس میں بالترتیب هُوَ اور هَا کی ضمیر ضمیر شان ہے۔

6- ضمیر فاصل۔ جملہ اسمیہ میں خبر معارفہ ہو اور صفت کے ساتھ مشابہت کا اندیشہ ہو تو مبتدا اور خبر کے درمیان ایک ضمیر مرفوع مُنْفَصِلٌ لَائِي جاتی ہے جو صیغے کے لحاظ سے مبتدا کے مطابق ہوتی ہے جیسے إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ اور أَوْلِيكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ۔ اگر اس ضمیر کو درمیان سے نکال دیں تو مرکب تو صیغی بن جائے گا اور معنی بدل جائیں گے۔ اس لیے ضمیر فاصل دراصل خبر اور صفت میں فرق و جدائی پیدا کر دیتی ہے۔

مشق

- 1- ضمیر کسے کہتے ہیں، یہ مثنیٰ ہوتی ہے یا معرب؟
 - 2- ضمائر کی اقسام بیان کریں اور ہر ایک کو مثال کے ذریعے واضح کریں۔
 - 3- نون و قایہ کیا ہے اور یہ کہاں استعمال ہوتا ہے؟
 - 4- ضمیر شان اور ضمیر فاصل کسے کہتے ہیں، مثالوں سے وضاحت کریں؟
 - 5- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) کیا تم نے لکھا؟ (2) ہم مسلمان ہیں، (3) اللہ خالق ہے جس نے تم کو پیدا کیا، (4) صرف میری عبادت کرو، (5) ان کے لیے بخشش اور جنت ہے، (6) میرا شکر ادا کرو، (7) اے کاش! میں مٹی ہوتا، (8) بے شک ظالم فلاح نہیں پائیں گے، (9) بے شک دل اندھے ہو جاتے ہیں، (10) بے شک تمہارا رب ہی بڑا رازق ہے۔



موصولات

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ۚ الْعَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عِبْدِهِ الْكِتَابَ ۚ هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۚ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ ۚ رَبِّي الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَالْكِتَابِ الَّذِي أُنزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ۚ

وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ ۚ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ۚ فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ ۚ اذْكُرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ ۚ فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبَ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ۚ وَاللَّذَانِ ۚ رَبَّنَا آرَأْنَا الَّذِينَ اضْلَلْنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۚ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ۚ

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۚ وَالَّذِينَ هَاجَرُوا ۚ

- 1۔ اے لوگو! اپنے رب کی عبادت کرو جس نے تمہیں پیدا کیا، 2۔ تعریف ہے اللہ کی جس نے اپنے بندے پر کتاب اتاری، 3۔ یہ وہی ہے جو اس سے پہلے ہمیں دیا گیا، 4۔ رمضان کا مہینہ وہ ہے جس میں قرآن نازل ہوا، 5۔ میرا رب وہ ہے جو زندہ کرتا ہے اور مارتا ہے، 6۔ اور اس کتاب (پر) جو پہلے اتاری گئی، 7۔ پڑھ اپنے رب کے نام سے جس نے پیدا کیا، 8۔ اور کشتی جو سمندر میں چلتی ہے، 9۔ یہ وہی دوزخ ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا، 10۔ پس ڈرو اس آگ سے جس کا اندھن انسان ہیں، 11۔ یاد کرو میری وہ نعمت جو میں نے تم پر کی تھی، 12۔ پس بے شک آنکھیں اندھی نہیں ہو جاتیں بلکہ وہ دل اندھے ہو جاتے ہیں جو سینوں میں ہیں، 13۔ اور جو دوسرے، 14۔ اے ہمارے رب! ہمیں جنوں اور انسانوں سے وہ دونوں دکھا، جنہوں نے ہمیں گمراہ کیا تھا، 15۔ بے شک جو لوگ ایمان لائے، 16۔ اے لوگو! جو ایمان لائے۔ اے ایمان والو، 17۔ راستہ ان لوگوں کا جن پر تو نے انعام کیا، 18۔ اور جنہوں نے ہجرت کی۔

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ. ١٩ قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ. ٢٠ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ. ٢١
 إِنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّيْثُ وَلَدَنَّهُمْ. ٢٢ إِنَّا أَحْلَلْنَا لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي آتَيْتَ
 أَجُورَهُنَّ. ٢٣ الَّتِي قَطَعْنَا أَيْدِيَهُنَّ. ٢٤

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ. ٢٥ مَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا
 نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا. ٢٦ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَعْمَلُونَ. ٢٧ يَعْلَمُ
 مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ. ٢٨ إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَصَبُ
 جَهَنَّمَ. ٢٩ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ. ٣٠

مَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا. ٣١ مَنْ كَانَ فِي هُدًى أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى. ٣٢
 اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ. ٣٣ مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ. ٣٤ فَمَنْ أُوتِيَ
 كِتَابَهُ بِبَيِّنَاتٍ. ٣٥ يُسَبِّحُ لَهُ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ. ٣٦

19۔ جو لوگ غیب پر ایمان لاتے ہیں، 20۔ بے شک وہ مومن کامیاب ہوئے جو اپنی نمازوں میں خشوع کرنے والے ہیں، 21۔ کیا برابر ہو سکتے ہیں وہ لوگ جو جانتے ہیں اور وہ لوگ جو نہیں جانتے؟ 22۔ نہیں ہیں ان کی کامیں مگر وہ جنہوں نے ان کو جنم دیا، 23۔ بے شک ہم نے آپ کی وہ بیویاں حلال ٹھہرائی ہیں جن کا حق میرا آپ نے دے دیا ہے، 24۔ وہ جنہوں نے اپنے ہاتھ کاٹ ڈالے، 25۔ جو کچھ تمہارے پاس ہے ختم ہو جائے گا اور جو اللہ کے پاس ہے وہ باقی رہے گا، 26۔ رسولؐ جو کچھ تمہیں دے، تو وہ لے لو اور جس سے روکے، رک جاؤ، 27۔ اے ایمان والو! تم کیوں وہ کہتے ہو جو کرتے نہیں ہو، 28۔ وہ جانتا ہے جو کچھ ان کے سامنے ہے اور جو کچھ ان کے پیچھے ہے، 29۔ بے شک تم اور جن کی تم اللہ کو چھوڑ کر پوجا کرتے ہو سب دوزخ کا ایندھن ہیں، 30۔ بے شک اللہ تمہارے اعمال کو دیکھ رہا ہے، 31۔ جو اس (کعبہ) میں داخل ہوا وہ امان میں آ گیا، 32۔ جو کوئی اس دنیا میں اندھا ہے تو وہ آخرت میں بھی اندھا ہوگا، 33۔ اللہ جس کے لیے چاہے روزی کشادہ کر دیتا ہے، 34۔ جو اللہ کے پاس قلب سلیم لایا، 35۔ پس جسے اس کا اعمال نامہ دائیں ہاتھ میں دیا گیا، 36۔ اس کی تسبیح کرتا ہے جو کوئی آسمانوں میں ہے اور جو کوئی زمین میں ہے۔

مِنْهُمْ مَنْ يَمُشِي عَلَىٰ أَرْبَعٍ ۗ أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۗ وَمَنْ يُقْنِتُ مِنْكَ لِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتَعْمَلْ صَالِحًا ۗ ۳۹
مِنْهُمْ مَنْ يَسْتَعِينُ إِلَيْكَ ۗ ۴۰

قواعد

1- ایسا اسم جس کے بعد ایک جملہ آ کر مقصود کو متعین کر دے، اسم موصول کہلاتا ہے۔ یہ معرفہ ہوتا ہے اور جس جملے سے اس کے معنی واضح ہوتے ہیں اسے اس کا صلہ کہتے ہیں جیسے الَّذِي خَلَقَكُمْ میں الَّذِي اسم موصول اور خَلَقَكُمْ اس کا صلہ ہے۔

2- اسمائے موصولہ یہ ہیں:

مؤنث	مذکر	
الَّتِي	الَّذِي	واحد
الَّتَانِ	الَّذَانِ	ثنیہ
الَّتَيْنِ	الَّذَيْنِ	
الَّتَاتِي يَا اللَّوَاتِي يَا اللَّائِي (الَّتِي)	الَّذِينَ	جمع

3- اسمائے موصولہ سب مثنیٰ ہوتے ہیں۔ البتہ ثننیہ میں عام قاعدے کے مطابق تبدیلی ہوتی رہتی ہے۔

4- اسمائے استفہام میں سے مَنْ۔ مَا۔ اَيُّ اور آيَةٌ بھی اسمائے موصولہ کے معنوں میں استعمال ہوتے ہیں، اور جملے میں ہمیشہ مبتدا، فاعل یا مفعول واقع ہوتے ہیں۔ لیکن

37- اُن میں سے کوئی چار (ٹانگوں) پر چلتا ہے، 38- کیا تو نے نہیں دیکھا کہ جو کوئی آسمانوں میں ہے اور جو کوئی زمین میں ہے اللہ کو سجدہ کرتا ہے، 39- اور تم میں سے جو اللہ اور اس کے رسول کی فرماں برداری کریں گی اور نیک عمل کریں گی، 40- ان میں سے بعض ایسے ہیں جو آپ کی طرف کان لگا کر سنتے ہیں۔

- الَّذِي اور اس کے تمام صیغے بالعموم صفت کے طور پر آتے ہیں۔
- 5- اگرچہ اسم موصول کے ابہام کو صلہ آ کر واضح کرتا ہے مگر اس کے باوجود یہ دونوں مل کر پورا جملہ نہیں بنتے بلکہ کسی جملے کا جزو مثلاً مبتدا، فاعل یا مفعول وغیرہ بنتے ہیں۔
- 6- اسم موصول کا موصوف ہمیشہ معرفہ ہوتا ہے کیونکہ اسم موصول خود معرفہ ہے جیسے وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ فِي الْكِتَابِ معرفہ آیا ہے۔
- 7- اسم فاعل اور اسم مفعول کے ساتھ لام تعریف (ال) اکثر موصول کے معنی دیتا ہے جیسے السَّارِقُ کے معنی ہیں الَّذِي سَرَقَ۔ اسی طرح الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ کے معنی الَّذِينَ غَضِبَ عَلَيْهِمْ کے ہیں۔

مشق

- 1- اسم موصول کیا ہوتا ہے؟
- 2- صلہ کسے کہتے ہیں؟
- 3- کون سے اسمائے موصولہ ہیں جو اسمائے استفہام بھی ہیں؟
- 4- خالی جگہ پر کریں:

..... خَلَقَكُمْ

..... الَّذِينَ

..... رَبِّي يُحْيِي وَيُمِيتُ

..... قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ

- 5- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) اس رب کی عبادت کرو جس نے تمہیں پیدا کیا، (2) جو کتاب اس سے پہلے نازل

ہوئی، (3) اور جو دو (مرد)، (4) بے شک جو لوگ ایمان لائے، (5) جنہوں نے ہجرت کی، (6) وہ (عورتیں) جنہوں نے اپنے ہاتھ کاٹ لیے، (7) تم کیوں وہ بات کہتے ہو جو نہیں کرتے، (8) جو اس دنیا میں اندھا ہے وہ آخرت میں بھی اندھا ہے، (9) جسے اس کا اعمال نامہ دیا گیا، (10) اللہ جس کے لیے چاہے روزی بڑھا دیتا ہے۔



منصوبات

إِذْ بَحُّوا بَقْرَةَ لَبِءٍ أَوْفُوا الْكَيْلَ ۚ إِذَا قُضِيَ أَمْرًا ۚ إِنْ اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ
إِصْبِرْ صَبْرًا جَبِيلًا ۚ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۚ إِنْ أُنْفِخْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۚ
لَا تُبَدِّرْ تَبْدِيرًا ۚ

بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا ۚ يُجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ
الْمَوْتِ ۚ أَعْيَنُهُمْ تَفِيضٌ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا ۚ لِيُصَعَّتْ كُرْهُهَا ۚ
سَيَعْلَمُونَ غَدًا ۚ رَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ ۚ لَبِئْسَ فِي السِّجْنِ بَضْعٌ
سِينِينَ ۚ أَصْلَحَ بَيْنَهُمْ ۚ

قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا ۚ فَاجْبِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ۚ
لَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ ۚ لَا تُكَلِّفُ إِلَّا
نَفْسَكَ ۚ إِنْ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۚ

- 1- ایک گائے ذبح کرو، 2- ماپ پورا رکھو، 3- جب کسی معاملے کا فیصلہ کرتا ہے، 4- اس نے آگ جلائی،
- 5- صبر کر اچھا صبر کرنا، 6- ہم نے زمین کو پھاڑا پھاڑ کر، 7- بے شک ہم نے آپ کو کھلی فتح دی ہے، 8- تو
- 9- انہوں نے اللہ کی نعمت کو ناشکری میں بدل دیا، 10- وہ اپنے کانوں میں اپنی
- انگلیاں ٹھونس لیتے ہیں مارے کڑک کے موت کے ڈر سے، 11- ان کی آنکھوں سے آنسو بہتے ہیں غم کی
- وجہ سے، 12- اس نے اسے جتنا تکلیف سے، 13- وہ جان لیں گے کل کو، 14- ہم نے تمہارے اوپر کوہ
- طور کو بلند کر دیا، 15- وہ قید خانے میں چند برس رہا، 16- اُس نے اُن کے درمیان صلح کرا دی، 17- تم
- اپنے آپ کو اور اپنے گھر والوں کو آگ سے بچاؤ، 18- پس تم اپنے کام اور اپنے شریکیوں کو جمع کر لو،
- 19- تو نہیں سنے گا مگر کھسر پھسر، 20- پس اُس میں سے سب نے پی لیا مگر اُن میں سے تھوڑے لوگ،
- 21- نہیں تو ذمہ دار مگر اپنی جان کا، 22- وہ نہیں چاہتے مگر بھاگنا۔

أَدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا ۚ خَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا ۚ لَا تَمْسُ فِي الْأَرْضِ
مَرَّحًا ۚ وَجَاعُوا آبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ ۚ

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۚ رَعَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْنًا ۚ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا ۚ
نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا ۚ

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ ۚ يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ مِنَ النِّسَاءِ ۚ يَا
أُمَّتَ هَارُونَ ۚ يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا ۚ يَا إِبْرَاهِيمَ قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا ۚ
لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ ۚ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ ۚ لَا تَتْرِبَ
عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۚ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ ۚ

قواعد

1- سبق ۱۰ میں بیان کیا جا چکا ہے کہ جب کوئی اسم مفعول واقع ہو یا فاعل یا مفعول کی حالت بتائے تو وہ منصوب آتا ہے۔ پھر سبق ۲۸ میں بھی واضح کیا گیا ہے کہ اِن اور اُس کے اخوات (اِنَّ، كَانْ، كَيْتَ وغیرہ) کا اسم اور كَانْ کی خبر سب منصوب ہوتے ہیں۔

2- جن اسموں کا اعراب منصوب آتا ہے انہیں منصوبات کہتے ہیں۔

23۔ دروازے میں داخل ہو جھکتے ہوئے، 24۔ وہ نکلا وہاں سے ڈرتا ہوا، 25۔ نہ چل زمین پر اکڑ کر،
26۔ اور وہ عشا کو آئے اپنے باپ کے پاس روتے ہوئے، 27۔ اے میرے رب! میرے علم میں اضافہ
فرما، 28۔ میں نے گیارہ ستارے دیکھے، 29۔ وہ مجھ سے زیادہ زبان آور ہے، 30۔ دوزخ کی آگ
سکت گرم ہے، 31۔ اے جنوں اور انسانوں کے گروہ! 32۔ اے نبی کی بیویو! تم کسی اور عورت کی طرح
نہیں ہو، 33۔ اے ہارون کی بہن! 34۔ اے آگ! ٹھنڈی ہو جا، 35۔ اے ابراہیم! تو نے خواب سچ کر
دکھایا، 36۔ اس میں کوئی شک نہیں، 37۔ دین میں کوئی زبردستی نہیں، 38۔ آج کوئی بچنے پجانے والا نہیں،
39۔ آج تم پر کوئی الزام نہیں، 40۔ آج لوگوں میں سے تم پر کوئی غالب نہیں۔

3- منصوبات کی دس قسمیں ہیں:

المفعول به۔ المفعول المطلق۔ المفعول له (المفعول لِأَجْلِهِ)، المفعول فيه (الظرف)، المفعول معه، المستثنى بِأَلَّا۔ الحال۔ التمييز۔ المنادى اور المنصوب بِلَا لِنَفْيِ الْجِنْس۔

مفعول به: یہ وہ اسم ہے جس پر فاعل کا فعل واقع ہوتا ہے جیسے قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ اس میں دَاوُدُ کے قتل کا اثر جَالُوتُ پر پڑا ہے اس لیے جَالُوتُ مفعول یہ ہے۔ یہ وہی ہے جسے مفعول کے نام سے پہلے کئی جگہ بیان کیا گیا ہے اور اوپر کی مثالوں میں ۳ تا ۱۲ قرآنی جملوں میں مفعول یہ آیا ہے۔

مفعول مطلق: یہ ایک مصدر ہوتا ہے جو اپنے ہی فعل کے بعد تاکید کے لیے آتا ہے جیسے اِصْبِرْ صَبْرًا جَوِيدًا میں صَبْرًا مفعول مطلق ہے۔ اوپر کے ۵ تا ۸ قرآنی جملوں میں مفعول مطلق استعمال ہوا ہے۔

مفعول له (مفعول لِأَجْلِهِ): جو مصدر کسی فعل کا سبب بتائے لیکن حرف جر کے بغیر مستعمل ہوا ہے مفعول له کہتے ہیں جیسے بَدَلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفْرًا۔ اوپر کے ۹ تا ۱۲ قرآنی جملوں میں مفعول له آیا ہے۔

مفعول في (ظرف): یہ وہ اسم ہے جو کسی جملے میں کام کا وقت یا جگہ بتائے جیسے سَيَعْلَمُونَ غَدًا اور رَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ فِي غَدَا اور فَوْقِ مَفْعُولِ فِيہ ہیں۔ اسے ظرف بھی کہتے ہیں۔ اوپر کے ۱۳ تا ۱۶ قرآنی جملوں میں اس کی مثالیں آچکی ہیں۔

مفعول معہ: وہ اسم ہے جو واوِ معیت (وہ واوِ جس کے معنی ساتھ کے ہیں) کے بعد آئے۔ یہ بھی منصوب ہوتا ہے جیسے فَاجْبِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ فِي شُرَكَاءِكُمْ مفعول معہ ہے۔ اوپر کے ۱۷ تا ۱۸ قرآنی جملوں میں اس کا استعمال آچکا ہے، اگرچہ اکثر نحویوں کے نزدیک قرآن مجید میں نہ کوئی واوِ معیت آئی ہے اور نہ مفعول معہ۔

مثنیٰ بالآ: وہ اسم ہے جو اِلا کے بعد مذکور ہو اور جسے ما قبل کے حکم سے الگ کر دیا گیا ہو جیسے فَشَرُّبُوا مِنْهُ اِلا قَلِيْلًا مِنْهُمْ۔ اس میں قَلِيْلًا مِنْهُمْ مثنیٰ ہے۔ اوپر کے نمبر ۱۹ تا ۲۲۳ قرآنی فقروں میں اس کی مثالیں آچکی ہیں۔ مگر یاد رہے کہ جب مثنیٰ منہ مذکور ہو اور کلام مثبت ہو تو اِلا کے بعد مثنیٰ ہمیشہ منصوب ہوتا ہے۔ لیکن جب کلام منفی ہو تو ترکیب کے لحاظ سے (فاعل و مفعول کے اعتبار سے) نصب یا رفع بھی پڑھا جاسکتا ہے مثلاً اِلَّا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ۔

حال: وہ اسم نکرہ ہے جو کسی فعل کے فاعل یا مفعول کی حالت کو ظاہر کرے جیسے اُدْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا اس میں سُجَّدًا حال ہے۔ کبھی جملہ فعلیہ بھی حال ہو سکتا ہے جیسے وَجَاءُوا اِبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ میں يَبْكُونَ ہے۔ حال کی مثالیں قرآنی جملے نمبر ۲۳ تا ۲۶۳ سے ظاہر ہیں۔

تسمییز: وہ اسم ہے جو کسی مبہم چیز کے مطلب کو واضح کر دے جیسے رَعِيْتِ اَحَدَ عَشَرَ كُوْكِبًا۔ اس میں اَحَدَ عَشَرَ اسم مبہم ہے اور كُوْكِبًا اس کی تسمییز ہے۔ اوپر قرآنی جملہ نمبر ۲۷ تا ۳۰ تسمییز ہی کی مثالیں ہیں۔

منادئ: وہ اسم ہے جو حرف ندا کے بعد آئے۔ یہ اُس وقت منصوب ہوتا ہے جب مضاف واقع ہو جیسے يَا نِسَاءَ النَّبِيِّ میں نِسَاءَ منصوب ہے اگر منادئ واحد ہو اور مضاف نہ ہو تو اس کا اسم مرفوع رہے گا جیسے يَا نَارُ۔ يَا اَيُّهَا هِيْجُ۔

لائی نفی جنس: جو لائے جنس کی نفی کے لیے آتا ہے اس کے بعد اسم نکرہ ہو تو اسے فتح (ے) پر مبنی سمجھا جاتا ہے جیسے لَا اِكْرَاهَ فِي الدِّيْنِ میں اِكْرَاهَ اور لَا رِيْبَ فِيْهِ میں رِيْبَ منصوب بالانفی جنس ہیں۔ اوپر کی قرآنی مثالوں (جملہ نمبر ۳۶ تا ۴۰) میں بھی اسے واضح کیا جا چکا ہے۔

مشق

- 1- کوئی اسم منصوب کب ہوتا ہے؟
 2- درج ذیل منصوبات کی تعریف کریں اور وضاحت کے لیے ایک ایک مثال بھی دیں۔
 مفعول بہ۔ مفعول مطلق۔ مفعول لہ۔ مفعول فیہ۔ مستثنیٰ بآلاً۔ حال۔ تمییز۔ منادگی۔
 لائے نفی جنس۔

3- خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

إذْبَحُوا.....

صَبْرًا جَمِيلًا.....

أَدْخُلُوا الْبَابَ.....

يَا..... هَارُونَ

لَا..... فِي الدِّينِ

4- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) اس نے آگ جلائی، (2) ہم نے زمین کو پھاڑا پھاڑ کر، (3) انہوں نے ناشکری کر کے اللہ کی نعمت کو بدل ڈالا، (4) ہم نے ان کے اوپر کوہ طور بلند کر دیا، (5) وہ نہیں چاہتے مگر بھاگنا، (6) زمین پر اکڑ کر نہ چل، (7) وہ زبان کے لحاظ سے مجھ سے زیادہ فصیح ہے، (8) اے آگ تو ٹھنڈی ہو جا، (9) آج کے دن تم پر کوئی الزام نہیں، (10) اے جنور کے گروہ!



مرفوعات

يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِقَعَصِي فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ ۗ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ۗ
هَذَا سَاحِرٌ كَذَّابٌ ۗ الْحَجُّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكَافِرِينَ ۗ اللَّهُ
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۗ يَعْلَمُ اللَّهُ ۗ ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ
قُتِلَ أَصْحَابُ الْأُخْدُودِ ۗ اللَّهُ خَلَقَكُمْ ۗ الشَّمْسُ كَوْرَتْ ۗ وَإِذَا الْجَنَّةُ
أُزْلِفَتْ ۗ

اللَّهُ يَخْلُقُ ۗ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ۗ أَبُو نَاسِئٍ
كَبِيرٌ ۗ اللَّهُ يَسْمَعُ ۗ رَجُلٌ صَدَقُوا ۗ
قَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ ۗ دَخَلَ مَعَهُ السَّجَنَ فَتَيَانٍ ۗ قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۗ
قَالَ الْكَافِرُونَ ۗ لَا يَفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ۗ
يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ قَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ ۗ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ ۗ

- 1- (بادل کی) گرج تسبیح کرتی ہے، 2- پس فرعون نے رسول کی نافرمانی کی، 3- اور جنت قریب کر دی گئی
- پر بیہوش گاروں کے لیے، 4- یہ جادوگر ہے جھوٹا، 5- حج (کے) چند معلوم مہینے ہیں، 6- بے شک اللہ نے
- کافروں پر لعنت کی، 7- اللہ باخبر ہے اس سے جو تم کرتے ہو، 8- اللہ جانتا ہے، 9- فساد پھیل گیا خشکی میں
- اور تری میں، 10- ہلاک ہوئے کھائیوں والے، 11- اللہ نے تمہیں پیدا کیا، 12- سورج پلٹ دیا گیا،
- 13- اور جب جنت قریب کر دی جائے، 14- اللہ پیدا کرتا ہے، 15- اور اللہ گواہی دیتا ہے کہ بے شک
- منافق جھوٹے ہیں، 16- ہمارا باپ بڑا بوڑھا ہے، 17- اللہ سنتا ہے، 18- مردوں نے حج کہا، 19- ایک
- مومن مرد نے کہا، 20- اس کے ساتھ قید خانے میں دونو جوان داخل ہوئے، 21- بے شک ایمان والے
- فلاح پا گئے، 22- کافروں نے کہا، 23- مجرم فلاح نہ پائیں گے۔ 24- وہ لوگ جو کافر ہوئے، کہتے ہیں،
- 25- فرعون کی بیوی نے کہا، 26- فرشتوں نے کہا۔

وَقَالَ نِسْوَةٌ لِّكَ بَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ ۗ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ ۗ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ ۗ

الطَّيْرُ ۗ

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ ۗ

مَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ۗ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ۗ

بِآيَاتِنَا إِلَّا الْكَافِرُونَ ۗ هَلْ يَهْتَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظَّالِمُونَ ۗ إِنَّهُ لَا يَيْئَسُ

مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ۗ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا

الضَّالُّونَ ۗ

أَكَلَهُ الذِّئْبُ ۗ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ ۗ

وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۗ

قواعد

- 1- جب کوئی اسم کسی جملے میں فاعل، مبتدایا خبر واقع ہو، تو وہ مرفوع ہوتا ہے۔
- 2- عربی میں فاعل اور نائب الفاعل دونوں عموماً فعل کے بعد آتے ہیں۔
- 3- جب کوئی فاعل یا نائب الفاعل اپنے فعل سے پہلے آجائے تو ترکیب میں اسے مبتدایا کہتے ہیں اور باقی جملہ اس کی خبر کہلاتا ہے جیسے اللَّهُ خَلَقَكُمْ۔ الشَّمْسُ كُوِّرَتْ۔ رَجَالٌ صَدَقُوا میں لفظ اللَّهُ۔ الشَّمْسُ اور رَجَالٌ مبتدایا کہلائے گئے۔

27۔ اور عورتوں نے کہا، 28۔ دل پینچے گلوں تک، 29۔ سفارش فائدہ نہ دے گی، 30۔ پرندے کھاتے ہیں، 31۔ جب اس کو اس کے رب نے کہا، 32۔ نہیں گمراہ کیا ہم کو مگر مجرموں نے، 33۔ اور ان کا نہیں انکار کرتے مگر نافرمان لوگ، 34۔ اور ہماری آیتوں کا انکار نہیں کرتے مگر کافر، 35۔ نہیں ہلاک ہوگی مگر ظالم قوم، 36۔ بے شک اللہ کی رحمت سے نہیں مایوس ہوتے مگر کافر لوگ، 37۔ اور اپنے رب کی رحمت سے کون مایوس ہوتے ہیں سوائے گمراہ لوگوں کے، 38۔ اس کو بھیڑیا کھا گیا، 39۔ جب موت یعقوب کے قریب آئی، 40۔ اور جب ان پر ہماری واضح آیتیں پڑھی جاتی ہیں۔

- 4- جب فاعل ظاہر ہو تو اس سے پہلے فعل ہمیشہ واحد آئے گا، البتہ تذکیر و تانیث میں مطابقت ہوگی جیسے قَالَ رَجُلٌ اور قَالَتْ اِمْرَاَةٌ۔ لیکن جمع مکسر اور جمع غیر عاقل سے پہلے مونث فعل بھی آ سکتا ہے اور مذکر بھی قَالَتْ الْمَلَائِكَةُ، بَلَّغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ اور قَالَ نِسْوَةٌ۔
- 5- فاعل مضمر (ضمیر) ہو تو فعل و فاعل کی تذکیر و تانیث میں مطابقت کے ساتھ ساتھ واحد، تشنید اور جمع میں بھی مطابقت ضروری ہے جیسا کہ اس سبق میں قرآنی مثالوں سے ظاہر ہے۔
- 6- جب فاعل کے ساتھ مفعول کی طرف لوٹنے والی ضمیر موجود ہو تو فاعل کو مفعول کے بعد لانا ضروری ہے جیسے اِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ فِي رُبُّهُ بَعْدَ مِثْلِهِ۔ اسی طرح جب فاعل اللہ کے بعد آئے تو اُسے بھی مفعول کے بعد لانا چاہیے جیسے مَا أَضَلَّنَا اِلَّا السُّجْرَ مُنُونٍ۔ اس کے علاوہ جب مفعول فعل کے ساتھ متصل ہو تو بھی فاعل مؤخر آتا ہے جیسے اَكَلَهُ الذِّيْبُ اور حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ۔
- 7- جب کسی فعل کے دو یا تین مفعول ہوں تو اس کے مجہول کا نائب الفاعل تو مرفوع اور ایک رہے گا۔ لیکن باقی مفعول منصوب رہیں گے جیسے وَاِذَا تَتْلَى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ میں نائب الفاعل آیات مرفوع ہے اور دوسرا مفعول بَيِّنَاتٍ منصوب ہے۔

مشق

- 1- کوئی اسم کب مرفوع ہوتا ہے؟
- 2- عربی جملے میں عام طور پر فاعل اور نائب الفاعل فعل سے پہلے آتے ہیں یا بعد میں؟
- 3- اُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ اور اَلْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ میں نحوی طور پر کیا فرق ہے؟
- 4- کیا قَالَ الْمَلَائِكَةُ اور قَالَتْ الْمَلَائِكَةُ دونوں درست جملے ہیں؟

5- عَصِي فِرْعَوْنَ الرَّسُولَ کی ترکیب نحوی کریں۔

6- عربی میں ترجمہ کریں:

- (1) اللہ جانتا ہے، (2) بے شک اللہ نے جھوٹوں پر لعنت فرمائی ہے، (3) مردوں نے سچ کہا، (4) فرعون کی بیوی بولی، (5) دونو جوان گھر میں داخل ہوئے، (6) ظالموں نے کہا، (7) اسے بھیڑیا کھاتا ہے، (8) صرف کافر ہی اللہ کی رحمت سے مایوس ہوتے ہیں، (9) جب اسے اس کے رب نے فرمایا، (10) اور جب اس پر ہماری واضح کی ہوئی آیتیں پڑھی جاتی ہیں۔



مجرورات

فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ ۗ لِيَئْتِي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا ۗ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ۗ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۗ إِنَّ أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبْرَكَةٍ ۗ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ ۗ لَا يُسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَيْرِ وَالْمَيْسِرِ ۗ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا ۗ إِذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۗ وَيَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِن أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۗ قَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۗ زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ ۗ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۗ

- 1- پس جو کوئی طاغوت کا انکار کرے اور اللہ پر ایمان لائے تو اُس نے مضبوط سہارا تھام لیا، 2- بے شک میں تجھے لوگوں کا پیشوا بنانے والا ہوں، 3- پس تو اللہ کی پناہ مانگ شیطان مردود سے (بچنے کے لیے)، 4- اور وہ اس کے علم سے کسی چیز کا احاطہ نہیں کر سکتے مگر جو وہ چاہے، 5- بے شک ہم نے اسے ایک بابرکت رات میں اتارا، 6- بے شک نماز بے حیائی اور برائی سے روکتی ہے، 7- وہ آپ سے شراب اور جوئے کے بارے میں پوچھتے ہیں، 8- اللہ پر ہم نے بھروسہ کیا، 9- تم دونوں، فرعون کے پاس جاؤ بے شک اس نے سرکشی کی ہے، 10- اور وہ تعریف کیے گئے غالب (اللہ) کے راستے کی طرف ہدایت دیتا ہے، 11- بے شک اللہ لوگوں پر بڑا فضل کرنے والا ہے اور لیکن ان میں سے اکثر شکر نہیں کرتے، 12- ان کو ان کے نبی نے کہا، 13- بے شک اللہ تمہیں ایک نہر سے آزمانے والا ہے، 14- لوگوں کے لیے خواہشات کی محبت خوشنما بنا دی گئی، 15- بے شک اللہ نے آدم، نوح، آل ابراہیم اور آل عمران کو چن لیا تھا، 16- بے شک اللہ جسے چاہتا ہے بے حساب روزی دیتا ہے۔

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَدَدْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. ۱۸ كَلَّا بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ النَّاصِرِينَ. ۱۹ وَ اتُوا النِّسَاءَ صَدَقَاتِهِنَّ نِحْلَةً. ۲۰ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا. ۲۱ وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاءُ كَلَّا إِنَّي أَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ. ۲۲ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ. ۲۳ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ. ۲۴ إِذْ هَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا. ۲۵ وَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ عَلَى الْعَرْشِ. ۲۶ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ. ۲۷ كَذَلِكَ نَسْلُكُهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ. ۲۸ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. ۲۹ إِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ. ۳۰ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي. ۳۱ وَمَالِي لَا أَعْبُدُ الذِّئْبَ فَطَرْنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ. ۳۲ وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى؟ قَالَ: هِيَ عَصَايَ. ۳۳

17- جب عمران کی عورت نے کہا ”اے میرے رب! بے شک میں نے تیری نذر کیا جو کچھ میرے پیٹ میں ہے اسے آزاد کرتے ہوئے پس تو مجھ سے قبول کر، بے شک تو ہی سننے والا جاننے والا ہے، 18- بلکہ اللہ تمہارا کارساز ہے اور وہی بہترین مددگار ہے، 19- اور دو اپنی بیویوں کو ان کے حق مہر خوشی سے، 20- پس تم لڑو شیطان سے، بے شک شیطان کا داؤ کمزور ہوتا ہے، 21- یہودیوں اور عیسائیوں نے کہا کہ ہم اللہ کے بیٹے اور اس کے چہیتے ہیں، 22- اگر میں اپنے رب کی نافرمانی کروں تو مجھے ایک بڑے دن کے عذاب سے ڈر لگتا ہے، 23- تو کہہ وہ اس پر قادر ہے کہ تمہارے اوپر سے تم پر عذاب بھیجے یا تمہارے پاؤں تلے سے، 24- اور انہوں نے اللہ کی صحیح قدر نہیں کی، 25- میری یہ تمہیں لے جاؤ، 26- اور اس نے اپنے والدین کو تخت پر بٹھایا، 27- یہ میرے اس سے پہلے خواب کی تعبیر ہے، 28- اس طرح ہم مجرموں کے دلوں میں بٹھا دیتے ہیں، 29- اور آسمانوں اور زمین کا غیب اللہ ہی کا ہے، 30- بے شک ہم اونٹنی بھیجنے والے ہیں، 31- کیا پس تو نے میرے حکم کی نافرمانی کی؟ 32- اور مجھے کیا ہوا ہے کہ میں اس کی عبادت نہ کرو جس نے مجھے پیدا کیا ہے اور اسی کی طرف تم لوٹ کر جاؤ گے، 33- اور اے موسیٰ! تمہارے دائیں ہاتھ میں کیا ہے؟ کہا ”یہ میرا عصا ہے۔“

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِبَيِّنَةٍ فَيَقُولُ هَٰؤُمَ اقْرَءُوا كِتَابِيَهٗ. إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهٗ. ۳۴ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهٖ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهٗ. ۳۵ مَا آغْنِي عَنِّي مَالِيَهٗ. ۳۶ هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهٗ. ۳۷

قَالَ يَبْنَومَ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي. ۳۸ يَبْنِي اذْهَبُوا فَتَحَسَبُوا مِن يُّوسُفَ وَآخِيَهٗ. ۳۹ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ. ۴۰

قواعد

- 1- کسی اسم کے مجرور ہونے کی دو ہی صورتیں ہیں پہلی یہ کہ وہ کسی حرف جارہ کے بعد واقع ہو جیسے بِاللَّهِ۔ فِی لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ۔ دوسری صورت یہ ہے کہ وہ مضاف الیہ ہو جیسے كَيْدُ الشَّيْطَانِ۔ اس میں پہلی صورت کو مَجْرُورٌ بِالْحُرُوفِ اور دوسری کو مَجْرُورٌ بِالْإِضَافَةِ کہتے ہیں۔
- 2- جب کوئی اسم مفرد یا مکمل (ی) کی طرف مضاف ہو تو وہی کو مجرور بھی پڑھ سکتے ہیں اور منصوب بھی جیسے كِتَابِيَّہٗ یا كِتَابِيَّہٗ۔ اگر ایسا لفظ کسی جملے کے آخر میں آئے تو اس کے ساتھ بڑھا دینا بھی جائز ہے جیسے كِتَابِيَّہٗ۔ حِسَابِيَّہٗ وغیرہ۔
- 3- جب یا مکمل کی طرف کوئی اسم مقصور یا اسم منقوص مضاف ہو تو اس ی کو مفتوح پڑھیں گے جیسے عَصَايَ۔

34۔ پس جسے اس کا اعمال نامہ دائیں ہاتھ میں دیا گیا تو وہ کہے گا، لو میرا اعمال نامہ پڑھو، میرا گمان تھا کہ مجھے اپنے حساب کا سامنا کرنا ہے، 35۔ اور جسے اس کا اعمال نامہ بائیں ہاتھ میں دیا گیا تو وہ کہے گا اے کاش، مجھے میرا اعمال نامہ نہ دیا جاتا، اور مجھے اپنا حساب معلوم نہ ہوتا، 36۔ میرا مال میرے کام نہ آیا، 37۔ برباد ہوئی مجھ سے میری حکومت، 38۔ اس نے کہا ”اے میرے ماں جائے! مجھے میری داڑھی اور میرے سر سے نہ پکڑو“، 39۔ اے میرے بیٹو! جاؤ اور یوسف اور اس کے بھائی کو تلاش کرو، 40۔ اے ہمارے رب! مجھے، میرے والدین اور مومنین کو اس دن بخش دینا جس دن حساب قائم ہو۔

- 4- ثنّیہ یا جمع سالم مذکر جب یائے متکلم کی طرف مضاف ہوں تو اس ی کو مفتوح ہی پڑھیں گے جیسے وَالِدَانِ اور وَالِدَيْنِ سے وَالِدَيَّ اور قَاضُونَ اور قَاضِيْنَ سے قَاضُوِيَّ اور قَاضِيَّيَّ۔ یاد رہے کہ اضافت کی وجہ سے نونِ اعرابی گر جاتا ہے۔
مُرْسِلُوا النَّاقَةَ جو اصل میں مُرْسِلُونَ تھا۔

مشق

- 1- کسی اسم کے مجرور ہونے کی کیا کیا صورتیں ہیں۔ مثالوں سے واضح کریں؟
 - 2- كِتَابِيَّ اور كِتَابِيَّيَّ میں کیا فرق ہے؟
 - 3- كِتَابِيَّةٌ اور حِسَابِيَّةٌ میں ہائے ساکن (ة) کے کیا معنی ہیں؟
 - 4- وَالِدَيَّ اور بِنِيَّيَّ اصل میں کیا کیا ہیں؟
 - 5- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) وہ میری کتاب ہے، (2) میں نے اللہ پر بھروسہ کیا، (3) اللہ تمہارا مولا ہے، (4) وہ اللہ کے دوست ہیں، (5) یہ میری قمیض ہے، (6) اور مجھے کیا ہو گیا ہے کہ میں اس ذات کی عبادت نہ کروں جس نے مجھے پیدا کیا ہے؟ (7) یہ میری لاٹھی ہے، (8) میرا مال میرے کام نہ آیا، (9) اے میرے بیٹو! مصر چلے جاؤ، (10) اے ہمارے رب! مجھے اور میرے والدین کو بخش دے!



اسماءُ العدد

إِنَّ إِلَهُكُمْ إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ لِي نَعْبُدَهُ ۚ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ۚ إِنَّنَا نَدْوَا عَدْلٌ ۚ فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ ۚ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِنَّ اثْنَيْنِ ۚ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ ۚ ثَلَاثَ لَيَالٍ ۚ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ ۚ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ ۚ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۚ لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ ۚ سَبْعَ بَقَرَاتٍ ۚ ثَمَانِيَةَ أَزْوَاجٍ ۚ وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ ۚ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ لَيَالٍ عَشْرٍ ۚ

إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدًا عَشَرَ كَوْكَبًا ۚ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا ۚ فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۚ عَلَيْهِا تِسْعَةَ عَشَرَ ۚ إِنْ يُكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَبْرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ

وَحَمَلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثِينَ شَهْرًا ۚ وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً ۚ

1- بے شک تمہارا معبود ایک ہی معبود ہے، 2- میری ایک نبی ہے، 3- وہی ہے جس نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا، 4- دو مرد انصاف والے، 5- پس اگر وہ عورتیں دو سے زیادہ ہوں، 6- ہم نے اُن کی طرف دو کو بھیجا، 7- تین مہینے، 8- تین راتیں، 9- چار مہینے، 10- چار گواہیاں، 11- اللہ وہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے چھ دنوں میں پیدا کیا، 12- اُس کے سات دروازے ہیں، 13- سات گائیں، 14- آٹھ جوڑے، 15- اور شہر میں نو گروہ تھے، 16- یہ پوری دس ہیں، 17- دس راتیں، 18- بے شک میں نے گیارہ ستارے دیکھے، 19- بے شک اللہ کے نزدیک مہینوں کی گنتی بارہ مہینے ہے، 20- پس اُس میں سے بارہ چشمے پھوٹ نکلے، 21- اُس پر انیس (فرشتے مقرر) ہیں، 22- اگر تم میں سے میں ثابت قدم ہوں تو وہ دوسو پر غالب آئیں گے۔ 23- اور اُس کے حمل اور دودھ چمڑانے کی مدت تیس مہینے ہے، 24- اور ہم نے موسیٰ سے تیس راتوں کا وعدہ لیا۔

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ اَرْبَعِينَ سَنَةً ۚ ۲۵ خَمْسِينَ عَامًا ۚ ۲۶ اِطْعَامُ سِتِّينَ
 مِسْكِينًا ۚ ۲۷ ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ۚ ۲۸ سَبْعِينَ رَجُلًا ۚ ۲۹
 فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً ۚ ۳۰ اِنَّ هَذَا اَخِي لَكَ تَسْعٌ وَتِسْعُونَ نَجَّةً ۚ ۳۱ فَاجْلِدُوا
 كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۚ ۳۲
 اِنَّ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ ۚ ۳۳ وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ
 سِنِينَ ۚ ۳۴ لَيْلَةٌ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ۚ ۳۵ اِنَّ يَكُنْ مِنْكُمْ اَلْفٌ يَغْلِبُوا
 اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ ۳۶ اَنْ يُهَيِّدَ كُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ اَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ ۚ ۳۷ خَمْسِينَ
 اَلْفَ سَنَةٍ ۚ ۳۸ وَاَرْسَلْنَاهُ اِلَى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيدُوْنَ ۚ ۳۹
 غُلِبَتِ الرُّومُ ۚ ۴۰ فِىٓ اٰذْنِى الْاَرْضِ وَهُمْ مِّنۢ بَعْدِ غَلِبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ فِىٓ
 بَضْعِ سِنِيْنَ ۚ ۴۱

قواعد

- 1- اسماء عدد میں تذکیر و تانیث ہوتی ہے جیسے اَرْبَعَةٌ اَرْبَعٌ۔
- 2- وَاِحِدٌ اور اِثْنَانِ کے اسماء عدد ہمیشہ اپنے معدود کی جنس کے مطابق مذکر یا مؤنث آتے ہیں جیسے اِلٰهٌ وَاِحِدٌ نَعَجَةٌ وَاِحِدَةٌ اِلٰهِيْنَ اِثْنَيْنِ۔

25- یہاں تک کہ جب وہ چالیس برس (کی عمر) کو پہنچا، 26- پچاس سال، 27- ساٹھ مسکینوں کو کھانا
 کھلانا، 28- پھر ایک زنجیر میں جو ستر ہاتھ (لمبی) ہے اُس کو جکڑ دو، 29- ستر مرد، 30- پس اُن کو اتنی
 کوڑے مارو، 31- بے شک یہ میرا بھائی ہے اس کی ننانوے دنیاں ہیں، 32- پس اُن میں سے ہر ایک کو
 سو سو کوڑے لگاؤ، 33- اگر تم میں سے سو ہوں تو وہ دو سو پر غالب آئیں گے، 34- اور وہ اپنے غار میں تین
 سو سال رہے، 35- شب قدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے، 36- اگر تم میں سے ایک ہزار ہوں تو وہ دو ہزار پر
 اللہ کے حکم سے غالب آئیں گے، 37- کہ تمہارا رب تین ہزار فرشتوں سے تمہاری مدد کرے، 38- پچاس
 ہزار سال، 39- اور ہم نے اسے سو ہزار (ایک لاکھ) کی طرف بھیجا، 40- رومی مغلوب ہو گئے قرمبی
 سرزمین میں اور وہ اس مغلوب ہونے کے بعد عنقریب غالب ہوں گے چند برسوں میں۔

- 3- تین سے نو تک کا معدود ہمیشہ جمع آتا ہے اور اس کا اسم عدد تذکیر و تانیث میں اپنے معدود کے برعکس ہوتا ہے جیسے ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ، ثَلَاثُ لَيَالٍ اور سَبْعَةُ أَبْوَابٍ، سَبْعَ بَقَرَاتٍ۔
- 4- ۱۱ سے ۹۹ تک کے اسم عدد کے لیے معدود مفرد اور منصوب ہوتا ہے۔ جیسے
أَحَدًا عَشَرَ كَوْنًا. خَمْسِينَ عَامًا. تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَجْعَةً۔
- 5- مِائَةٌ اور أَلْفٌ اور ان کے ثنویہ جمع کا معدود ہمیشہ واحد اور مجرور ہوتا ہے اور اس میں تذکیر و تانیث کا کوئی فرق نہیں ہوتا۔ جیسے مِائَةٌ جَلْدِيَّةٌ. مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ اور ثَلَاثُ مِائَةٍ بَيْتِينَ۔

مشق

- 1- ثَلَاثَةٌ سے تِسْعَةٌ تک کے عدد کا معدود کیسے آتا ہے؟
- 2- أَحَدًا عَشَرَ سے تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ تک کا معدود کیسے مستعمل ہوتا ہے؟
- 3- مِائَةٌ اور أَلْفٌ کا معدود کیسے آئے گا؟
- 4- خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

..... وَاحِدٌ

..... نَجْعَةٌ

..... شَهَادَاتٍ

..... عَامًا

..... أَحَدًا عَشَرَ

5- عربی میں ترجمہ کریں:

- (1) تین مہینے، (2) سات دروازے، (3) میں نے گیارہ ستارے دیکھے، (4) اللہ نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا، (5) دس چشمے، (6) ساٹھ مسکین، (7) سو کوڑے، (8) شب قدر ہزار مہینوں سے بہتر ہے، (9) چند برسوں میں، (10) پچاس ہزار سال۔

عدد ترتیبی یا وصفی

الْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۱ هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۲ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ
النَّفْسَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ۳ فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ۴ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ۵ بَلْ
قَالُوا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُونَ ۶ أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۷ ثَانِيًا أُنثِينَ ۸ فَعَزَّزْنَا
بِثَالِثٍ ۹ هُوَ رَابِعُهُمْ ۱۰ الْخَامِسَةُ ۱۱ هُوَ سَادِسُهُمْ ۱۲ ثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۱۳
مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۱۴ وَالنَّفْسَ الْأَخْرَىٰ ۱۵ وَقَالَ الْآخِرُ ۱۶ لَا
تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۱۷ وَلَا تَذِرْ وَازِرَةً وِزْرَ أُخْرَىٰ ۱۸ فَتَذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا
الْأُخْرَىٰ ۱۹ قَوْمٌ آخَرُونَ ۲۰ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَقَلِيلٌ مِنَ الْآخِرِينَ ۲۱ فَلَهَا
النِّصْفُ ۲۲ فَلِأَمِّهِ الثُّلُثُ ۲۳

مِنْ ثَلَاثِي الْيَلِ وَنِصْفَهُ وَثُلَاثَهُ ۲۴ فَلَكُمْ الرُّبُعُ ۲۵

- 1۔ پہلی پیدائش، 2۔ وہی اول، آخر، ظاہر اور باطن ہے، 3۔ اور بے شک تم پہلی کو جان چکے ہو تو پھر کیوں نہیں سمجھتے؟ 4۔ پہلے صحیفوں میں، 5۔ پہلی قومیں۔ پہلے ادوار، 6۔ بلکہ انہوں نے وہی کہا جیسے پہلوں نے کہا، 7۔ کیا ہم نے پہلوں کو ہلاک نہیں کیا؟ 8۔ دو کا دوسرا، 9۔ پس ہم نے تقویت دی تیسرے کے ساتھ، 10۔ وہ اُن کا چوتھا ہے، 11۔ پانچواں، 12۔ وہ اُن کا چھٹا ہے، 13۔ اُن کا آٹھواں، ان کا کتا ہے، 14۔ جو اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان لایا، 15۔ بعد والی پیدائش، 16۔ اور دوسرے نے کہا، 17۔ تو اللہ کے ساتھ کسی اور کو معبود نہ بنا، 18۔ اور نہیں اٹھائے گی کوئی (بوجھ) اٹھانے والی بوجھ دوسری کا، 19۔ پس اُن دو (عورتوں) میں سے کوئی ایک دوسری کو یاد دلائے، 20۔ دوسری قوم۔ دوسرے لوگ، 21۔ ایک بڑی جماعت پہلوں میں سے اور ایک چھوٹی بعد والوں میں سے، 22۔ تو اس (عورت) کے لیے آدھا (حصہ) ہے، 23۔ تو اس کی ماں کے لیے ایک تہائی (حصہ) ہے، 24۔ رات کے دو تہائی (حصے) سے اور اس (رات) کا آدھا اور اس کا ایک تہائی (حصہ)، 25۔ پس تمہارے لیے ایک چوتھائی (حصہ) ہے۔

لِلَّهِ خُبْسَةٌ وَلِلرَّسُولِ ۚ فَلَا مِثْرَ الْسُدُسِ ۚ وَلَا بَوِيهَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا
 السُّدُسُ ۚ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ ۚ فَلَهُنَّ ثُلَاثًا ۚ فَلَهُمَا الْغُلْثَانُ ۚ
 وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ ثُمَّ مَرَّةً أُخْرَىٰ ۚ فِي
 كُلِّ مَرَّةٍ ۚ الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ ۚ أَوْلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ
 مَرَّتَيْنِ ۚ ثَلَاثُ مَرَّاتٍ ۚ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا
 نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ۚ قُلْ إِنَّمَا أَعْطَاكُمْ بِوَاحِدَةٍ أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلَىٰ
 فِرَادَىٰ ۚ فَأَنْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مِثْلَىٰ مِثْلَىٰ وَتِلْكَ وَرُبَعٌ ۚ

قواعد

- 1- اعداد ترتیبی یا وصفی میں بھی تذکیر و تانیث پائی جاتی ہے جیسے **الْأَوَّلُ** مذکور اور **الْأُولَىٰ** اس کی مونث۔
- 2- اعداد وصفی کی جمع سالم آتی ہے جیسے **الْأَوَّلُ** کی جمع **الْأَوَّلُونَ** ہے۔
- 3- اعداد وصفی عموماً صفت کے طور پر آتے ہیں جیسے **الْخَلْقُ الْأَوَّلُ**۔ لیکن کبھی مضاف بھی ہوتے ہیں جیسے **رَابِعُهُمْ**۔

26۔ اللہ اور رسول کے لیے پانچواں حصہ ہے، 27۔ پس اُس کی ماں کے لیے چھٹا (حصہ) ہے، 28۔ اور اس کے والدین میں سے ہر ایک کا چھٹا (حصہ) ہے، 29۔ پس اُن (عورتوں) کے لیے آٹھوں (حصہ) ہے، 30۔ پس اُن (عورتوں) کے لیے دو تہائی (حصہ) ہے، 31۔ پس اُن دونوں کے لیے دو تہائی (حصہ) ہے، 32۔ اور بے شک تم ہمارے پاس اکیلے آگے جیسے ہم نے تمہیں پہلی بار (اکیلا) پیدا کیا تھا، 33۔ دوسری بار، 34۔ ہر باری میں، 35۔ طلاق دو بار ہے، 36۔ کیا وہ نہیں دیکھتے کہ اُن کو ہر سال ایک یا دو بار آزما یا جاتا ہے؟ 37۔ تین مرتبہ، 38۔ اسی (زمین) سے ہم نے تمہیں پیدا کیا اور اسی میں لوٹائیں گے اور اسی سے دوسری بار نکالیں گے، 39۔ تو کہہ بے شک میں تمہیں ایک بات کی نصیحت کرتا ہوں کہ تم اللہ کے لیے کھڑے ہو جاؤ دو دو ہو کر اور اکیلے ہو کر، 40۔ پس تم ان عورتوں سے جو تمہیں پسند آئیں نکاح کر لو، دو دو سے، تین تین سے اور چار چار سے۔

4- آدھے کے لیے نصف آتا ہے اور باقی کسور کے لیے فُعْلُ يافْعُلُ کے وزن پر اسم

عدد سے عدد وصفی بنا لیا جاتا ہے جیسے:

ثُلُثٌ يَأْتُلُثُ (جمع اَثْلَاثٌ) یعنی ایک تہائی

رُبْعٌ يَأْرُبِعُ (جمع اَرْبَاعٌ) یعنی ایک چوتھائی

دو تہائی کو ثُلُثَانِ، تین چوتھائی کو ثَلَاثَةُ اَرْبَاعٍ کہا جاتا ہے اور تمام کسور میں تذکیر

و تانیث کا فرق نہیں ہوتا۔

5- دو دو، تین تین اور چار چار کے لیے مَفْعَلٌ اور فُعَالٌ کا وزن آتا ہے جیسے مَشْنِيٌّ وَ

ثَلَاثٌ وَرُبَاعٌ۔ اسی طرح ”ایک ایک“ کو بیان کرنے کے لیے وَاحِدًا وَاحِدًا يَأِ

فَرَادِيٌّ آتا ہے۔

6- پہلی بار کے لیے مَرَّةً اور دو بار کے لیے مَرَّتَانِ يَامَرَّتَيْنِ آتا ہے۔

مشق

1- اعداد وصفی یا ترتیبی کی جمع کیسے بنتی ہے؟

2- اعداد وصفی کیسے مستعمل ہوتے ہیں؟

3- درج ذیل میں سے مذکر کے مؤنث اور مؤنث کے مذکر لکھیں۔

الْأَوَّلُ - الْآخِرَى - الْخَامِسَةُ - الْآخِرُ - وَاحِدَةٌ -

4- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) تیسرا، (2) پانچویں، (3) پہلی پیدائش، (4) دو بار، (5) تین بار، (6) دوسرے

نے کہا، (7) بعد والوں میں سے تھوڑے، (8) پس اس کی ماں کے لیے چھٹا حصہ ہے،

(9) کیا ہم نے پہلوں کو ہلاک نہیں کیا؟ (10) کوئی بوجھ اٹھانے والی (جان) کسی دوسری

(جان) کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔



حروفِ عاملہ

ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۱؎ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ۲؎ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ
عَنِ النَّعِيمِ ۳؎ أَوْ كَصَيْبٍ مِنَ السَّمَاءِ فِيهِ رَعْدٌ وَبَرْقٌ ۴؎
وَالْحَصْرُ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُفٍ خُسْرٍ ۵؎ وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ۶؎ تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ۷؎ قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ أَتَرَكْنَا اللَّهَ عَلَيْنَا وَإِنْ كُنَّا خَاطِئِينَ ۸؎
قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ۹؎ يَا لَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ۱۰؎ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ
تَرَابًا ۱۱؎ يَهْوُلُونَ يَا لَيْتَنَا أَطَعْنَا اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ۱۲؎
لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۱۳؎ وَمَا يَدْرِيكَ لَعَلَّه يَزْكُمِي ۱۴؎ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ۱۵؎
لَعَلَّكَ تَرْضَى ۱۶؎ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۱۷؎ لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا ۱۸؎ لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ
إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ۱۹؎
إِلَّا إِنْ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۲۰؎

- 1۔ پھر اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے، 2۔ اور لیکن ان میں سے اکثر شکر نہیں کرتے، 3۔ پھر البتہ ضرور تم سے پوچھا جائے گا نعمتوں کے بارے میں، 4۔ یا جیسے آسمان سے بارش ہو، اُس میں گرج اور چمک ہو، 5۔ زمانے کی قسم! بے شک انسان خسارے میں ہے، 6۔ انجیر اور زیتون کی قسم! 7۔ اللہ کی قسم، بے شک ہم صریح گمراہی میں تھے، 8۔ انہوں نے کہا، ”خدا کی قسم! اللہ نے تمہیں ہم پر فضیلت دی ہے اور بے شک ہم گنہگار تھے، 9۔ اس نے کہا اے کاش! میری قوم جانتی ہوتی، 10۔ اے کاش، وہی موت (میرا) خاتمہ کر دیتی، 11۔ اے کاش، میں مٹی ہوتا! 12۔ وہ کہتے ہیں اے کاش، ہم نے اللہ کی اور رسول کی اطاعت کی ہوتی، 13۔ شاید قیامت قریب ہے، 14۔ اور تجھے کیا معلوم، شاید وہ پاکیزگی حاصل کرے، 15۔ شاید وہ جانتے، 16۔ تاکہ تو راضی ہو، 17۔ شاید کہ تم شکر کرو، 18۔ تاکہ میں نیک عمل کروں، 19۔ شاید ہم جادو گروں کی پیروی کریں، اگر وہ غالب آجائیں۔ 20۔ آگاہ رہو کہ بے شک اللہ کے دوستوں کو نہ خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔

إِنَّهٗ لَحَقُّكَ ۚ إِنَّهَا لَإِحْدَى الْكُبْرَىٰ ۚ كَأَنَّهُنَّ لَوُؤْلُؤٌ مَّكْنُونٌ ۚ إِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا ۚ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۚ

قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۚ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ۚ إِنَّا لَمَعْرِقُونَ ۚ رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ۚ كَأَنَّهُ جِبَالٌ صُفْرٌ ۚ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ ۚ

مَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ۚ مَا هَذَا بَشَرًا ۚ لَآ خَلْقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ ۚ لَآ انْفِصَامَ لَهَا ۚ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۚ يَبْسُئُ إِسْرَاءَ نِيلٍ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ ۚ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۚ فَاغْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ۚ

قواعد

1۔ وہ حروف جو اسم اور فعل کے اعراب پر اثر انداز ہوتے اور اس میں تبدیلی پیدا کر دیتے ہیں حروف عاملہ کہلاتے ہیں جیسے حروف جارہ۔ حروف مشبہ بالفعل وغیرہ۔

- 21۔ بے شک وہ حق ہے، 22۔ بے شک وہ بڑی (نشانیوں) میں سے ایک ہے، 23۔ گویا وہ چھپے ہوئے موتی ہیں، 24۔ بے شک تو ہماری آنکھوں کے سامنے ہے، 25۔ بے شک تو رسولوں میں سے ہے، 26۔ اُس (اللہ) نے کہا ”بے شک جو میں جانتا ہوں تم نہیں جانتے“ 27۔ بے شک میں اُس سے الگ ہوں جو تم شرک کرتے ہو، 28۔ بے شک ہم خرق ہونے والے ہیں، 29۔ اے ہمارے رب! بے شک ہم ایمان لائے، 30۔ اور تم جانو کہ اللہ پر ہیزگاروں کے ساتھ ہے، 31۔ گویا وہ زرد اونٹ ہیں، 32۔ گویا وہ جزیں ہیں کھجور کی اکٹھی ہوئی، 33۔ وہ اُس میں سے نکلنے والے نہیں ہیں، 34۔ یہ انسان نہیں ہے، 35۔ آخرت میں اُن کے لیے کوئی حصہ نہیں، 36۔ وہ ٹوٹنے والا نہیں، 37۔ اے ایمان والو! اسلام میں داخل ہو جاؤ پورے کے پورے، 38۔ اے بنی اسرائیل! میری وہ نعمتیں یاد کرو جو میں نے تم پر کی تھیں، 39۔ اے ہمارے پروردگار! ہمیں دنیا میں بھی بھلائی دے اور آخرت میں بھی بھلائی دے اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا، 40۔ اے آنکھوں والو! عبرت حاصل کرو۔

2- حروف جارہ (یا حروف الجرح) مثلاً مِنْ۔ فِی۔ اِلٰی وغیرہ جو اسم پر داخل ہوتے ہیں اور اسے جردیتے ہیں، حروفِ عاملہ میں شامل ہیں۔

عربی زبان کے تمام حروف جارہ کو ایک شعر میں یوں جمع کیا گیا ہے۔

بَا وَ تَا وَ كَافٍ وَ لَامٍ وَ وَاوٍ وَ مُنْذَا وَ مُنْذًا وَ خَلَا

رُبَّ حَاشَا مِنْ عَدَا فِی عَنْ عَلٰی حَتٰی اِلٰی

ان میں سے حروف مُنْذَا۔ مُنْذًا۔ خَلَا۔ رُبَّ۔ عَدَا قرآن مجید میں مستعمل نہیں ہوئے۔

3- حروف مشبہ بالفعل (اِنَّ۔ اَنَّ۔ كَاَنَّ۔ لٰكِنَّ۔ لَيْتَ۔ اور لَعَلَّ وغیرہ) بھی حروفِ عاملہ ہیں۔ یہ جملہ اسمیہ پر داخل ہوتے اور مبتدا کو نصب دیتے ہیں۔ جیسے اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ۔

4- لائے لِنَفْیِ الْجِنْسِ (جنس کی نفی کرنے کے لیے لا) بھی حرفِ عاملہ ہے۔ یہ صرف

اسم نکرہ پر داخل ہو کر اسے منصوب کر دیتا ہے جیسے لَا اِكْرَاهَ فِی الدِّیْنِ۔ لَا رِیْبَ فِیْهِ۔

5- حروفِ ندا (یَا۔ اَیُّهَا) بھی حروفِ عاملہ ہیں۔ ان کے بعد اگر اسم واحد (غیر مضاف)

ہو تو اس پر پیش پڑھا جائے گا جیسے یَا نَارُ۔ یَا اِبْرٰهیمُ۔ لیکن جب اسم مضاف ہو تو

اسے منصوب پڑھیں گے جیسے یَا اُخْتِ هَارُوْنَ۔ یَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ۔

6- حروفِ ناصبہ مضارع (اَنْ۔ لَنْ۔ كَسْبِ۔ اِذَنْ یَا اِذَا) اور حروفِ جازمہ مضارع (لَمْ۔

لَبَّأ۔ لَامِ امر۔ لائے نہی اور اِنْ شرطیہ) سب عاملہ حروف ہیں اور یہ مضارع کو

بالترتیب نصب اور جزم دیتے ہیں۔ (ان سب کی مثالیں گزشتہ اسباق میں آچکی

ہیں۔)

مشق

- 1- حروفِ عاملہ کیا ہوتے ہیں؟
 - 2- حروفِ مشبہ بالفعل کون کون سے ہیں اور یہ کیا عمل کرتے ہیں؟
 - 3- حرفِ ندا کے بعد اسم کے کیا کیا اعراب ہوتے ہیں؟
 - 4- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) لیکن ان میں سے اکثر شکر نہیں کرتے، (2) انجیر اور زیتون کی قسم! (3) اے کاش میں مٹی ہوتا! (4) بے شک وہ حق ہے، (5) شاید کہ وہ شکر کریں، (6) تاکہ تو راضی ہو جائے، (7) بے شک ہم غرق ہونے والے ہیں، (8) اے ہمارے رب! بے شک ہم ایمان لائے، (9) ان کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں، (10) پس عبرت پکڑو اے آنکھوں والو!



حروف غیر عاملہ

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَ كُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۚ أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ ۚ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۚ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ۚ فِيمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَن تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۚ أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمْ الْبَنُونَ ۚ ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ ۚ مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِن كَانَ حَنِيفًا مُّسْلِمًا ۚ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ۚ قَهْلٌ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ قَالُوا نَعَمْ ۚ قَالِ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَوِنَ الْمُقَرَّبِينَ ۚ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ؟ قَالُوا بَلَىٰ ۚ قُلْ إِنِّي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۚ إِنَّ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ ۚ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ ۚ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ۚ

1- تم کیسے انکار کر دے گے اللہ کا جبکہ تم بے جان تھے تو اس نے تمہیں پیدا کیا، پھر وہ تمہیں موت دے گا، پھر زندہ کرے گا پھر تم اس کی طرف لوٹائے جاؤ گے؟ 2- وہ جانوروں کی طرح ہیں بلکہ ان سے بھی گئے گزرے، 3- تو کہہ ”ہو جاؤ پتھر یا لوہا“، 4- بے شک ہم نے اس (انسان) کو ہدایت دکھائی تو وہ کبھی شکر گزار اور کبھی ناشکر ہے، 5- پھر اگر میری طرف سے تمہارے پاس ہدایت آئی تو جس نے میری ہدایت کی بیروی کی، پھر اسے نہ کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے، 6- کیا اس (اللہ) کے لیے بیٹیاں ہیں اور تمہارے لیے بیٹے؟ 7- کیا اسے تم آگاتے ہو یا ہم آگاتے والے ہیں، 8- ابراہیم نہ یہودی تھا اور نہ عیسائی بلکہ وہ یکسو مسلمان تھا، 9- آگاہ رہو کہ وہی فساد کرنے والے ہیں لیکن وہ نہیں سمجھتے، 10- پس کیا تم نے وہی پایا جس کا تم سے تمہارے رب نے وعدہ کیا تھا؟ وہ بولے ”جی ہاں“، 11- اس نے کہا ”جی ہاں“ اور بے شک تم مقربین (خاص درباری لوگ) ہو گے، 12- کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں؟ وہ بولے ”کیوں نہیں“، 13- تو کہہ ”البتہ قسم میرے رب کی، یہ سچ ہے، 14- نہیں ہے وہ مگر ایک بندہ، 15- نہیں ہے حکم مگر اللہ کا، 16- نہیں ہے یہ مگر صریح جادو۔“

لَوْ شِئْتَ لَا تَخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا. ۱۸ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ
فَأَصَدَّقَ (فَأَتَصَدَّقَ). ۱۹ وَلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ
الْأَرْضُ. ۲۰ لَوْ مَا تَأْتَيْنَا بِالْمَلَائِكَةِ. ۲۱ أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ
كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُّشِيدَةٍ. ۲۲ مَهْمَا تَأْتِينَا مِنْ آيَةٍ. ۲۳ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ. ۲۴
كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِكَيْطَعِي. ۲۵ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ. ۲۶ هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ
حَاجَجْتُمْ. ۲۷ نَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ. ۲۸

مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ. ۲۹ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ لَا
تَسْجُدَ. ۳۰ لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ. ۳۱ إِنْ مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ. ۳۲
كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ. ۳۳ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ. ۳۴
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ. ۳۵ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ. ۳۶ أَلَيْسَ اللَّهُ
بِكَافٍ عَبْدًا. ۳۷ فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ. ۳۸ أَيْنَمَا تَوَلَّوْا فَوَجَّهْ
اللَّهُ. ۳۹

17۔ اگر تو چاہتا تو اس پر اجرت لیتا، 18۔ اے میرے رب! کیوں نہ مجھے تھوڑی مدت کے لیے مہلت دی
کہ میں صدقہ کرتا؟ 19۔ اور اگر اللہ نہ ہاتا بعض کو بعض سے تو زمین پر بگاڑ پیدا ہو جاتا، 20۔ کیوں نہیں
لے آتا ہمارے پاس فرشتوں کو، 21۔ تم جہاں کہیں ہو، موت تمہیں آ لے گی، اگرچہ تم مضبوط قلعوں میں
ہو، 22۔ تو ہمارے پاس کوئی بھی نشانی لائے، 23۔ ہرگز نہیں، تم عقرب جان لو گے، 24۔ یقیناً انسان
سرکشی کرتا ہے، 25۔ آگاہ رہو کہ اللہ کی مدد قریب ہے، 26۔ خبردار! تم وہی ہو جنہوں نے جھگڑا کیا،
27۔ ہم نے آواز دی کہ اے ابراہیم! 28۔ یہ انسان نہیں ہے، یہ کوئی فرشتہ ہے، 29۔ اے ایلیس! کس چیز
نے تجھے سجدہ کرنے سے روکا، 30۔ میں اس شہر کی قسم کھاتا ہوں، 31۔ کوئی بستی نہیں جس میں کوئی ڈرانے
والا نہ آیا ہو، 32۔ کتنے ہی چھوٹے گروہ اللہ کے حکم سے بڑے گروہوں پر غالب آئے ہیں، 33۔ اور وہ
مردہ نہیں ہے اور وہ مرنے والا نہیں، 34۔ اور تو ان پر دروغ نہیں ہے، 35۔ کیا اللہ غالب اور بدلہ لینے والا
نہیں؟ 36۔ کیا اللہ اپنے بندے کے لیے کافی نہیں، 37۔ پس آپ اللہ کی رحمت سے ان کے لیے نرم دل
ہیں، 38۔ تم جدھر منہ پھیرو پس وہیں اللہ کی ذات ہے،

وینُ بھی جب اِنْ نافیہ اور کم کے بعد آئے تو زائد ہوتا ہے۔

مَا اور لَيْسَ پر ب زائد ہوتا ہے۔

ل. رَدَفَ لَكُمْ میں لام کی ضرورت نہیں کیونکہ رَدَفَ خود متعدی ہے۔ رَدَفَكُمْ کہنا کافی ہے۔ اس لیے اس ل کو بھی زائد کہا جائے گا۔

مشق

- 1- حروف غیر عاملہ کیا ہوتے ہیں؟
 - 2- حروف عطف کون کون سے ہیں۔ مثالوں سے واضح کریں کہ یہ غیر عاملہ ہوتے ہیں؟
 - 3- حروف الزیادہ کیا ہوتے ہیں، مثالیں دے کر وضاحت کریں؟
 - 4- عربی میں ترجمہ کریں:
- (1) پھر وہ تمہیں زندہ کرے گا، (2) وہ جانوروں کی طرح ہیں بلکہ ان سے بھی گئے گزرے، (3) تم خواہ پتھر بن جاؤ یا لوہا، (4) کیا تم اسے پیدا کرتے ہو یا ہم پیدا کرنے والے ہیں؟ (5) لیکن وہ جانتے، (6) ہاں کیوں نہیں، تو ہی ہمارا رب ہے، (7) وہ نہیں ہے مگر ایک فرشتہ، (8) تم کیوں نہیں گئے، (9) وہ مردہ نہیں ہے، (10) کیا اللہ اپنے بندے کے لیے کافی نہیں؟



توابع

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ۱۱۱ اِنْ اَخَذْنَا الِیَمَّ شَدِيدًا ۱۱۲ لَهُمْ
اَجْرٌ غَیْرُ مَمْنُونٍ ۱۱۳ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ۱۱۴ وَاَدْخَلْنٰی بِرَحْمَتِكَ فِیْ عِبَادِكَ
الصَّالِحِیْنَ ۱۱۵ سَیَصْلٰی نَارًا اِذَا تَ لَهَبٍ ۱۱۶

اِلَیْهِ یُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهُ ۱۱۷ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِیْبَ عَلَیْهِمْ ۱۱۸ اِنْ الْاَمْرُ كُلُّهُ
لِلّٰهِ ۱۱۹ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُونَ ۱۲۰ اِنَّا نَعْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهٗ
لَحَافِظُونَ ۱۲۱ اِنَّهُ یُرْکَمُ هُوَ وَقَبِیْلُهُ مِنْ حَیْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۱۲۲ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ
الْعَلِیْمُ ۱۲۳ اِنَّكَ كُنْتَ مِنَ الْغَاطِطِیْنَ ۱۲۴

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ صِرَاطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ عَلَیْهِمْ ۱۲۵
اِنَّ الْمُتَّقِیْنَ فِیْ مَقَامٍ اَمِیْنٍ فِیْ جَنَّتٍ وَعُیُوْنٍ ۱۲۶ لَنْسَفَعَا بِالنَّاصِیَةِ
نَاصِیَةً كَاذِبَةً خَاطِطَةً ۱۲۷

1۔ اور وہ بخشنے والا، محبت کرنے والا، تخت والا اور بزرگ ہے، 2۔ بے شک اس کی پکڑ سخت دردناک ہے،
3۔ ان کے لیے نہ ختم ہونے والا اجر ہے، 4۔ اور ہم نے روشن چراغ بنایا، 5۔ اور تو اپنی رحمت سے مجھے
اپنے نیک بندوں میں شامل کر دے، 6۔ عنقریب وہ شعلوں والی آگ میں پڑے گا، 7۔ اسی کی طرف تمام
کام لوٹتے ہیں، 8۔ تو ہی ان پر گراں تھا، 9۔ بے شک سارے معاملات (کا اختیار) اللہ کا ہے، 10۔ پس
سب کے سب فرشتوں نے سجدہ کیا، 11۔ بے شک ہم نے اس ذکر (قرآن) کو نازل کیا ہے اور بے شک
ہم ہی اس کے محافظ ہیں، 12۔ بے شک وہ (شیطان) اور اُس کے بھائی (ساتھی) تمہیں وہاں سے دیکھتے
ہیں جہاں سے تم اُن کو نہیں دیکھتے، 13۔ بے شک تو ہی سننے والا جاننے والا ہے، 14۔ بے شک تو ہی
گنہگار تھی، 15۔ ہمیں سیدھی راہ پر چلا ان لوگوں کی راہ پر جن پر تو نے فضل کیا، 16۔ بے شک پرہیزگار
لوگ ایک پر امن مقام..... بانحوں اور چشموں..... میں ہوں گے، 17۔ ضرور ہم اُس کی پیشانی کے بال پکڑ
کر گھسیٹیں گے، یعنی اس جموٹے خطا کار کی پیشانی کے بال۔

قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لَآبِيْهِ اَزْرَۙ ۚ۱۸ وَاٰلِيْٓ اٰخٰهٖمُ صٰلِحًا ۚ۱۹ وَاتَّبَعْتَ مِلَّةَ
 اٰبَآءِ نِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۚ۲۰ وَ لِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ
 اسْتِطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ۚ۲۱ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقُ اٰثَامًا يُضَاعَفْ لَهٗ الْعَذَابُ ۚ۲۲
 وَاَطِيعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ ۚ۲۳ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ۲۴ وَضُرِبَتْ
 عَلَيْهِمُ الذِّكْرَةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۚ۲۵ وَقُلْنَا يَا اٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ ۚ۲۶ وَاِذْ
 يَرْفَعُ اِبْرٰهِيْمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاِسْمٰعِيْلُ ۚ۲۷ يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفٰۙ ۚ۲۸
 وَلَقَدْ اَتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمٰنَ عَلَيْنَا ۚ۲۹ يَدْعُوْنَآ رَغْبًا وَّرَهْبًا ۚ۳۰ يَخَافُوْنَ
 اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ۳۱ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَ
 الْاَزْلَامُ رَجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ۚ۳۲
 اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ۳۳ رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ۚ۳۴ اَوْ كَفٰرَةً طَعَامٌ مِّسْكِيْنٍ ۚ۳۵
 جَعَلَ اللّٰهُ الْكُفْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِّلنَّاسِ ۚ۳۶ اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ
 بِعَادٍ ۚ۳۷ اِزْمًا ذَاتِ الْعِمَادِ ۚ۳۸

- 18۔ ابراہیم نے اپنے باپ آزر سے کہا، 19۔ اور تمہود کی طرف ان کے بھائی صالح کو (بھیجا)، 20۔ میں نے اپنے باپ دادا ابراہیم، اسحاق اور یعقوب کی پیروی کی، 21۔ اور اللہ کے لیے لوگوں پر بیت (اللہ) کا حج کرنا لازم ہے جو بھی اس کی طرف راہ (چلنے) کی طاقت رکھتا ہو، 22۔ اور جو ایسا کرے وہ سخت گناہ میں مبتلا ہوگا اور اسے دو گنا عذاب ہوگا، 23۔ اور اللہ اور رسول کی اطاعت کرو، 24۔ جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان لایا، 25۔ ان پر ذلت اور محتاجی مسلط کر دی گئی، 26۔ اور ہم نے کہا اے آدم! تو اور تیری بیوی جنت میں رہیں، 27۔ اور جب ابراہیم اور اسمعیل کعبے کی بنیادیں اٹھا رہے تھے، 28۔ وہ چھپی اور زیادہ پوشیدہ بات کو جانتا ہے، 29۔ اور ہم نے داؤد اور سلیمان کو علم دیا تھا، 30۔ وہ ہمیں رغبت اور ڈر سے پکارتے ہیں، 31۔ وہ اللہ کو اور ایمان والوں کو دھوکا دیتے ہیں، 32۔ اے ایمان والو! بے شک شراب اور جو اور بت اور پانے ناپاک شیطانی کام ہیں پس ان سے بچو تا کہ تم فلاح پاؤ، 33۔ ہم جہانوں کے رب پر ایمان لائے یعنی موسیٰ اور ہارون کے رب پر! 34۔ یا کفارہ یعنی ایک مسکین کا کھانا، 35۔ اللہ نے کعبہ یعنی محترم گھر کو لوگوں کے لیے ذریعہ قیام بنایا، 36۔ کیا تو نے دیکھا تیرے رب نے عاد یعنی ارم لے لے قد والوں (ستونوں والوں) سے کیا سلوک کیا؟

أَبْلَغُ الْأَسْبَابِ أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ. جَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا. ۸ أَنْزَلَ
عَلَيْكُمْ أَمْنَةً نُعَاسًا. ۹ إِسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ. ۱۰
تواعد

1- تابع وہ لفظ ہے جو حالت اور اعراب میں اپنے سابق (متبوع) کا پیرو ہو۔ اس کی جمع
تابع ہے۔

2- تابع کی پانچ اقسام ہیں۔

نعت (صفت)۔ تاکید (تاکید)۔ بدل۔ معطوف۔ عطف بیان۔

3- نعت یا صفت وہ تابع ہے جو متبوع کی ذات یا اس کے متعلق کوئی وصف بتائے جیسے
رُجُلٌ عَظِيمٌ میں عَظِيمٌ نعت ہے رُجُلٌ کی۔ یہ اعراب، تعریف و تکبیر، تذکیر
و تانیث اور وحدت تشبیہ اور جمع میں اپنے منعت (موصوف) کے مطابق ہوتی ہے۔

4- مشاژ الیہ کو اسم اشارہ کی صفت سمجھا جاتا ہے جیسے ذَلِكَ الْكِتَابُ میں الْكِتَابُ صفت
ہے اسم اشارہ ذَلِكَ کی۔

5- تاکید یا تاکید وہ تابع ہے جو متبوع کے بارے میں سامع کے وہم اور شک کو دور کرنے
کے لیے بولا جاتا ہے جیسے إِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهُ اور كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ
عَلَيْهِمْ۔ اور جس کی تاکید کی جائے اسے مؤکد کہتے ہیں جیسے مذکورہ مثالوں میں الْأُمُورُ
اور كُنْتَ متبوع اور مؤکد ہیں جبکہ كُلُّهُ اور أَنْتَ اُن کے تابع اور تاکید کے طور پر
آئے ہیں۔ یاد رہے کہ تاکید کا اعراب اپنے متبوع (مؤکد) کے مطابق ہوتا ہے۔

6- بدل ایک ایسا تابع ہے جو جملے میں مقصود بالذات ہوتا ہے اور اس کا متبوع (مبذل
منہ) صرف تمہید کے لیے آتا ہے جیسے إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ جَنَّاتٍ
وَعُيُونٍ میں جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ بدل ہے اور وہی مقصود بالذات ہے۔

37- میں راستوں پر پہنچ جاؤں یعنی آسمانوں کے راستوں پر، 38- ہم نے اُس میں بنائے کشادہ راستے،

39- اُس نے تم پر تسلی یعنی نیند اتاری، 40- اس کا نام مسیح ابن مریم ہے۔

- 7- معطوف وہ تابع ہے جس سے پہلے کوئی حرف عطف واقع ہو۔ اس کے متبوع کو معطوف علیہ کہتے ہیں۔ اعراب میں معطوف بھی اپنے متبوع کے مطابق آتا ہے۔
- 8- کسی اسم کا اسم پر، فعل کا فعل پر اور جملے کا جملے پر عطف ہو سکتا ہے۔
- 9- عطف بیان وہ ہے جو پہلے لفظ کی وضاحت کے لیے آتا ہے لیکن اس میں کوئی حرف عطف نہیں آتا، جیسے اِسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ میں عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ عطف بیان ہے۔ اگرچہ بعض نحویوں نے اسے بدل ہی کی ایک قسم قرار دیا ہے۔

مشق

- 1- تابع اور متبوع سے کیا مراد ہے؟
- 2- تابع کی اقسام بیان کریں اور وضاحت کے لیے مثالیں بھی دیں۔
- 3- خالی جگہوں کو مناسب توابع سے پر کریں۔

- ۱۔ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا.....
- ۲۔ اِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ.....
- ۳۔ اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ مَقَامٍ اَمِيْنٍ.....
- ۴۔ اَطِيعُوا لِلّٰهَ.....
- ۵۔ اَوْ كَفَّارَةً.....

4- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) ان کے لیے بڑا اجر ہے، (2) وہ بڑا آدمی ہے، (3) بے شک سارے معاملے کا اختیار اللہ کے پاس ہے، (4) بے شک تو ہی سننے والا ہے، (5) اور ہم نے نمود کی طرف ان کے بھائی صالح کو، بجا، (6) میں نے اپنے باپ ابراہیم کے طریقے کی پیروی کی، (7) اے ایمان والو! اللہ اور رسول کی اطاعت کرو، (8) ہم نے داؤد اور سلیمان کو نبوت دی، (9) ہم اس رب العالمین پر ایمان لائے جو موسیٰ اور ہارون کا رب ہے، (10) ہمارے نبی محمد ﷺ ہیں۔

اسماء الافعال واوزان مصادر

هَلَمَّ إِلَيْنَا^١ هَلَمَّ شَهَدَاءَ كُمْ^٢ هَاءٌ مُرَقْرَعَةٌ وَكِتَابِيَّةٌ^٣ هَا أَنْتُمْ
 أَوْلَاءٍ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا يُحِبُّونَكُمْ^٤ وَأَمَّهُلُهُمْ رُويْدًا^٥ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا
 تُوعَدُونَ^٦ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ^٧ قَالَتْ هَيْتَ لَكَ، قَالَ
 مَعَاذَ اللَّهِ^٨ عَلَيْكَ^٩ عَلَيْنَا الْحِسَابَ^{١٠} يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ
 أَنْفُسَكُمْ^{١١} وَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَقِبْ^{١٢} وَقِيلَ لِلَّذِينَ اشْرَكُوا مَا كَانَ كُمْ أَنْتُمْ
 وَشُرَكَاءُكُمْ^{١٣} وَيَكَاةٌ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ^{١٤} فَتَعَالَيْنِ^{١٥} يَا أَهْلَ الْكِتَابِ
 تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ^{١٦}
 سَبْعُ^{١٧} قَوْلٌ^{١٨} فَرِحَ^{١٩} نَظَرَ^{٢٠} غَضِبَ^{٢١} قَبُولٌ^{٢٢} قُعُودٌ^{٢٣}
 خُرُوجٌ^{٢٤} تَذَكُّرٌ^{٢٥} تَوْصِيَةٌ^{٢٦}

- 1- ہماری طرف آؤ، 2- اپنے گواہ لاؤ، 3- لو پڑھو میرا اعمال نامہ، 4- آگاہ رہو کہ تم وہی جو ان سے دوستی کرتے ہو اور وہ تم سے دوستی نہیں کرتے، 5- اور تو مہلت دے ان کو تھوڑی مدت تک، 6- دور ہے، دور ہے وہ چیز جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے، 7- تو کہہ کہ اپنی دلیل لاؤ اگر تم سچے ہو، 8- اُس (عورت) نے کہا ”جلدی آجا“ اُس نے کہا ”اللہ کی پناہ“، 9- تجھ پر لازم ہے، 10- ہم پر لازم ہے حساب لینا، 11- اے ایمان والو! تم پر لازم ہے تمہارا اپنا آپ، 12- اور ان دونوں (والدین) کو اُف نہ کہہ اور ان سے نہ کہہ کہ ”میں تنگ آ گیا ہوں“، 13- اور ان سے کہا جائے گا جنہوں نے شرک کیا کہ اپنی جگہ پر رہو تم بھی اور تمہارے شریک بھی، 14- ارے خراجی یا تعجب ہے، کافر لوگ فلاح نہیں پائیں گے، 15- پس تم (عورتو) آؤ، 16- اے اہل کتاب آؤ ایک بات کی طرف جو ہمارے اور تمہارے درمیان مشترک ہے یہ کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں، 17- سننا، 18- بات کرنا، 19- خوش ہونا، 20- دیکھنا، 21- غصہ ہونا، 22- قبول کرنا، 23- بیٹھنا، 24- نکلنا، 25- یاد دہانی کرنا، 26- وصیت کرنا، تاکید کرنا۔

تَصْدِيْقٌ ۲۷ تَبْصِرَةٌ ۲۸ مَخْرَجٌ ۲۹ مَوْبِقٌ ۳۰ مَرْحَبَةٌ ۳۱ مَوْعِظَةٌ ۳۲
مَرْجِعٌ ۳۳ مَوْعِدٌ ۳۴ مَهْلِكٌ ۳۵ مَوْثِقٌ ۳۶ مَقْرٌ ۳۷ مَقَامٌ ۳۸ مَعَاشٌ ۳۹
مَنَاصُ ۴۰

قواعد

- 1- اسم الفعل وہ لفظ ہے جو اصل میں فعل نہیں ہے لیکن اُس میں فعل کے معنی پائے جاتے ہیں اور یہی ہوتا ہے جیسے هَلَمَّ. هَاءٌ مُرٌّ هَاتُوا.
 - 2- تمام اسماء الافعال میں فعل امر کے معنی ہوتے ہیں لیکن هَيَّهَاتَ (بمَنْ بَعْدًا) ماضی کے معنوں میں آتا ہے۔
 - 3- مصادر کے چند مشہور اوزان یہ ہیں:
فَعْلٌ (جیسے سَمِعُ). فَعَلٌ (جیسے فَرِحَ). فَعُولٌ (جیسے قَبُولٌ). فُعُولٌ (جیسے خُرُوجٌ). تَفْعِلَةٌ (جیسے تَذَكُّرَةٌ).
 - 4- مصدر میمی کے اوزان حسب ذیل ہیں۔
مَفْعَلٌ (جیسے مَخْرَجٌ). مَفْعِلٌ (جیسے مَرْجِعٌ).
- نوٹ: ان دونوں اوزان کے آخر میں کبھی ة بڑھا دیتے ہیں جیسے مَوْعِظَةٌ. مَرْحَبَةٌ.

مشق

- 1- اسم الفعل کیا ہے اور یہ کن معنوں میں استعمال ہوتا ہے؟
- 2- مصدر کے کوئی سے چار اوزان مثالوں کے ساتھ بیان کریں۔

27- تالیاں بجانا، 28- دیکھنا، 29- ٹھکانا، 30- ہلاک ہونا، 31- رحم کرنا، 32- نصیحت کرنا، 33- واپس لوٹنا، 34- وعدہ کرنا، 35- ہلاک ہونا، 36- پختہ عہد کرنا، 37- بھاگنا، 38- کھڑا ہونا، 39- کمانا، 40- بھاگنا، پناہ لینا۔

3- مصدر میسی کے اوزان مع امثلہ بیان کریں۔

4- عربی میں ترجمہ کریں:

(1) ہماری طرف آؤ، (2) لو میرا اعمال نامہ پڑھو، (3) اپنی دلیل لاؤ اگر تم سچے ہو،

(4) اس نے کہا ”اللہ کی پناہ“، (5) اے ایمان والو! آؤ ایک بات کی طرف، (6) خوش

ہونا، (7) بیٹھنا، (8) کھڑا ہونا، (9) تالیاں بجانا، (10) بھاگنا۔



ضمیمہ

فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ

۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ۝ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝ مَلِكِ یَوْمِ الدِّیْنِ ۝ اِیَّاكَ
نَعْبُدُ وَاِیَّاكَ نَسْتَعِیْنُ ۝ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِیْمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِیْنَ اَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ ۝ غَیْرِ الْمَغضُوبِ عَلَیْهِمْ وَلَا الضَّالِّیْنَ ۝

۲

وَلَقَدْ اَتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحَكِیْمَةَ اَنْ اَشْكُرْ لِلّٰهِ وَ مَنْ یَشْكُرْ فَاِنَّمَا یَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ وَ
مَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِیٌّ حَبِیْدٌ ۝ وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ یُعِظُهٗ یٰبُنَیَّ لَا
تُشْرِكْ بِاللّٰهِ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِیْمٌ ۝ وَصَّیْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَیْهِ حَسَنَةً اُمَّهٗ
وَهٰنَا عَلٰی وَهْنٍ وَفِصْلَةٌ فِیْ عَامَرِیْنَ اِنْ اَشْكُرْتُمْ لِیْ وَ لِوَالِدَیْكَ اِلَیَّ الْمَصِیْرُ ۝ وَاِنْ
جَاهَدَكَ عَلٰی اَنْ تُشْرِكَ بِیْ مَا لَیْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِی
الدُّنْیَا مَعْرُوْفًا وَاتَّبِعْ سَبِیْلَ مَنْ اٰنَابَ اِلَیَّ ثُمَّ اِلَیَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝

یٰبُنَیَّ اِنَّهَا اِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِیْ صَخْرَةٍ اَوْ فِی
السَّمٰوٰتِ اَوْ فِی الْاَرْضِ یَاْتِ بِهَا اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ لَطِیْفٌ خَبِیْرٌ ۝ یٰبُنَیَّ اِقِم

الصَّلُوةَ وَأَمْرٌ بِالْبَعْرِوْفِ وَإِنَّهُ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ۝ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ۝ وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ۝

۳

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٌ وَلَا تُنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۝ وَخَفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِي صَغِيرًا ۝ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غُفُورًا ۝ وَآتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْيَسِيرَ وَالْأَبْنَ السَّبِيلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيرًا ۝ إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۝ وَإِمَّا تَعْرِضْ عَنْهُمْ ابْتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِنْ رَبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَيْسُورًا ۝ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَحْسُورًا ۝ إِنْ رَبُّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ۝ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنْ قَتَلْتُمْ كَانَ خِطَاءً كَبِيرًا ۝ وَلَا تَقْرُبُوا الزَّوْجِيَّ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ۝ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفُ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ۝ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ۝ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ

تَأْوِيلًا ۝ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۝ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ۝ كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝ ذَلِكَ مِمَّا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتُلْقَىٰ فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ۝

————— ٤ —————

رَبَّنَا لَا تَوَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَ اغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝

(1)

شروع اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان اور نہایت رحم والا ہے۔

تعریف اُس اللہ کے لیے ہے جو سارے جہانوں کا پروردگار ہے۔ بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔ بدلے کے دن کا مالک ہے۔ ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہمیں اور صرف تجھ سے مدد مانگتے ہیں۔ ہمیں سیدھے راستے کی ہدایت دے، اُن لوگوں کے راستے کی جن پر تو نے فضل کیا، اُن کی نہیں جن پر تیرا غضب نازل ہوا اور نہ اُن کی جو گمراہ ہوئے۔

(۲)

اور ہم نے لقمان کو دانائی دی کہ اللہ کا شکر ادا کرو۔ اور جو شکر ادا کرتا ہے وہ اپنے لیے ہی شکر ادا کرتا ہے۔ اور جو ناشکری کرے گا تو اللہ بے نیاز اور تعریف کے لائق ہے۔

اور یاد کرو جب لقمان نے اپنے بیٹے کو نصیحت کرتے ہوئے کہا: اے میرے بیٹے! کسی کو اللہ کا شریک نہ بنانا۔ بے شک شرک بہت بڑا جرم ہے۔

اور ہم نے انسان کو اُس کے والدین کے بارے میں ہدایت کی۔ اُس کی ماں نے بڈکھ پر ڈکھ جھیل کر اُس کو پیٹ میں رکھا اور دو سال میں اُس کا دودھ چھڑانا ہوا۔ کہ میرا اور اپنے والدین کا شکر ادا کرو۔ آخر کار میری طرف ہی لوٹنا ہے۔ اور اگر وہ تجھ پر دباؤ ڈالیں کہ تو کسی چیز کو میرا شریک ٹھہرا جس کے بارے میں تیرے پاس کوئی دلیل نہیں تو ان کی بات نہ ماننا اور دنیا میں اُن کے ساتھ نیک سلوک کرنا۔ اور اُن لوگوں کے طریقے کی پیروی کرنا جنہوں نے میری طرف رجوع کیا۔ پھر میری طرف ہی تمہیں پلٹ کر آنا ہے۔ پھر میں تمہیں آگاہ کروں گا اُس سے جو تم کرتے تھے۔

اے میرے بیٹے! اگر کوئی عمل رائی کے دانے کے برابر بھی ہوگا تو خواہ وہ کسی چٹان میں ہو یا آسمانوں میں یا زمین میں ہو، اللہ اُسے حاضر کر دے گا۔ بے شک اللہ بڑا باریک بین اور باخبر ہے۔ اے میرے بیٹے! نماز کی پابندی کر۔ نیکی کا حکم دے اور برائی سے روک، اور جو مصیبت آئے اُس پر صبر کر۔ بے شک یہ عزیمت کے کام ہیں۔ اور لوگوں سے بے رخی نہ کرو اور زمین پر اکڑ کر نہ چل۔ اللہ کسی اکڑنے والے اور فخر کرنے والے کو پسند نہیں کرتا۔ اور اپنی چال میں میانہ روی رکھ اور اپنی آواز کو پست رکھ۔ بے شک سب سے بری آواز گدھے کی ہوتی ہے۔

(۳)

اور تیرے رب کا فیصلہ ہے کہ اُس کے سوا کسی اور کی عبادت نہ کرو۔ اور ماں باپ کے ساتھ اچھا سلوک کرو۔ اگر وہ تیرے سامنے بڑھاپے کو پہنچ جائیں، خواہ اُن میں سے ایک یا دونوں، تو نہ اُن کو اُف کہو اور نہ جھڑکو۔ اُن سے شریفانہ بات کہو اور اُن کے لیے ہمدردانہ اطاعت کے بازو جھکائے رکھو۔ اور دعا کرتے رہو کہ اے میرے رب! ان پر رحم فرما، جیسا کہ انہوں نے بچپن میں مجھے پالا۔ جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے تمہارا رب اس سے خوب واقف ہے۔ اگر تم سعادت مند رہو گے تو وہ رجوع کرنے والوں کو بخشے والا ہے۔ اور تم رشتے دار، مسکین اور مسافر کو اُس کا حق دو، اور مال کو فضول نہ اڑاؤ۔ مال کو فضول اڑانے والے شیطانوں کے بھائی ہوتے ہیں اور شیطان اپنے رب کا بڑا ہی ناشکر ہے۔ اور اگر تمہیں اپنے رب کے فضل کے انتظار میں، جس کی تمہیں توقع ہو، اُن سے رُخ پھیرنا پڑے تو تم اُن سے نرم بات کہہ دو۔ اور نہ تو اپنے ہاتھ کو اپنی گردن سے باندھے رکھو اور نہ اس کو بالکل کھلا چھوڑ دو کہ ملامت زدہ اور در ماندہ ہو کر بیٹھ جاؤ۔ بے شک تمہارا رب جس کے لیے چاہتا ہے روزی کشادہ کرتا ہے اور جس کے لیے چاہتا ہے تنگ کر دیتا ہے۔ بے شک وہ اپنے بندوں سے باخبر ہے اور ان کو دیکھ رہا ہے۔

اور تم مفلسی کے ڈر سے اپنی اولاد کو قتل نہ کرو۔ ہم ہی ان کو بھی رزق دیتے ہیں اور تمہیں بھی۔ بے شک اُن کا قتل بہت بڑا جرم ہے۔ اور زنا کے قریب بھی نہ پھٹکو۔ کیونکہ یہ کھلی بے حیائی اور نہایت ہی بری راہ ہے۔ اور جس جان کو اللہ نے محترم ٹھہرایا ہے اسے ناحق قتل نہ کرو۔ اور جسے مظلومانہ طور پر قتل کیا گیا تو ہم نے اس کے ولی کو اختیار دیا ہے تو وہ قتل میں حد سے نہ بڑھے کیونکہ اس کی مدد کی گئی ہے۔ اور یتیم کے مال کے قریب نہ جاؤ، مگر اس طریقے سے جو اس کے حق میں

بہتر ہے۔ یہاں تک کہ وہ شعور کی عمر کو پہنچ جائیں۔ اور عہد کو پورا کرو کیونکہ عہد کی پرکھ ہوتی ہے۔ اور جب تم ناپو تو پورا ناپو اور صحیح ترازو سے وزن کرو۔ یہی بہتر اور انجام کے لحاظ سے زیادہ اچھا ہے۔

اور جس چیز کا تمہیں علم نہیں اس کے پیچھے نہ پڑو۔ بے شک کان، آنکھ اور دل ان میں سے ہر ایک کی پرکھ ہوگی۔ اور زمین میں اکڑ کر نہ چلو۔ نہ تم زمین کو پھاڑ سکتے ہو اور نہ پہاڑوں کے طول کو پہنچ سکتے ہو۔ ان ساری باتوں کی برائی تمہارے رب کے نزدیک ناپسندیدہ ہے۔

یہ ان باتوں میں سے ہیں جو تمہارے رب نے حکمت و دانائی میں سے تمہاری طرف وحی کی ہیں اور اللہ کے ساتھ کسی کو معبود نہ بناؤ کہ تم ملامت زدہ اور راندہ ہو کر دوزخ میں ڈال دیئے جاؤ۔

(۴)

اے ہمارے رب! اگر ہم بھول جائیں یا غلطی کر بیٹھیں تو ہم سے مواخذہ نہ فرمانا۔ اے ہمارے رب! ہم پر وہ بوجھ نہ ڈالنا جو تو نے ان لوگوں پر ڈالا تھا جو ہم سے پہلے ہو گزرے ہیں۔ اے ہمارے رب! ہم پر ایسا بوجھ نہ ڈالنا جس کو اٹھانے کی ہم میں طاقت نہیں۔ اور ہمیں معاف کر، ہمیں بخش دے، اور ہم پر رحم فرما۔ تو ہی ہمارا کارساز ہے۔ پس کافروں کے مقابلے میں ہماری مدد کر۔

چند مفید معلومات

۱۔ صرف و نحو

زبان سیکھنے کے لیے صرف اور نحو جاننا ضروری ہے۔ صرف وہ علم ہے جس میں لفظوں کی پہچان اور ان کے مشتقات کے قاعدوں کا ذکر ہو۔ نحو وہ علم ہے جس میں الفاظ کے باہمی تعلق اور ان کی اعرابی حالت کی پہچان کے قاعدے بیان کیے جائیں۔

۲۔ ترکیب

کلام میں لفظوں کے الگ الگ جانچنے کو ترکیب کہتے ہیں اور یہ دو قسم کی ہوتی ہے۔ ترکیب صرئی اور ترکیب نحوی۔ صرف کے قواعد کے مطابق جانچنے کو ترکیب صرئی اور نحو کے قواعد کے مطابق جانچنے کو ترکیب نحوی کہتے ہیں۔ ترکیب کو تحلیل بھی کہتے ہیں۔

۳۔ ترکیب صرئی

ترکیب صرئی میں درج ذیل امور پیش نظر رکھے جاتے ہیں:

سب سے پہلے یہ دیکھا جاتا ہے کہ وہ کلمہ اسم ہے فعل ہے یا حرف۔

اگر اسم ہو تو یہ دیکھا جائے گا کہ وہ

۱۔ نکرہ ہے یا معرفہ۔ نکرہ ہے تو اسم ذات ہے یا اسم صفت؟ معرفہ ہے تو وہ کون سی قسم کا

ہے جیسے اسم علم۔ اسم ضمیر وغیرہ۔

۲۔ مشتق ہے یا جامد؟ اگر مشتق ہے تو کون سی قسم کا ہے؟ اسم فاعل، اسم مفعول، اسم

تفصیل، اسم ظرف، اسم آلہ، اسم صفت (اسم مشبہ) یا اسم مبالغہ؟

۳۔ اصلی حروف کے لحاظ سے ثلاثی، رباعی یا خماسی ہے؟ مجرد ہے یا مزید فیہ؟

۴۔ مفرد (واحد) ہے، ثنئیہ (ثنی) ہے یا جمع ہے؟ اگر جمع ہے تو جمع سالم ہے یا جمع

مکسر۔ جمع مکسر ہے تو اس کا وزن کیا ہے؟

۵۔ مذکر ہے یا مؤنث؟ علامت تانیث کیا ہے؟

۶۔ معرب ہے یا مبنی؟

اگر فعل ہو تو یہ دیکھا جائے گا کہ

۱۔ فعل ماضی ہے یا فعل مضارع؟

۲۔ صیغہ کون سا ہے؟ غائب، مخاطب یا متکلم؟ مذکر یا مؤنث؟ واحد یا ثثنیہ ہے یا جمع ہے۔

۳۔ حروف اصلی کے لحاظ سے ثلاثی ہے یا رباعی؟ مجرد ہے یا مزید فیہ؟

۴۔ معروف ہے یا مجہول؟

۵۔ لازم ہے یا متعدی؟

۶۔ معرب ہے یا مبنی؟

اگر حرف ہے تو یہ دیکھا جائے گا کہ وہ کون سا ہے؟ حرف جار یا حرف استفہام یا حرف

نقی یا حرف تاکید یا حرف ندا یا حرف ناصب مضارع یا حرف جازم۔

۴۔ ترکیب نحوی

ترکیب نحوی میں درج ذیل امور دیکھے جاتے ہیں کہ

۱۔ وہ مرکب تام (کامل جملہ) ہے یا مرکب ناقص (ناکامل جملہ)؟

۲۔ مرکب ناقص ہے تو مرکب توصیفی ہے یا مرکب اضافی؟

۳۔ مرکب توصیفی ہے تو اس میں موصوف کون سا ہے اور صفت کون سی؟

۴۔ مرکب اضافی ہے تو اس میں مضاف اور مضاف الیہ کون کون سے ہیں؟

۵۔ مرکب تام ہے تو جملہ اسمیہ ہے یا فعلیہ؟

۶۔ جملہ اسمیہ ہے تو مبتدا کون سا ہے اور خبر کون سی؟

۷۔ جملہ فعلیہ ہے تو اس میں فعل، فاعل، نائب الفاعل اور مفعول کون کون سے ہیں؟

۸۔ ہر اسم اور فعل کی اعرابی حالت کیا ہے؟ حالت رفعی، نصبی یا جری۔

۹۔ اگر کوئی اسم مرفوع ہے تو اس کی وجہ کیا ہے؟ کیا اس کا فاعل ہونا یا نائب الفاعل، یا مبتدا یا خبر ہونا؟

۱۰۔ اگر کوئی اسم منصوب ہے تو کیوں ہے؟ مفعول ہونے یا اِن کے بعد آنے یا گان کی خبر ہونے یا فاعل یا مفعول کی حالت بتانے کی وجہ سے؟

۱۱۔ اگر کوئی اسم مجرور ہے تو کیوں؟ کیا وہ حرف جر کے بعد آیا ہے یا مضاف الیہ ہے؟

۱۲۔ ہر کلمے کے اعراب دیکھنا کہ وہ اعراب بالحرکتہ ہیں یا اعراب بالحرکوف؟

دو مثالیں

ذیل میں جملہ اسمیہ اور جملہ فعلیہ کی دو مثالوں سے ان کی صرفی و نحوی ترکیب کی جاتی ہے۔ پہلی مثال قرآن مجید کا ایک جملہ ہے کہ

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ

اس کی ترکیب صرفی یہ ہے کہ

الرِّجَالُ: یہ اسم۔ معرفہ۔ معرف باللام۔ جمع مکسر۔ مذکر۔ جامد۔ ثلاثی مجرد اور معرب ہے۔

قَوَّامُونَ: یہ اسم۔ جمع سالم مذکر۔ مشتق۔ اسم مبالغہ اور ثلاثی مجرد ہے۔

عَلَى: حرف جار ہے اور وثنی ہے۔

النِّسَاءِ: یہ اسم۔ معرفہ۔ معرف باللام اور جمع مکسر ہے۔ اس کا واحد اِمْرَأَةٌ ہے۔ یہ

مؤنث۔ جامد۔ ثلاثی مجرد اور معرب ہے۔

اس جملے کی ترکیب نحوی یہ ہے:

یہ جملہ اسمیہ ہے کیونکہ اس کا پہلا جزو (الرِّجَالُ) اسم ہے۔

الرِّجَالُ: مبتدا ہے۔ اسی لیے مرفوع ہے۔ اس کا رفع پیش ہے۔

قَوَّامُونَ: خبر ہے اسی لیے مرفوع ہے۔ اس کا رفع وُن ہے۔

عَلَى: حرف جار ہے۔

النِّسَاءِ: مجرور ہے۔ اس کا جر زیر ہے۔

جار اور مجرور مل کر خبر سے متعلق ہے۔ مبتدا اور خبر مل کر جملہ اسمیہ ہوا۔ اسے جدول کی صورت میں یوں سمجھیں کہ

	مبتدا	الْوَجَالُ:
جملہ اسمیہ ہوا	خبر	قَوَّامُونَ:
	جار متعلق خبر	عَلَى:
	مجرور	النِّسَاءِ:

دوسری مثال قرآن مجید کا ایک اور جملہ ہے کہ

قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ

اس کی ترکیب صرنی یہ ہے کہ

قَتَلَ: فعل ماضی۔ صیغہ واحد مذکر غائب۔ ثلاثی مجرد۔ متعدی۔ مبنی۔

دَاوُدُ: اسم علم۔ واحد۔ مذکر۔ جامد۔ معرب۔

جَالُوتَ: اسم علم۔ واحد۔ مذکر۔ جامد۔ معرب۔

اس کی ترکیب نحوی یوں کریں گے کہ

یہ جملہ فعلیہ ہے کیونکہ اس کا پہلا جز فعل ہے۔

قَتَلَ: فعل ماضی ہے اور مبنی ہے فتح پر۔

دَاوُدُ: فاعل ہے اسی لیے مرفوع ہے۔ اس کا رفع پیش ہے۔

جَالُوتَ: مفعول ہے اسی لیے منصوب ہے۔ اس کا نصب زیر سے دیا گیا ہے۔

اسے جدول کی صورت میں یوں سمجھا جاسکتا ہے کہ

	فعل	قَتَلَ:
جملہ فعلیہ ہوا	فاعل	دَاوُدُ:
	مفعول	جَالُوتَ:

صرفی و نحوی انگریزی مترادفات

Noun	اسم
Verb	فعل
Particle	حرف
Preposition	حرف جار
Exercise	مشق۔ تمرین
Indefinite or Common Noun	اسم نکرہ
Definite or Proper Noun	اسم معرفہ
Definite Article	ال
Sun letters	حروف شمسیہ
Nunation	تنوین
Adjective	اسم صفت۔ نعت
Prescribed	اسم موصوف۔ منوعات
Adjective Compound or	مرکب توصیفی
Adjective Phrase	
Masculine	مذکر
Feminine	مؤنث
Gender	تذکیر و تانیث
Singular	واحد۔ مفرد

Indicative	فعل مضارع مثبت
Jussive	فعل مضارع مجزوم
Subjunctive	فعل مضارع منصوب
Emphatic Stem	مؤكد باب
Transitive	متعدی
Dual	ثنیہ۔ ثنی
Plural	جمع
Number	واحد جمع
Collective Noun	اسم جمع
Broken Plural	جمع مکسر
Sound Masculine Plural	جمع مذکر سالم
Sound Feminine Plural	جمع مؤنث سالم
Nominal Sentence	جملہ اسمیہ
Verbal Sentence	جملہ فعلیہ
Subject	مبتدا
Predicate	خبر
Pronoun	ضمیر
Personal Pronouns	ضماہر
Relative Compound	مرکب اضافی
Construct	مضاف
Genitive	مضاف الیہ
Measures of Words	اوزان کلمات

Root	مادہ
Radical letter	حرف اصلی
Additional letter	حرف زائد
Derivations	مشتقات
Abstract	مجرد
Intensive	مزید فیہ
Word	کلمہ
Intransitive	لازم
Imperative	امرو نہی
Affirmative Command	فعل امر
Negative Command	فعل نہی
Trilateral	ثلاثی
Trilateral Abstract	ثلاثی مجرد
Excessive Trilateral	ثلاثی مزید فیہ
Quadrilateral	رباعی
Excessive Quadrilateral	رباعی مزید فیہ
Elative (Adjective of Superiority)	اسم تفضیل
Relative Pronoun	اس موصول
Vocative Noun	اسم منادئی
Indeclinable	مبنی
Declinable	معرب
Infinitive	مصدر
Form	صیغہ

Criterion	میزان
Nominative Case	مالت رفعی
Accusative Case	حالت نصی
Genitive Case	حالت جری
Demonstrative Pronoun	اسم اشارہ
Demonstated Noun	مشارالیہ
Near Demonstrative Pronoun	اسم اشارہ قریب
Distant Demonstrative Pronoun	اسم اشارہ بعید
Interrogative Pronoun	اسم استفہام
Perfect or Past Tense	فعل ماضی
Subject	فاعل
Objective	مفعول
Positive	مثبت
Negative	منفی
Active	معروف
Passive	مجهول
Inflection or Conjugation	گردان۔ تصریف
Past perfect Tense	ماضی بعید
Past Continuous Tense	ماضی استمراری
Present Perfect Tense	ماضی قریب
Imperfect Tense	فعل مضارع
Present Tense	فعل حال

ذیل میں ابواب ثلاثی مجرد کی صرف صغیر دی جاتی ہے تاکہ صرفی تغیرات کو سمجھنا آسان

ہو جائے۔

باب	ضَرَبَ	نَصَرَ	سَمِعَ	فَتَحَ	كَرَّمَ	حَسِبَ
بامی	مضرب	نصر	سمع	فتح	كرم	حسب
مضارع	يَضْرِبُ	يُنصِرُ	يَسْمَعُ	يُفْتَحُ	يُكْرَمُ	يُحْسِبُ
بامی جہول	ضَرِبُ	نَصِرُ	سَمِعُ	يُفْتَحُ	x	حَسِبُ
مضارع جہول	يَضْرِبُ	يُنصِرُ	يُسْمَعُ	اِفْتَحُ	x	يُحْسِبُ
اس	اَضْرَبَ	اَنْصَرَ	اَسْمَعُ	اَلَا تَفْتَحُ	اَلْكَرَمُ	اَلْحَسِبُ
بمی	اَضْرَبُ	اَلَا تَنْصِرُ	اَلَا تَسْمَعُ	فَاتَحُ	اَلَا تَكْرَمُ	اَلَا تَحْسِبُ
اسم فاعل	ضَارِبٌ	نَاصِرٌ	سَامِعٌ	مُفْتَحٌ	كَرِيمٌ	حَاسِبٌ
اسم مفعول	مَضْرُوبٌ	مَنْصُورٌ	مَسْمُوعٌ	مَفْتَحٌ	x	مَحْسُوبٌ
اسم ظرف	مَضْرِبٌ	مَنْصَرٌ	مَسْمَعٌ	مَفْتَحٌ	مَكْرَمٌ	مَحْسَبٌ
اسم آلہ	مَضْرِبٌ وَمَضْرَابٌ	مِنْصَارٌ وَمِنْصَرٌ	مِسْمَعٌ وَمِسْمَاعٌ	مِفْتَحٌ وَمِفْتَاخٌ	مِكْرَمٌ وَمِكْرَامٌ	مِحْسَبٌ وَمِحْسَابٌ
اسم تفضیل	اَضْرَبُ	اَنْصِرُ	اَسْمَعُ	اَفْتَحُ	اَلْكَرَمُ	اَلْحَسِبُ

مشکوٰۃ الحدیث (مترجم)

(علم حدیث کے شائقین کے لیے ایک جدید اور جامع مجموعہ احادیث)

پروفیسر مولانا محمد رفیق عثمانی

مشکوٰۃ المصابیح کی منتخب صحیح احادیث کا مجموعہ

اس کتاب کی درج ذیل خصوصیات ہیں:

- 1- ہر حدیث کے مضمون کا عنوان قائم کیا گیا ہے۔
- 2- احادیث کے عربی متن پر اعراب لگا کر ان کا آسان اردو ترجمہ اور تشریح کی گئی ہے۔
- 3- مشکوٰۃ المصابیح کے علاوہ دوسری کتب حدیث کے حوالے بھی ہر حدیث کے تحت دیے گئے ہیں۔
- 4- احادیث کی تشریح میں ان کا قرآن مجید سے ربط بھی ظاہر کیا گیا ہے۔
- 5- شروع میں ایک تفصیلی تقدیم شامل ہے جس میں عبادت کا اسلامی تصور اور اس کی حکمت سے بحث کی گئی ہے۔
- 6- جن صحابہ کرام نے یہ احادیث روایت کی ہیں ان کے حالات زندگی بھی لکھے گئے ہیں۔
- 7- کتاب میں شامل تمام احادیث کا اشاریہ بھی تیار کیا گیا ہے۔
- 8- مشکل عربی الفاظ کے معنی اور مادے بھی درج کیے گئے ہیں۔

اعلیٰ طباعت 4 کلر ٹائٹل معیاری اور مضبوط جلد

قیمت فی سیٹ (اول، دوم) 800 روپے

ناشر

مکتبہ قرآنیہ لاہور

تفسیری ترجمہ قرآن مجید

مترجم: پروفیسر مولانا محمد رفیق

یہ بنیادی طور پر ترجمے اور تفسیر کا حسین امتزاج ہے جس کو تفسیری ترجمہ قرآن مجید کا نام دیا گیا ہے۔ یہ با محاورہ تفسیری ترجمہ اس لحاظ سے بالکل جدید اور منفرد ہے کہ اسے پڑھتے ہوئے ایک عام قاری کو کسی تفسیر یا حاشیے کی ضرورت محسوس نہیں ہوتی اور وہ مطالب قرآنی کو آسانی کے ساتھ سمجھتا چلا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ اس میں درج ذیل خصوصیات بھی پائی جاتی ہیں:

1: یہ ایک نہایت آسان، سلیس اور رواں ترجمہ ہے۔

2: یہ باہم مربوط، شگفتہ اور پُر تاثیر عبارت رکھتا ہے۔

3: اس میں اردو زبان کے جملہ رموزِ اوقاف (Punctuation) کا خیال رکھا گیا ہے مگر کوئی بریکٹ استعمال نہیں کی گئی۔

4: اس میں قرآن مجید کے اندر روا تمام ضمیروں کے مراجع واضح کر دیے گئے ہیں۔

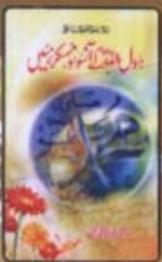
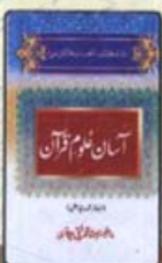
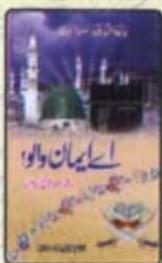
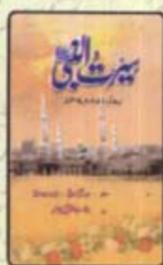
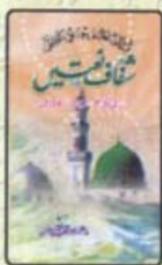
5: اس میں ہر جگہ مخاطبین کی تعیین کی گئی ہے کہ کسی مقام پر کس سے کون مخاطب ہے۔

● خوبصورت جلد ● دورنگہ طباعت ● مناسب ہدیہ

LIBRARY
مکتبہ قرآنیہ اسلامیہ

0321-7724032, 0321-7724032
91-Bagar Block, Garden town, Lahore

ادارے کی دیگر اہم کتب



مکتبہ قرآنیہ لاہور

یوسف مارکیٹ غزنی سٹریٹ اردو بازار لاہور

محکم دلائل وبراہین سے مزین، متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ